

# Volksstimme

zugleich **Volksstimme** für Bielitz

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republikanska Nr. 41.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achteckige Zeile, außerhalb 0,15 Zloty. Anzeigen unter Text 0,60 Zloty, von außerhalb 0,80 Zloty. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Abonnement: Vierteljährig vom 16. bis 31. 5. cr 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte, Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteurs.

Redaktion und Geschäftsstelle: Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29), Postfachkonto B. R. O., Filiale Kattowitz, 300174. — Fernsprechanlagen: Geschäftsstelle Kattowitz: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Endlose Ministerberatungen in Warschau

Pilsudski beim Staatspräsidenten — Zugespitzte Lage im Lande — Noch keine Deckung fürs Budgetdefizit  
Doch noch eine außerordentliche Sejmession — Alle Entscheidungen bis nach Pfingsten verschoben

### Revolutionärer Pfingstgeist!

Die gläubige Menschheit feiert ihr Pfingstfest, ohne viel nach seinem Ursprung zu fragen. Wie viele andere heidnische und jüdische Feste, so ist auch diese Erinnerung einfach von der Kirche übernommen worden und wird heute als das Fest der „Ausgießung des heiligen Geistes“ gefeiert. Die christlichen Kirchengemeinschaften sagen ihren Gläubigen nicht, daß sich in diesem Pfingstgeist ein Stück Klassenkampfes, ein Stück geschichtlicher revolutionärer Bestrebungen offenbart, sagen nicht, daß das „Reden mit feurigen Zungen“ die erste Ankündigung an die Internationale der Menschheit war, indem die Lehre des großen Nazareners nicht mehr auf das damalige „Land der Väter“ beschränkt bleiben sollte, sondern den Aposteln die Gabe angeblich vermittelt wurde, alle Sprachen zu reden und das Evangelium der Freiheit, den Ausgang aus der pharaonischen Unterdrückung bedeutete, welchen die Juden unter Moses Führung aus Ägypten vollzogen und der neuen Generation des Judentums der Zimmermannssohn Jesus verkündigte, daß sein Reich nicht von dieser Welt sei, sondern daß er ihnen eine bessere Zukunft in Aussicht stellt. Und dieser revolutionäre Nazarener wußte, daß seine Lehre nur Geltung und Verwirklichung haben kann, wenn sie aus der Enge des Landes der Väter hinauszieht und alle Unterdrückten umfassen, um eine neue Welt zu bauen. Die christlichen Legenden wollen dieses Stück Klassenkampfes des Judentums, dessen Erde später die katholische Kirche geworden ist, nicht anerkennen, und da sie ihren heutigen Gläubigen nicht zumuten können, die damaligen ökonomischen Verhältnisse aufzuweisen, so beschränken sie sich darauf, ihnen in Zukunft ein himmlisches Paradies in Aussicht zu stellen, wenn sie gläubig sind. Für uns Sozialisten genügt die Feststellung, daß der legendäre Christus ein Revolutionär großen Schlages, gegen die damalige Unterdrückung war, daß er, infolge dieser revolutionären Propaganda gegen die Herrschenden, der damaligen Zeit den Märtyrertod erlitten hat, daß er die Befreiung der Menschheit zum Ziel sich gesetzt hat.

In diesem historischen Geiste feiert das internationale Proletariat das Fest der „Ausgießung des heiligen Geistes“, als den Ruf an sie, jenes Christentum der Freiheit, des Friedens und des Anrechts auf Brot und Arbeit, zu verwirklichen und im Geiste dieses Menschheitsgedankens sendet es seine Apostel, die die neue Welt, welche Christus für die Unterdrückten und Enterbten bauen wollte, im Geiste des Sozialismus verwirklichen sollen. Die Tradition des großen Nazareners ist längst aus der christlichen Lehre verschwunden, mit Feuer und Schwert ist das Christentum zur Macht gekommen, und als man ihm mit gleichen Mitteln begegnete, hat es sich zum willigen Werkzeug der Mächtigen und Herrschenden gemacht, seine politischen Absichten in religiöse Formen gekleidet und nicht nach den Gegnern der Idee gefragt, wenn es mit ihnen ein politisches Geschäft abschließen konnte. Das heutige Christentum ist eine Formenhülle, durch die die Kirche auf die Mächtigen drückt und die heutigen Gesellschaftszustände aufrechterhalten will. Daran ändert auch die neue Erklärung des Papstes nichts, der da meint, mit halbherzigen Worten von den Kapitalisten Gnade für die notleidenden breiten Massen zu erbetteln. Da verläßt sich der heilige Vater nicht mehr auf den himmlischen Vater, sondern wendet um Gnade bei den irdischen Mächtigen, obgleich es doch für ihn weit besser wäre, dort die Gnade für die von der Wirtschaftskrise Betroffenen zu erbitten, Manna vom Himmel regnen zu lassen, wie einst für die gläubige Judenheit auf der Wüstenwanderung, so wie das Leben für die Unterdrückten auch heute ein Wüsten-Gang ist, weil sie weder Brot, noch Arbeit haben.

Als Jesus seine Apostel in die Welt schickte, damit sie seine Idee revolutionärer Umgestaltung der Wirtschafts- und Gesellschaftsverhältnisse, predigen und sie dazu mit feurigen Zungen ausgestattete, meinte er nicht das heutige Christentum, welches seinen Rakt längst mit den Herrschenden abschloß, sondern meinte die unterdrückten Massen, um ihnen eine bessere Zukunft zu sichern. Die Geschichte hat gezeigt, daß die sozialistische Lehre die Fortsetzung dieses Christentums ist. Denn ob wir auf Thomas Münzer, Ulrich von Hutten, Franz von Sickingen zurückgreifen, immer ist es eine Ablehnung gegen die Kirchenväter selbst, die ihren Rakt mit den Mächtigen abschloßen, um Bauern in der Unterdrückung zu erhalten. Diesen Geist des Aufstrebens hat die sozialistische Bewegung aufgenommen und setzt ihn kämpfend

Warschau. Marshall Pilsudski stattete gestern dem Staatspräsidenten einen Besuch ab, im Verlauf dessen auch auf die Verhandlungen innerhalb des Ministerrats zurückgegriffen wurde, ohne daß eine Entscheidung über die schwebenden Fragen erzielt worden ist. Wie es heißt, wird der Staatspräsident erst nach den Feiertagen die Fragen weiter beraten. Am Freitag fanden beim Ministerpräsidenten Sławek wieder eine Reihe von Besprechungen mit den einzelnen Ressortministern statt, die sich besonders mit der Reduzierung des Budgets und der Wirtschaftskrise beschäftigten. Auch hier will man zu einem Endergebnis erst nach den Feiertagen gelangen. Es geht besonders darum, das Defizit von 173 Millionen Zloty zu decken, welches trotz der Reduzierung der Beamtengehälter verbleibt.

Wie es heißt, wird im Ministerrat doch erwogen, ob eine außerordentliche Sejmession im Juni nicht zur Entspannung der schwierigen politischen und wirtschaftlichen Beziehungen bringen würde. Auch darüber will man erst nach den Feiertagen konstatieren, falls die Genfer Tagung kein praktisches Ergebnis für Polen zeitigen sollte. Es wird in den Sanacja-Kreisen und ihrer Presse heute schon ziemlich offen zugegeben, daß insbesondere die Finanzlage außerordentlich schwierig sei und daß sich die Gegenstände im Lande außerordentlich zuspitzen.



Das belgische Kabinett Jaspar zurückgetreten

Der belgische Ministerpräsident Jaspar, dessen Gesamtkabinett zurücktrat.

## Die Oberschlesien-Beschwerde vertagt?

Polens Bemühungen nach Erledigung — Deutschland fordert neue schärfere Bestimmungen — Vorläufig keine Einigungsaussichten

Genf. Reichsaußenminister Dr. Curtius hat am Freitag vormittag dem Pariser japanischen Botschafter Yoshijima, der im Völkerbundrat Berichterstatter für die Oberschlesienfrage ist, einen Besuch abgestattet. Die vertraulichen Verhandlungen in den letzten Tagen über die Vorschläge, die der japanische Botschafter dem Rat in der Oberschlesienfrage in der Sonnabend-Sitzung vorlegen wird, ist bisher ergebnislos verlaufen, da die deutsche Abordnung die Vorschläge des Völkerbundssekretariats den Oberschlesienbericht der polnischen Regierung zur Kenntnis zu nehmen und damit die Verhandlungen der Oberschlesienfragen vor dem Rat abzuschließen, aufs nachdrücklichste abgelehnt.

Die deutsche Abordnung hält den Standpunkt aufrecht, daß der Oberschlesienbericht der polnischen Regierung völlig ungenügend ist und daß die von Polen erwähnten Maßnahmen zum Schutze der deutschen Minderheit in keiner Weise eine Ausföhrung der Polen im Januar vom Rat auferlegten Verpflichtungen darstellt.

Die Vertagung der Oberschlesienfrage auf die Septembertagung wird als feststehend angesehen, jedoch wird das deutsche Ratsmitglied ausdrücklich auf den ungenügenden und unbefriedigenden Charakter des Berichtes der polnischen Regierung hinweisen und die Notwendigkeit neuer verschärfter Forderungen des Rates an die polnische Regierung zum Schutze der deutschen Minderheit fordern.

durch Erringung der politischen Macht fort, zur Durchführung jenes Menschheitsgedankens, wie er in den Worten des großen Nazareners so herrlich zum Ausdruck kommt: „Du sollst deinen Nächsten lieben, wie dich selbst“. Ginge diese Heilshoffnung in Erfüllung, dann dürfte es nicht Herren und Knechte geben, nicht Notleidende und in Ueberfluß Schwelgende, der eine Mensch wäre dem anderen gleich, ohne Unterschied nach Sprache, Religion und Nation, die heutige Ungerechtigkeit der Armut und des Besitzes würde verschwinden, und das ist der tiefere Sinn der Lehre, die Jesus einst gepredigt hat und durch die Ausgießung des heiligen Geistes der Menschheit Heil bringen wollte. Nichts ist aus dieser Lehre geworden, denn „am Gelde hängt, nach dem Gelde drängt doch alles“, sagte der alternde Goethe und hat damit besser, als jedes ökonomische Wort, die gesellschaftlichen Zustände seiner Zeit gezeichnet.

Mögen uns die Kinder der Christenheit als Reher betrachten, möge der Papst weiter seinen Bannstrahl gegen die Sozialisten schleudern, wir fühlen, gerade in Erwägung des

### Ein Fortschritt?

Der litauische Staatspräsident empfängt Vertreter der deutschen Minderheit.

Kowno. Der Staatspräsident empfing Freitag die Vertreter der deutschen Minderheit Litauens, die ihm in einer längerer Aussprache Klagen und Wünsche der deutschen Minderheit vortrugen. Zu dem Wirballener Pastorenkreis gab der Staatspräsident die Zusicherung, daß der der deutschen Gemeinde ausgezwungene Pastor Wiemer spätestens innerhalb eines Monats abberufen werde. Zu den Beschwerden über die Unterstützung des deutschen Schulwesens in Litauen erklärte er, nicht die Nationalität, wie sie in den litauischen Pässen eingetragen werde, habe über den Schulbesuch zu entscheiden sondern einzig und allein der Wille der Eltern. Er habe in diesem Sinne auf den Kultusminister eingewirkt und hoffe, daß mit Beginn des neuen Schuljahres die Schulangelegenheit der deutschen Minderheit zufriedenstellend geregelt sein werde.

### Besprechungen Reichsministers Curtius in Genf

Genf. Reichsminister Dr. Curtius hatte Freitag vormittag eine Besprechung mit dem Berichterstatter für die ober-schlesischen Fragen, Yoshijima, und mit Minister Grandi.

Pfingstfestes, daß wir gläubig sind, daß uns das Recht gebührt die Lehren des großen Nazareners zu verwirklichen, uns die Aufgabe übertragen wurde, die Religion der Freiheit und Brüderlichkeit in die weite Welt zu tragen, den Menschheitsgedanken des Christentums zu verwirklichen. Ein Stück Klassenkampfes offenbart sich in der geschichtlichen Darstellung des Pfingstfestes und diesen Klassenkampf fortzusetzen, in der ganzen Menschheit als Ziel darzulegen, das ist Aufgabe der sozialistischen Bewegung. Darum rüste ein jeder diesen Pfingstgeist zu verwirklichen, bis wir durch die Verwirklichung der Befreiungsidee Christi, jene Welt schaffen, in welcher es keine Unterdrückung geben wird und Brot und Arbeit für alle. Der Sozialismus wird das Christentum ersetzen, mögen alle Gewalten heute auch gegen ihn Sturm laufen. Wir einst das Christentum die Fahne des Aufstrebens trug, so schreiten wir heute noch unter roten Bannern, um eine neue Welt zu bauen, die sozialistische Wirtschaft- und Gesellschaftsordnung zu schaffen, proletarischen Pfingstgeist zu verwirklichen!



## Sozialistischer Kongress in Tours

Paris, Mitte Mai 1921.

Tours — der Name dieser weit südwestlich von Paris liegenden Stadt hat für die französische Arbeiterbewegung eine tragische Bedeutung. In Tours spaltete sich vor einem Jahrzehnt die sozialistische Partei. Damals jubelte die Mehrheit der Partei der Moskauer Heilslehre zu 120 000 von den 150 000 damaligen Parteimitgliedern traten auf dem sozialistischen Kongress von Tours am 27. Dezember 1920 der neugegründeten kommunistischen Partei bei und knapp 30 000 blieben der alten sozialistischen Fahne treu. Auch der heutige Ministerpräsident Pierre Laval neigte damals zu den Kommunisten und fand die Sozialisten nicht radikal genug.

Seitdem haben sich die Arbeiter von den Kommunisten abgekehrt. Heute zählt die sozialistische Partei wieder 120 000 Anhänger, und die Kommunisten haben einen schwachen Rest von 25 000 Mann in ganz Frankreich. Wie man sich vor 10 Jahren in Tours nicht nur um die Frage der Bolschewisierung oder Sozialisierung des französischen Landes stritt, sondern auch um die Auffassung von der nationalen Verteidigung und der Abrüstung, so wird man auch auf dem diesjährigen Pfingstkongress der sozialistischen Partei, der in Tours stattfinden wird, um die Fortschritte zu unterstreichen, welche die sozialistische Propaganda in den letzten zehn Jahren in Frankreich gemacht hat, die Landesverteidigung und die Abrüstung als Hauptpunkte auf der Tagesordnung haben.

Die verschiedenen Tendenzen der französischen sozialistischen Partei gruppieren sich heutzutage um die von ihnen herausgegebenen Zeitschriften. Die von Pierre Renaudel veröffentlichte Zeitschrift „La vie socialiste“ („Das sozialistische Leben“), deren Resolutionsvorschlag in Tours vom rechten Flügel der Partei eingebracht wird, läßt die Landesverteidigung zu, auch im kapitalistischen Staat. So hätten z. B. die spanischen Sozialisten die Pflicht, die Errungenschaften der spanischen Republik gegen einen etwaigen Angriff des faschistischen Italiens zu verteidigen, ebenso wie die französischen Sozialisten. Denn da die italienischen Sozialisten heutzutage völlig schwach sind, würde, wenn man den kriegerischen Angriff Italiens mit einer völligen Widerstandslosigkeit beantworten wollte, dasjenige Land am stärksten leiden, das die meisten Sozialisten hätte!

Demgegenüber hat die „Bataille socialiste“ („Sozialistische Schlacht“) eine andere Resolution ausgearbeitet, die unter anderem von dem Generalsekretär der Partei, Paul Faure, vom Parteisekretär Severac und von Zyromski unterzeichnet ist. Sie bestreitet nicht das Prinzip der Landesverteidigung, sagt aber darüber: „Nur der Sozialismus kann der Landesverteidigung ihren vollen historischen und menschlichen Sinn geben. Denn der Sozialismus will die Klassen nicht unterdrücken, sondern befreien, indem er ihr Streben nach Einheit und Harmonie unterstützt“. Infolgedessen wollen die Verfasser dieser Resolution, daß die sozialistischen Parteien aller Länder stets das Budget des Kriegsministeriums bourgeois Regierung abgelehnt, und daß Frankreich die praktische Initiative in der Abrüstung ergreifen soll. Eine weitere Entschließung, hinter der Parinet steht, der Vorsitzende der Pariser Gruppe der sozialistischen Partei und Lagorgette, besagt: „Für uns gibt es überhaupt keine Landesverteidigung, weder eine demokratische noch eine sozialistische. Wir wollen gegen die patriotische Tradition in der Partei, die Tradition eines Baillant und eines Jaures ankämpfen. Wenn Friedrich Adler sagt, man muß in einem gewissen Moment zwischen Vaterland und Menschheit wählen, so entscheiden wir uns ohne Vorbehalt für die Menschheit gegen das Vaterland“. Eine vierte Resolution, die von dem Pazifistenführer Renee Valfort vorgelegt wird, tritt in stärkster Weise für die Kriegsdienstverweigerung ein: „In einem zivilisierten Staat ist eine Landesverteidigung überhaupt nicht möglich. Für das Proletariat bedeutet der Krieg immer auf jeden Fall Elend und Anglist“. Schließlich hat die extreme Richtung der Zeitschrift „L'Action socialiste“ (Richtung Mearme) eine eigene Resolution mit Anklage an kommunistische Gedankengänge vorgelegt. Louis Levy und Jean Longuet (der Enkel von Karl Marx) werden zu Beginn des Kongresses von Tours beantragen, man solle überhaupt nicht über die Landesverteidigung sprechen, da dies nur eine theoretische Debatte sei, sondern statt dessen nur über die Abrüstung, im Hinblick auf die Anfang nächsten Jahres stattfindende internationale Abrüstungskonferenz.

Kurt Lenz.

### Der Kampf um Curtius

Berlin. Das „Berliner Tageblatt“ behauptet, der Vorstoß der Deutschen Allgemeinen Zeitung gegen den Reichsaussenminister Dr. Curtius habe seinen Ursprung in Kreisen der rheinischen Industrie und der Hamburger Großreederei. Diese Kreise hätten auch schon einen Kandidaten für den Posten des Reichsaussenministers, der bereits einmal in der Regierung an führender Stelle gewesen sei.



### Zum 60. Geburtstag des Zeitungsgesellschafts Julius Wolff

Prof. Julius Ferdinand Wolff, der Chefredakteur und Verleger der Dresdner Neuesten Nachrichten, feiert am 22. Mai seinen 60. Geburtstag. Prof. Wolff ist einer der führenden Köpfe des Vereins deutscher Zeitungsgesellschaften, in dem er das Amt des 1. stellvertretenden Vorsitzenden bekleidet.

## Freudiger Empfang Briands

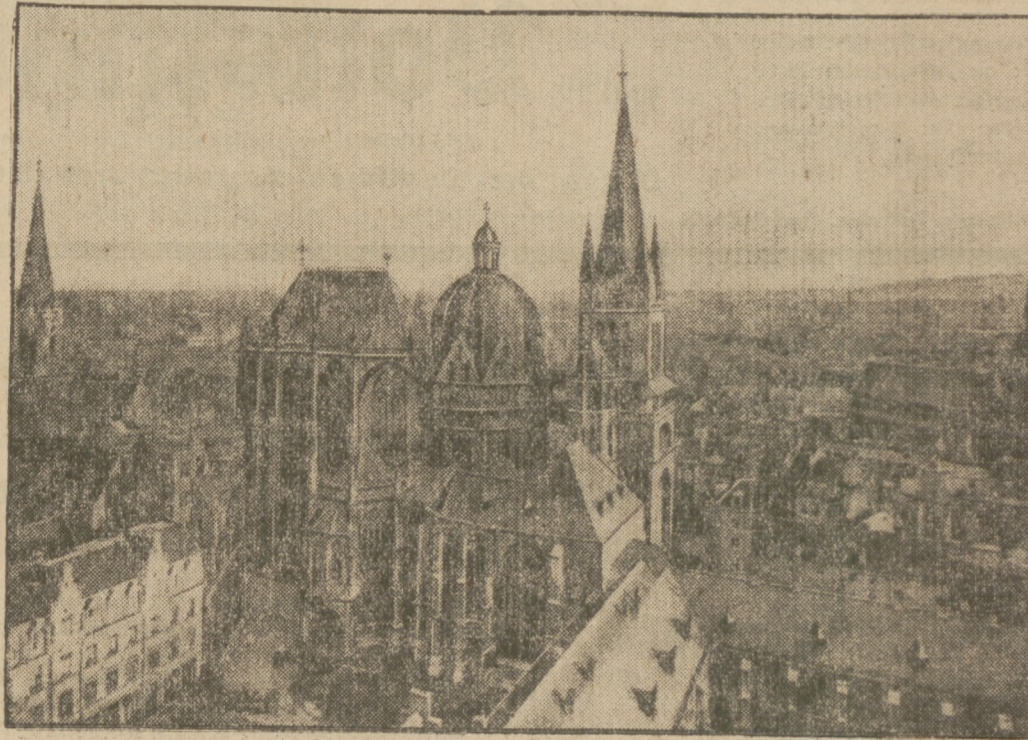
Zwischenfälle mit den Nationalisten — Große Demonstration bei der Ankunft in Paris

Paris. Außenminister Briand ist Freitag abend aus Genf kommend in Paris eingetroffen. Schon lange vor Ankunft des Zuges hatten sich auf dem Bahnsteig zahlreiche Politiker eingefunden, während sich in der Bahnhofshalle und vor dem Bahnsteig eine durch starkes Polizeiaufgebot zurückgehaltene Menge versammelte, die auf mehrere tausend Personen geschätzt werden kann.

Darunter befanden sich viele Abteilungen ehemaliger Frontkämpfer und Abordnungen linksstehender politischer Organisationen. Als der Zug einlief, durchbrach die Menge den Absperrungsgürtel und überflutete den Bahnhofseingang. Nur

mit Mühe konnte den mit tausend Augen: „Es lebe Briand! Es lebe der Friede! Nieder der Krieg!“, begrüßten Außenminister den Weg zum Quai d'Orsay brachte.

Nach der Abfahrt des Zuges kam es zu einigen Zwischenfällen. Mitglieder der Action Francaise bombardierte aus einem Cafehaus die Menge mit Gläsern und Stühlen. Zwischen ihnen und verschiedenen Formationen kam es zu einer regelrechten Schlägerei, bei der mehrere Personen nicht unerheblich verletzt wurden.



### Zur Pfingsttagung des V. d. A. in Aachen

Blick auf Aachen, die alte Kaiserstadt. — In Aachen hält zu Pfingsten der Verein für das Deutschtum im Ausland seine Jahrestagung ab.

## Danzig und Polen vor dem Rat

Neue polnische Forderungen — Henderson gegen Danzig — Unbefriedigendes Ergebnis

Genf. Im Völkerbundsrat gelangte am Freitag die Danziger Frage zur Verhandlung, nachdem bis in die letzten Minuten hinein vertrauliche Besprechungen in der Angelegenheit stattgefunden hatten. Der Rat nahm zunächst einstimmig einen von Henderson vorgelegten Bericht an, der drei grundsätzliche Feststellungen des Gravina-Berichts übernimmt:

1. daß die gegenwärtige Krise eine Danzig-polnische Krise, nicht aber eine Krise in den Beziehungen Danzigs zum Völkerbund sei,

2. daß der Rücktritt Strahburgers lediglich eine innerpolnische Angelegenheit sei und

3. daß nach Auffassung des Völkerbunds-Kommissars in Danzig keinerlei Veranlassung für Polen vorliegt, einen militärischen Schutz für die polnischen Interessen in Danzig auf Grund der Ratsentscheidung von 1921 zu verlangen.

Der Bericht Hendersons spricht dann Gravina das Vertrauen aus und sieht sodann eine neue Regelung vor, in der die bisher von Danziger Seite scharf umstrittene Macht des Völkerbunds-Kommissars neu geregelt wird. Ferner wird auf den Mißbrauch des Uniformtragens in Danzig hingewiesen und der Völkerbunds-Kommissar beauftragt, deswegen neue Schritte beim Danziger Senat zu unternehmen. Der Bericht schließt mit

einer Mißbilligung jeglicher Manifestationen oder Handlungen, die sich gegen das Statut der Stadt Danzig richten, gleichgültig von welcher Seite sie kommen sollen.

Nach der Annahme dieses Berichtes nahm der Rat ferner eine Entschließung an,

in der Danzig und Polen aufgefordert werden, den Geist des Vertrauens und der Zusammenarbeit in ihren Beziehungen wieder herzustellen.

Hierauf schloß sich eine längere Aussprache, bei der Zaleski erklärte, daß die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Wiederherstellung der Sicherheit und Ordnung in Danzig nicht genügen, jedoch er sich der Stimme enthalte. Ziehman erwiderte ihm hierauf mit der Erklärung, daß der Völkerbunds-Kommissar das volle Vertrauen des Danziger Senats besitze und daß die Verlängerung seines Mandats durch den Völkerbundsrat zu begrüßen sei.

Graf Gravina betonte hierauf, es sei nicht zu verheimlichen, daß die Beziehungen zwischen Danzig und Polen gegenwärtig

eine ernste Krise durchleben und durchaus einen beängstigenden Charakter angenommen hätten.

Er hoffe, in seinem nächsten Bericht von einer Besserung der Beziehungen berichten zu können. Im Namen Frankreichs gab Poncelet hierauf seine Zustimmung zu den Maßnahmen, die die Stellung des Völkerbundsrates in Danzig erleichterten.

Hierauf kam es zu einem Zwischenfall, da Henderson plötzlich und unerwartet nach diesen Erklärungen das Wort zu einer Rede ergriff.

In der er Danzig für die gegenwärtig gespannten Beziehungen zu Polen verantwortlich zu machen versuchte.

Der erklärte, die gegenwärtige Lage in Danzig sei zweifellos nicht befriedigend und Zwischenfälle seien möglich, deren Auswirkungen die Ordnung und Sicherheit bedrohen könnten. Er richte daher den dringenden Appell an den Danziger Senat, im eigensten Interesse alle Möglichkeiten zu vermeiden, aus denen sich Unruhen ergeben könnten. Insbesondere schloß Demonstrationen nationalistischer

Organisationen auf Danziger Gebiet gefährliche Risiken sich. Sie könnten zu Zwischenfällen führen, die eine ernste Gefährdung der Beziehungen zwischen Danzig und Polen zur Folge haben könnten.

Das gab Curtius Veranlassung festzustellen, und zwar im Namen des Völkerbundsrates, daß von beiden Seiten die erforderliche Unparteilichkeit gewahrt werden und dafür Sorge getragen werden müsse, daß es zu keinerlei Provokationen komme.

### Die sozialdemokratischen Forderungen zur Brotpreisfrage

Berlin. Der Fraktionsvorsitzende der sozialdemokratischen Reichstagsfraktion hat, an den Reichskanzler ein Schreiben gerichtet, in dem sofortige Durchführung der zu einer Brotpreislenkung erforderlichen Maßnahmen, insbesondere die Herabsetzung von der Reichsregierung verlangt wird.

Wie wir erfahren, wird der Reichskanzler die Vertreter der sozialdemokratischen Partei zu einer Rücksprache über ihr schriftlich eingereichtes Vorbringen nach den Feiertagen empfangen.

### Eine langfristige Anleihe für Deutschland?

London. Der Genfer Korrespondent des „Daily Herald“ nennt die Ernennung eines Ausschusses zur Erleichterung internationaler Anleihen unter den Auspizien des Völkerbundes hochwichtig. Denn es werde davon gesprochen, daß die Folge eine große langfristige Anleihe für Deutschland sein werde, die die Gefahr seines völligen wirtschaftlichen Zusammenbruchs abwenden und 100 andere Probleme erleichtern würde.

### Schober über das Genfer Ergebnis

Berlin. Die „Germania“ veröffentlicht eine Erklärung des österreichischen Außenministers Dr. Schober, die er einem deutschen Pressevertreter in Genf abgegeben hat. Die Zusammenarbeit der deutschen und österreichischen Delegation habe zu einem Ergebnis geführt, so sagte Schober, mit dem man angesichts der Lage von Schwierigkeiten zufrieden sein könne. Curtius und er seien zuversichtlich, daß nach Erhaltung des Haager Gutachtens die Zollunionspläne in einem anderen Licht erscheinen werden und daß man dann der Versicherung, daß Deutschland und Österreich ein rein wirtschaftliches Projekt verfolgten, mehr Glauben schenken werde, als es leider in Genf der Fall gewesen sei.

### Vollständige Religionsfreiheit in Spanien

Madrid. Der Ministerrat hat die sofortige Einführung der vollständigen Religionsfreiheit in Spanien beschlossen. Das Dekret verfügt ausdrücklich, daß kein Staatsbeamter mehr nach seinem Glaubensbekenntnis gefragt werden darf, und daß jede Religionsgemeinschaft privat und öffentlich ihr Glaubensbekenntnis ablegen kann. In katholischen Kreisen wird beanstandet, daß diese Verfügung nicht der verfassunggebenden Nationalversammlung vorgehalten wurde, sowie daß das jetzt mit Rom bestehende Konföderat vorher nicht formell gekündigt worden ist.



## Polnisch-Schlesien

## Pfingstfest

Von Bruno Schönlank.

Werk auf, du Mann, der schwarze Kohlen bricht,  
Aus deinem Dunkel strahlt der Erde Licht,  
Werk auf, du Heizer, der die Kessel speist,  
Aus deinen Feuern spricht der heilige Geist.  
Ihr Männer in Fabriken und in Zechen,  
Laßt eure Herzen eine Sprache sprechen:  
Bereiniget euch!

Oh Grenze euch und fremde Zunge trennt.  
Es ist ein Feuer, das der Erde brennt,  
Es ist ein Weltmerz, das der Erde schlägt,  
Ist eine Faust, die alles rings bewegt.  
Ein Weltmerz will aus euren Nöten springen  
Und über allem Arbeitsvolke fliegen:  
Bereiniget euch!

Steig auf ins Licht! Erhebe dich, Prolet!  
Sei deiner Zeit, du, Kämpfer und Prophet!  
Der Verge Zabel und des Hammers Sang  
Bereine du in stolzem Ueberflang —  
Im Blütenmeer laß rote Fahnen wehen,  
Durch alle Länder laß den Pfingstkrus gehen:  
Bereiniget euch!

## Der heilige Geist möge über sie kommen! ...

Ein jeder brave Katholik ist darüber im Klaren, was morgen für ein Fest begehrt werden. Es ist das ein Fest der Erleuchtung, durch den heiligen Geist. Als wir noch die Schulbank drückten, wurde uns eingepaukt, daß vor 1931 Jahren, sich an diesem Tage der Himmel über den Häuptern der Apostel öffnete und der hl. Geist in Gestalt einer Taube sichtbar wurde. Der hl. Geist strahlte seine Gaben auf die Häupter der Apostel aus, über welche eine Flammensprache schwebte. Gleichzeitig vernahm man eine Stimme aus dem Himmel, die an die Apostel gerichtet war und die die Apostel aufforderte, sich in alle Weltteile zu zerstreuen und die Christuslehre zu verbreiten. Nachdem die Taube verschwunden war und die Stimme aus dem Himmel verstummt, haben die hl. Apostel wahrgenommen, daß sie alle Sprachen beherrschten. Sie haben sie sehr schnell erlernt und das ist darauf zurückzuführen, daß der hl. Geist sie erleuchtet hat.

So hat man uns gelehrt und so wird es in vielen Heiligen Blättern heute zu lesen sein, was es aber nicht hindert, daß sich auch solche brave Christen finden werden, die uns das, was wir oben gesagt haben, sehr übel nehmen werden. Gerade aus diesem Grunde hegen wir den Wunsch, daß der hl. Geist sie erleuchten möchte, freilich nicht in der Richtung, daß sie alle Sprachen beherrschen, denn die guten Christen haben Geld genug, um die fremden Sprachen zu erlernen, aber daß ihnen der hl. Geist mehr Nächstenliebe beibringe, damit sie so viel reden. Mögen sie bei der Bekämpfung ihrer Feinde nicht nach dem jüdischen Grundsatz: „Zahn um Zahn“ handeln, sondern so wie der Christus gelehrt hat — die zweite Bude herhalten, wenn sie einen Schlag auf die eine erhalten haben. Das sind Grundsätze, die der Christus seinen Anhängern beigebracht hat und er schickte den hl. Geist zu den Aposteln, der sie erleuchtete, damit sie allen Völkern diese Grundsätze beibringen. Wir predigen tauben Ohren und wissen nur zu genau, daß unsere Christen sich in dieser Richtung, selbst von dem hl. Geist nicht erleuchten lassen werden.

Dennoch haben wir eine Reihe von Wünschen in Bezug auf die Erleuchtung, die so vielen dringend notwendig zu sein scheint. Wir wollen hier von der Sanacja absehen, denn der hl. Geist hat was Besseres zu tun als die verdohten Sanacijaschädel zu erleuchten. Dort drängt kein Lichtstrahl mehr hinein. Aber eine kleine Erleuchtung könnte unseren schlesischen Arbeitern auch nicht schaden. Sie haben sich da bei den letzten Sejmwahlen eine Sejmehheit zusammengebracht, die einfach ungenießbar ist. Jetzt klagen sie und suchen vergebens nach den gewählten Vertretern. Sie sitzen im Sanacjalager und in den anderen bürgerlichen Gruppen und wenn die Arbeiter nach Brot schreien, werden sie von den eigenen Vertretern, die sie gewählt haben, als Kommunisten und Bolschewisten verschrien. Sie wollten für brave Christen ihre Stimme abgeben, die nach den Grundsätzen, welche Christus aufgestellt hat, handeln werden und Patrioten, die das Vaterland und das Volk lieben und für das Volk mit voller Hingabe arbeiten werden und haben Ratssoldlinge gewählt, die kein Herz für die Armut und die Not des Volkes haben, dafür aber für sich selbst bedacht sind. Wäre das das erstmal geschehen. So könnte man das entschuldigen, aber die Wahlen wiederholen sich und die Arbeiter wollen die Augen nicht aufreißen, obwohl die Wahrheit handgreiflich ist. Wenn nicht zu raten ist, dem ist nicht zu helfen und jetzt klagen die armen Teufel, die da auf der Straße stehen und nicht wissen, woher das Stückchen Brot zu nehmen, um den Hunger zu stillen. Eine kleine sozialistische Erleuchtung könnte mithin der Arbeiterschaft gute Dienste leisten und sie dem Sozialismus zuführen, damit der Kampf für Brot und Freiheit von der gesamten Arbeiterschaft unter der sozialistischen Fahne geführt werden kann.

Eine Erleuchtung, aber in einem anderen Sinne, tut „unseren“ Direktoren und Generaldirektoren not. Sie wintern überall die „Bolschewisten“, sowie der Verbrecher die Polizeiagenten, denn sie haben kein reines Gewissen. Darauf haften so viel gemeine Sünden, die nur durch bolschewistische Methoden gereinigt werden können. Sie handeln genau so wie der spanische Primas, der nach dem Sturz der Monarchie einen flammenden Mias gegen die republikanische Regierungsform herausgab. Die Folgen ließen auch nicht lange auf sich warten, denn der „hl. Geist“ ist sehr schnell über ihn gekommen, wohl ein anderer als sich der spanische Bischof gewünscht hat. Der bischöfliche Mias hat bewirkt, daß er und seine Kollegen und eine große Anzahl von Mönchen, die in ihren Klöstern die halbe Industrie in Spanien zu unterbringen mußten, jetzt in dem republikanischen Frankreich Missetaten gefunden haben, wo sie ihre Handlungsweise reiflich überlegen können. Man spricht so oft

## Der falsche Alarm im Schlesischen Sejm

Die bürgerliche Mehrheit im Sejm weicht den wichtigsten Problemen aus — Vorbeugungsmittel gegen die Ausdehnung der Arbeitslosigkeit — Der Sejm und die Arbeiterreduzierungen — Parteiinteressen oder Gesamtinteressen des Volkes?

Als der Schlesische Sejm am 9. Dezember zu seiner ersten Sitzung zusammengetreten ist, standen vor ihm zwei brennende Fragen zur Erledigung. Es waren das die Arbeitslosenfrage und der Wahlterror. Der Schlesische Sejm ist nicht nur eine gesetzgebende Körperschaft,

aber er ist unsere einzige Vertretung in allen politischen und wirtschaftlichen Fragen.

Wir verlangen von unserer Vertretung keine Wunderdinge, wir wissen es, daß der Schlesische Sejm allen Arbeitslosen Arbeit und Brot nicht geben kann, denn er verfügt nicht über die erforderlichen Mittel, wir wissen nur zu genau, daß er bei dem heutigen System nur geduldet wird und das Kräfte an der Arbeit sind, die ihm am Leben trachten. Das ist uns allen nur zu gut bekannt, aber das kann uns nicht hindern, unsere Meinung, oder vielmehr unsere Unzufriedenheit über seine Tätigkeit auszusprechen. Der Sejm wird die Arbeitslosigkeit in der Wojewodschaft nicht aus der Welt schaffen,

aber seine Stellungnahme zu diesem Problem —

denn das ist die Arbeitslosigkeit in der Wojewodschaft — muß klar und einwandfrei sein.

Die Wähler und das gesamte schlesische Volk verlangen das und wollen wissen was der Sejm darüber denkt und welche Vorkehrungen getroffen werden müssen, um der Ausdehnung der Not zu begegnen.

Die kleine sozialistische Fraktion, wollte auch sofort in der ersten Sitzung eine gesetzliche Untersuchungsaktion einleiten und Genosse Kowoll hat einen diesbezüglichen Entwurf vorgelegt, der aber bei den bürgerlichen Klubs keine Gnade fand und wie Genosse Glücksmann in der Parteikonferenz am Sonntag sagte, wird dieser Antrag in dem jetzigen Sejm, bei seiner jetzigen Zusammensetzung zur Erledigung nicht gelangen.

Die gesamte Arbeiterschaft der schlesischen Wojewodschaft kann das Gefühl nicht los werden, daß der Schlesische Sejm, an dieses ernste Problem nicht herantreten will, daß er vielmehr dieser brennenden Frage aus dem Wege zu gehen gedenkt.

Die bürgerliche Mehrheit des Sejms ist fest überzeugt, daß sie den Arbeitslosen und der Arbeitslosigkeit gegenüber ihre Pflicht voll und ganz erfüllt hat, nachdem sie in das diesjährige Budget der Wojewodschaft 4 400 000 Zloty eingestellt hat die zur Linderung der Not bestimmt sind. Die Herrschaften haben sich dabei fürchterlich angestrengt und jetzt gedenken sie auf den Lorbeeren auszuruhen. Niemand kümmert sich darum was mit diesen 4 Millionen bis jetzt geschehen ist. Wir sind der Meinung, daß sie vorläufig ihren Zwecken noch nicht zugeführt wurden. Aber wir wollen davon absehen, denn es ist schwer über etwas zu reden was erst im Werden begriffen ist. Damit ist aber die Pflicht des Sejms der Arbeitslosigkeit gegenüber noch lange nicht erfüllt.

Wir erfahren, daß in den Erzgruben und den Zinkwerken große Arbeiterreduzierungen bevorstehen, daß sogar die Abficht besteht, die Zinkhütten überhaupt zu sperren.

Solche Mißnachrichten kommen aus Schoppin, aus dem Königreich Harriman. Gewiß sind die Industriebetriebe Privateigentum,

aber das Volk, das ist der Staat und sein Kopf, das ist der Sejm.

Hier muß geredet werden. Man kann das Los von vielen tausenden Arbeitern einem Bürokraten nicht ausliefern, zu dem obendrein die Arbeiter gar kein Vertrauen haben.

vom Ueberspannen des Bogens, aber man überlegt nicht den Sinn dieses so trefflichen Grundabzuges. Der Kardinal von Spanien hat den Bogen überspannt und die Generaldirektoren bei uns machen dasselbe. Sie überlegen nicht was sie tun, bis einmal der Volksstrom aus den Äffern getreten ist, der dann alles überflutet, die Vernunft nicht ausgenommen. Unsere Wünsche sind daher am Plage und wir sagen noch einmal, möge über sie alle der hl. Geist kommen und sie erleuchten, damit sie das Volk, sich selbst und uns alle nicht ins Verderben hineinstoßen. Es ist die höchste Zeit da, denn wir befinden uns so gut wie an dem Rand des Verderbens.

## Betriebsratswahlen auf der Gräfin Lauragrupe

Die an zwei Tagen auf der Gräfin Lauragrupe stattgefundenen Betriebsratswahlen brachten folgendes Ergebnis: Vereinigte Klassenkämpfergewerkschaften 405 Stimmen (4 Mandate), Polnische Berufsvereinigungen 170 Stimmen (1 Mandat), wilde Liste 175 Stimmen (1 Mandat), Christliche Gewerkschaften 95 Stimmen (1 Ergänzungsmittglied), Generalna Federacja 71 Stimmen (0 Mandat), Lemica 472 Stimmen (4 Mandate, 1 Ergänzungsmittglied). Von 1570 Wahlberechtigten haben 1394 Personen von ihrem Wahlrecht Gebrauch gemacht. Ungültig waren 6 Stimmen. Von den Angestellten erhielten Polnische Berufsvereinigungen 65 Stimmen (2 Betriebsräte, 2 Ergänzungsmänner), D. S. B. 26 Stimmen (1 Ergänzungsmittglied). Von 98 Wahlberechtigten haben 91 Personen ihr Wahlrecht ausgeübt.

## Aussperrung in der Straßenbauindustrie

In der Straßenbauindustrie haben die Arbeitgeber willkürlich die Löhne um 47 Groschen pro Stunde abgebaut. Nachdem sich die Arbeiter dagegen auflehnten, wurden sie ausgesperrt. Der Schlichtungsausschuß wurde angerufen.

## Neue Arbeiterreduzierungen in der Schwerindustrie

Gestern hat wieder eine Konferenz beim Demobilisierungskommissar wegen Arbeiterreduzierung auf der Neuen Helenegrube stattgefunden. Die Verwaltung war in der Konferenz von einem Stab von Direktoren vertreten, die man ohne Nachteil für das Unternehmen alle ganz gut reduzieren könnte. Es waren die Herren Direktoren Kolbe, Szwarczer, Dr. Skoczowski und Goj. Dann war der Betriebsrat und die Arbeitergewerkschaften vertreten. Der Direktor Kolbe will 600 Arbeiter abbauen und er begründete den Antrag sehr eingehend. Dem widersetzten sich ganz entschieden die Arbeiter und die Gewerkschaftsvertreter. Der Demobilisierungskommissar wies darauf hin, daß die Ab-

Der Schlesische Sejm muß in die Reduktionsangelegenheit Einsicht nehmen und darüber etwas positives und ernstes sagen. Den Industriekritikern, muß Margemacht werden, daß noch jemand da ist, der über ihnen steht und der der eigentliche Herr im Lande sei.

Das verlangen wir von dem Schlesischen Sejm und er darf sich seiner Aufgabe nicht entziehen. Wir erfüllen hier nur unsere Pflicht wenn wir feststellen, daß der Schlesische Sejm sowohl die erforderliche Hilfe den durch die Arbeitslosigkeit betroffenen gebracht hat, noch Vorbeugungsmaßnahmen ergriffen hat, um der weiteren Ausdehnung der Arbeitslosigkeit Einhalt zu tun. Das sind arge Versäumnisse die sich noch bitter rächen werden.

Das was wir im Wahlkampf erlebt haben, diese unzähligen Terrorakte die darauf ausgingen uns die gewährten und garantierten Rechte zu entziehen, sind der ganzen Welt bekannt. Gewiß hat unter dem Wahlterror die deutsche nationale Minderheit am meisten gelitten, denn gegen diese haben sich die Terrorakte hauptsächlich gerichtet, was es nicht hindert, daß auch die Chodczaleute, selbst die K. P. K. und die P. P. S. mit dem Knüttel der Aufständischen Befannschaft machen mußten. Wir waren darauf vorbereitet, daß die jeder Kultur höhnisprechenden Taten, gleich in der ersten Sejmung des neugewählten Schlesischen Sejms zur Sprache kommen werden, aber wir haben eine arge Enttäuschung erlebt. Aus nationalen, oder vielmehr aus internationalen Rücksichten hat man die Aussprache über die Terrorakte verhindert. Angeblich wollte man der polnischen Delegation im Völkerbund, in der Januaragung ihren Standpunkt nicht erschweren. Erst 5 Monate später kamen die Terrorfälle im Schlesischen Sejm zur Sprache und zwar vor der Matung des Völkerbundes. Jetzt hat man nicht mehr mit der Stellung der polnischen Delegation in Genf gerechnet. Eine sonderbare Auffassung über Pflicht und Aufgabe des Sejms scheint bei der Mehrheit vorherrschend zu sein.

Durch die Vertagung der Aussprache hat man nur das Vertrauen des schlesischen Volkes zum Sejm erschüttert, der nicht den Mut fand dem Volke in seiner ärgsten Bedrängnis zu helfen.

Der polnischen Delegation wurde auch nicht geholfen, denn der Völkerbund, war noch vor dem Zusammentritt des dritten Schlesischen Sejms über alle Terrorfälle eingehend informiert. Der Sejm hat sich hier das Sanacjastem zu eigen gemacht, das darin besteht alle unliebsamen und brutalen Vorkommnisse zu vertuschen und hat damit den Verdacht im Auslande nur noch gesteigert.

Die große Debatte im Schlesischen Sejm über die Terrorfälle die am 9. Mai stattfand, müssen wir als den falschen Alarm bezeichnen, der weniger dem Volke, sondern gewissen politischen Gruppen notwendig war und dienen sollte.

Solche Politik können wir nicht gutheißen und unterstützen ausdrücklich, daß sie geeignet erscheint das Vertrauen zum Sejm zu untergraben. Wir halten an dem Sejm fest, müssen aber mit Bedauern feststellen, daß die schlesischen Arbeiter am Wahltag einen nicht gut zu machenden Fehler begangen haben indem sie Vertreter in den Sejm schickten, die das Interesse des Volkes ignorieren. Das soll für uns alle eine Warnung sein, und als Lehre dienen daß in einer Arbeiterwojewodschaft eine bürgerliche Sejmehheit, niemals die Interessen der Arbeiterwähler vertreten wird.

sicht bestehe, die Grube überhaupt einzustellen. Er billigte die Reduzierung von 300 Arbeitern und 230 Arbeiter sollen „beurlaubt“ werden. Der Demobilisierungskommissar stellte sich hier ganz auf die Seite der Kapitalisten.

Die Giesche-Spolka hat einen Antrag auf Abbau von 360 Arbeitern gestellt. Die Entscheidung wird am Dienstag fallen. — In der Friedenshütte werden zwei Hochöfen eingestellt, was der Demobilisierungskommissar bereits genehmigt hat. 300 Arbeiter gelangen zur Entlassung.

## 3-prozentige Lohnreduktion in den Ziegeleien

Am 18. d. Mts. hat der Schlichtungsausschuß über die Lohnreduktion in den schlesischen Ziegeleien einen Spruch gefällt und die bisherigen Löhne ab 15. Mai um 3 Prozent abgebaut. Die Arbeitervertreter haben den Spruch einstimmig abgelehnt und darauf hingewiesen, daß die Ziegeleiarbeiter nur 20 Wochen im Jahre beschäftigt sind und die bisherigen Löhne in jeder Hinsicht unzulänglich seien.

## Die Beschwerde des Prinzen Pleß vor dem Völkerbundsrat

Auf der gegenwärtigen Tagung des Völkerbundsrats gelangt von neuem die bereits im Januar d. J. verhandelte große Beschwerde des Fürsten Pleß gegen die polnische Regierung zur Verhandlung. In der Beschwerde war gegen die Maßnahmen der polnischen Regierung gegen die Pleßsche Verwaltung Protest erhoben worden, die lediglich als eine Kampfmäßnahme der polnischen Regierung gegen den deutschen Besitz in Oberschlesien aufgefaßt werden könnten. Auf der Januaragung war zwischen dem Wojewoden Grzynski und dem Prinzen Pleß eine Einigung dahingehend erzielt worden, daß die polnischen Behörden bis zum 15. Juni keinerlei Maßnahmen gegen die Pleßsche Verwaltung unternehmen dürften. Die seit der Januaragung geführten Verhandlungen zwischen der Pleßschen Verwaltung und der polnischen Regierung haben zu keinem Ergebnis geführt, da die polnische Regierung sich weigerte, die Genfer Verhandlungen zu berücksichtigen oder die für die Pleßsche Verwaltung untragbaren Steuerforderungen herabzusetzen. — Es muß festgestellt werden, daß nach der Steuererklärung des Prinzen von Pleß nicht nur seine sämtlichen Steuerzuschüsse bezahlt, sondern er sogar in erheblichem Umfange Gläubiger des polnischen Fiskus geworden ist. Der Rechtsstandpunkt, wie er in der Völkerbundsfage dargelegt worden ist, wurde von den polnischen Behörden in den Verhandlungen nicht in Erwägung gezogen. Die Verhandlungen der Pleßschen Verwaltung mit den polnischen Behörden in Warschau sind daher unterbrochen worden.



## Die Massenbeerdigung in Jaworzna

Am vergangenen Donnerstag fand die Massenbeerdigung der Opfer der polizeilichen Schießerei in Jaworzna statt, an der etwa 10 000 Personen teilgenommen haben. Die Särge der getöteten Arbeiter wurden von den Bergarbeitern getragen. Zahlreiche Bergarbeiterdelegationen aus dem gesamten Kohlenindustriebezirk haben sich mit Kränzen eingefunden. Die Opfer wurden in einem gemeinsamen Grabe beerdigt. Neben dem Geistlichen hielten auch die Gewerkschaftsführer Trauerreden am Grabe.

Am Freitag wurde die Arbeit in dem Chranower Kohlengebiet wieder aufgenommen.

## Kürzung der Gehälter der Militärpersonen nur um 5 Prozent

Wie wir aus maßgebender Quelle erfahren haben, wurde am Montag, den 18. Mai, in der Regierung ein Beschluß gefaßt, der die Verfügung des Ministerrats vom 10. April d. Js. in der Angelegenheit der Abschaffung des 15prozentigen Zuschlags zu den Beamtengehältern dahin ergänzt, daß sich diese Verfügung nicht auf die Offiziere und Unteroffiziere im aktiven Dienst sowie auf die Militärbeamten bezieht. Die Gehälter dieser aktiven Militärpersonen sollen nur um 5 Prozent reduziert werden, d. h. der Gehaltszuschlag von 15 Prozent wird nur um ein Drittel verringert.

Der Text der Verfügung soll heute im „Dziennik Ustaw“ (Gesetzesblatt) veröffentlicht werden. Sie wird vom Ministerpräsidenten Ślawek und dem Finanzminister Matuszewski unterzeichnet sein.

Der Befehl des Kriegsministers Piłsudski, der besagte, daß die Kürzung der Gehälter der Staatsbeamten um 15 Prozent nicht die Militärpersonen betreffe, soll somit eine gesetzliche Grundlage erhalten. Man glaubt höchstwahrscheinlich in der Regierung, die große Empörung, die der Befehl Piłsudskis in der Beamtenschaft und in der breiten Öffentlichkeit hervorgerufen hat, dadurch abzumildern, daß jetzt den Militärpersonen im aktiven Dienst auch ein, wenn auch bedeutend geringerer Abschlag an den Gehältern gemacht wird.

Wie man diese Stellungnahme der Regierung mit dem früheren Beschluß, der die Kürzung der Gehälter aller Staatsbeamten vorsah, in Einklang bringen kann, ist immer noch der breiten Öffentlichkeit vollkommen unklar.

## Betr. Regelung des Militäurlaubs

Infolge der sich wieder nähernden Feldarbeiten in der Landwirtschaft laufen beim Kriegsministerium Urlaubs-gesuche von Familien ein, die für ihre Söhne einen mehrwöchentlichen, sogenannten Landwirtschaftsurlaub, beantragen. Die amtlichen Stellen machen jedoch darauf aufmerksam, daß das Militärdienstgesetz derartige Beurlaubungen für aktive Mannschaften nicht vorsieht. In Ausnahmefällen sind solche Gesuche nicht an das Kriegsministerium in Warschau, sondern an den Kommandanten des betreffenden Truppenteils zu stellen, der ermächtigt ist, eine diesbezügliche Entscheidung zu fassen. Gesuche an das Kriegsministerium sind nur dann zu richten, wenn es sich um eine vorzeitige Verlegung junger Leute in das Reservatverhältnis, oder aber um eine ständige Beurlaubung handelt.

## Rückkehr aus Rabla-Zdroj

Am kommenden Freitag kehren weitere Kinder aus Siemianowicz, Tarnowicz, Scharlen, Anurów, Myslowicz und Nowa Wies nach mehrwöchentlichem Aufenthalt von der Erholungsstätte Rabla-Zdroj zurück. Die Eltern bzw. Erziehungsberechtigten werden ersucht, die Kinder pünktlich um 5.40 Uhr nachmittags am Kattowitzer Bahnhof, 3. Klasse, abzuholen.

## Die 2. schlesische Ausstellung in Kattowitz

Gestern wurde die 2. schlesische Ausstellung durch eine Ansprache des Vorsitzenden der Kattowitzer Handelskammer, J. Kowalewski, eröffnet. Im Namen der Stadt Kattowitz sprach der Bürgermeister Dr. Kocur. Unter den Gästen sah man zahlreiche Sejmabgeordnete, Pressevertreter und Vertreter der Handelswelt.

Die Ausstellung wurde sehr gut besucht. Es sind nicht nur alle Ausstellungshallen voll besetzt, aber ein großer Teil des Südparks und der ganze Weg bis zu dem Kosciuszko-Turm, einschließlich des Spielplatzes und der Restaurationsgartens Nogliks für die Ausstellung reserviert.

Nach der offiziellen Eröffnung der Ausstellung wurden die einzelnen Pavillons besichtigt. Trotz der Wirtschaftskrise sind zahlreiche Firmen nicht nur aus der Wojewodschaft, aber aus ganz Polen vertreten. Am zahlreichsten sind die Lebensmittelfirmen vertreten. Auffallend sind die Autos der Firma „Citroen“, die im Nogliks Garten ausgestellt wurden, desgleichen die Seifenfabrik Kollontay und viele andere. Auch die Bauindustrie, die Klavierfirma Sommerfeld, die chemische Industrie, Galanterieindustrie, elektrotechnische Industrie usw. präsentieren sich vorzüglich. Das gesamte macht einen guten Eindruck und es ist anzunehmen, daß die Ausstellung sich eines guten Besuches erfreuen wird.

## Kattowitz und Umgebung

### Mag Henschels letzte Fahrt.

Im schönen Monat Mai hat ihn der Samenmann mit seiner Senie berührt, als er gerade seine Schicht beendete und im Begriff war, zu seinen Nächsten zu gehen. Diese Absicht konnte Mag Henschel nicht mehr ausführen, denn das war seine letzte Schicht, und man brachte bereits seinen Leichnam in die Totenkammer des Städtischen Krankenhauses. Von dort aus trat Mag Henschel gestern, an einem schönen Matentage, seine letzte Fahrt an, nach dem entlegenen Friedhof zwischen Kattowitz und Zolene, zu seinem Kollegen, Anton Rzytki, der diesen Weg vor etlichen Monaten gemacht hat. Nun ruhen die beiden Kollegen in unmittelbarer Nähe, man möchte sagen, nebeneinander.

Zu der letzten Fahrt Mag Henschels, haben sich seine Kollegen, Freunde, Genossen und Bekannten, sehr zahlreich eingefunden. Sie wollten ihn alle auf seinem letzten Wege begleiten. Ihre Zahl war so stattlich, daß der Tote, wenn er das sehen konnte, sicherlich eine Wärme um sein Herz, das seinem Leben ein vorzeitiges Ende bereitet hat, empfunden hätte. Er hat es aber nicht mehr gesehen und nicht mehr empfunden. Die zahlreichen Trauergäste sind auch nicht gekommen, um seinen Dank entgegenzunehmen, sondern um ihn zu ehren, um den Idealen, welchen der Tote durch 25 Jahre treu gedient hat, einen Dienst zu erweisen.

# Arbeitslose verüben Raubüberfälle

## Erbeuten wenige Bloth und erhalten schwere Gefängnisstrafen

Die Not der Zeit treibt immer mehr Menschen dem Verbrechen in die Arme. Dort, wo Hunger und Not an die Türen klopfen und eine Hilfe von nirgends mehr zu erwarten ist, greift der Betroffene entweder zum Strick, oder zum Verbrechen. In zwei derartigen Fällen verhandelte am Freitag unter Vorsitz des Landrichters Dr. Wagner die Strafkammer Kattowitz.

Zu verantworten hatte sich wegen einem Raubüberfall, bei dem ihm der minimale Betrag von 17 Bloth in die Hände fiel, der 45jährige Arbeitslose Theodor Stendel. Letzterer beobachtete, als der 16jährige Bernhard Nowak einen Wagen Kohle verkaufte u. hierfür den vorerwähnten Geldbetrag erhielt. Stendel verlangte von Nowak 1 Bloth mit dem Hinweis, daß er arbeitslos sei. Nowak, welcher selbst beschäftigungslos ist und sich durch Nebenarbeit kleine Einkünfte verschafft, willfahrte diesem Wunsche nicht. An einer abgelegenen Stelle überholte Stendel mit seinem Fahrrad den Nowak, schlug diesen zu Boden und raubte ihm dann den kleinen Geldbetrag. Daraufhin flüchtete der Täter, doch wurde er schon nach 2 Tagen gefaßt. Vor Gericht wollte sich Stendel zwar zu einer Schuld nicht bekennen, jedoch wurde er durch den Ueberfallenen belastet, der den Täter wieder erkannte. Das Gericht verurteilte den Stendel zu 1½ Jahren Gefängnis.

Drei Raubüberfälle wurden ferner einem gewissen Georg Pappon zur Last gelegt, welcher Fuhrwerksleute und Postanten an der Waldstraße zwischen Kattowitz und Zimelien überfallen hat. Diese räuberischen Ueberfälle wurden vor etwa 4 Jahren verübt. Der Täter aber erst viel später ermittelt. Pappon war stets mit einem Revolver bewaffnet und tauchte plötzlich an irgend einer Waldlichtung auf. Insgesamt erbeutete er bei den drei Ueberfällen etwas über 40 Bloth. In einem Falle war er sogar großzügig und gab dem Ueberfallenen, dem er 30 Bloth entwendete, 10 Bloth zurück, damit er den kommenden Sonntag nicht in der Stube zu hocken brauche. Vor Gericht war Pappon vollst. geständig. Er bereute sein Vorgehen und gab an, daß ihn bittere Not zu diesen Straftaten getrieben habe. Der Staatsanwalt beantragte schwere Zuchthausstrafen. Das Gericht berücksichtigte den Umstand, daß Pappon sich die letzten Jahre vor der Verurteilung gut geführt hat, und ferner geständig war, ferner aus Not handelte. Das Urteil lautete auf 2 Jahre Gefängnis bei Anrechnung der Untersuchungshaft. 8 Monate Gefängnis wurden laut Amnestie aufgehoben.

## Die Frist für die Anmeldung

zu den öffentlichen und privaten

## Minderheits-Volkschulen

und zu den

## Minderheits-Mittelschulen

läuft noch bis zum Sonnabend, den 23. Mai

## Für die Maurerfinder

können bis zum Sonnabend, den 23. Mai

Umschulungsanträge gestellt werden.

Der Beerdigungsverein, dem der tote Kämpfer vorstand, hat sich zahlreich mit Musik und Fahne eingefunden. Er ist seinem Leiter treu bis zum Grabe geblieben. Auch die Kollegen des Verstorbenen sind vollzählig erschienen. Keiner hat gefehlt. Die Gewerkschaften und die Partei waren sehr stark vertreten und die Frauengruppe nicht zu vergessen. Wir erfüllen nur unsere Pflicht, wenn wir die Arbeiterlänger „Männerchor“ von Kattowitz erwähnen, die mit ihrem prächtigen Gesang die Poesie der Trauerfeier verliehen haben. Sie sind nicht zahlreich, aber sie leisten Vorzügliches, man möchte sagen, Außerordentliches. Einer hat nur gefehlt, aber das hat niemand von den Trauergästen schmerzhaft empfunden und das ist der Geistliche. Der Tote war ein Sozialist und er wurde als Sozialist zu Grabe getragen und beerdigt. Es ist viel besser so, denn wir hatten in unserer Mitte niemanden da, der mit falschen Empfindungen im Zuge geschritten ist. Es waren lauter Kollegen, Freunde und Parteifreunde im Zuge, die aufrichtigen Herzens von ihrem toten Kameraden Abschied nehmen wollten.

Der Trauerzug war imposant gewesen und wir über-treiben nicht, wenn wir die Zahl der Trauergäste mit 3000 angeben. Drei Fahnen wurden im Zuge getragen, darunter zwei rote, das Symbol des Kampfes, unter welchem der Tote geschritten hat. 15 Kränze haben wir gezählt, darunter zwei Prachtkränze mit roten Schleifen vom Bezirksvorstand der D. S. A. P. und der Redaktion des „Volkswillen“. Auf dem Friedhofe, der sehr armelig aussieht, nahm zuerst der Arbeitergefangenen-Verein Abschied von dem Toten. Beide Lieder, besonders aber das Lied „Ruhe aus vom Kampfe“, haben ergreifend gewirkt. Aus den beiden Liedern klang etwas Höheres heraus, das durch den Tod nicht vernichtet werden kann und das ist die Idee, der der Tote und wir alle dienen und dienen wollen. Dann spielte noch die Musikpelle zum Abschied „Ich hatt' einen Kameraden“. Am offenen Grabe hielt Genosse Kowolli die Abschiedsrede. Er sprach uns Allen aus dem Herzen und unterstrich, daß wir wenigstens, angesichts des Todes, alle gleich sind. Er dankte allen Teilnehmern für die zahlreiche Beteiligung und gedachte in bewegten Worten der Familie des Verstorbenen. Dann senkten sich die drei Fahnen dreimal zum Abschiedsgruß, und die Erde fiel auf den Sarg hernieder. Damit war die Trauerfeier beendet.

Nach Beendigung der Trauerfeierlichkeiten formierte sich ein stattlicher Zug, der über die ul. 3-go Maja, Ring-platz, Poststraße, zog, um sich vor dem Zentralhotel aufzulösen. So ehren Sozialisten ihre toten Genossen.

Sonntagsdienst der Kassenärzte: Am 1. Pfingstfeiertag: Dr. Krajewski, Dyrekcyjna 3 und Dr. Kojala, Marszalka Piłsudskiego 10. Am 2. Pfingstfeiertag: Dr. Krajewski, Dyrekcyjna 3 und Dr. Konieczny, sw. Jana 1.

Medizinische Heilbehandlung für Beschäftigungslose. Das städtische Arbeitslosenamt in Kattowitz teilt mit, daß neuerdings die Kosten für ärztliche Krankenfürsorge an Arbeitslosen, von den zuständigen Gemeindeämtern aufgebracht werden. Bisher erfolgte dies durch die einzelnen Anspargungskassen. Die hierfür bestimmten Geldbeträge werden an die Gemeindeämter direkt durch das Wojewodschaftsamt überwiesen. Allerdings laufen diese Gelder sehr spärlich ein und so kommt es, daß von den Gemeinde-verwaltungen zur Deckung der Ausgaben für Heilbehandlung erkrankter Arbeitsloser oft Gelder aus anderen Fonds angegriffen werden müssen. Anspruch auf eine Krankenbehandlung haben sämtliche registrierte Arbeitslose. Alle Krankheitsfälle müssen den zuständigen Arbeitslosenämtern vorerst mitgeteilt werden, welche dann die weiteren Anweisungen vornehmen. Zu bemerken ist noch, daß bei Gewährung eines Krankengeldes die laufende, wöchentliche Unterstützung in Wegfall kommt.

Beratungsstelle für Augenkrankheiten. Das „Rote Kreuz“ in Kattowitz teilt mit, daß in den dortigen Geschäftsräumen auf der ulica Andrzeja 9 in Kattowitz eine Beratungsstelle für Augenkrankheiten errichtet wurde. Sprechstunden sind täglich von 12 Uhr mittags bis 1 Uhr nachmittags. Die Leitung hat Chef-arzt Dr. Wilenski.

7jähriges Kind vom Motorrad angefahren. Auf der ulica Francuska in Kattowitz wurde von einem Motorrad die 7jährige Janina Majewski aus Kattowitz angefahren und verletzt. Es erfolgte die Einlieferung in das Spital. Nach den inzwischen ein-

geleiteten polizeilichen Feststellungen, trägt das verunglückte Mädchen die Schuld an dem Verkehrsunfall, welches beim Ueber-schreiten der Straße die notwendige Vorsicht außer acht ließ.

Neuer Schwindeltrick. Der Kaufmann Lemus Muszkatilum von der ulica Stanisława 4 aus Kattowitz machte der Polizei darüber Mitteilung, daß vor einigen Tagen in seinem Geschäft ein junger Mann erschien, welcher sich als Agent der Kattowitzer Propaganda- und Ausstellungsstelle ausgab und dort verschiedene Waren, im Werte von 250 Bloth, anforderte. Am darauffolgenden Tag erschien derselbe junge Mann und ließ sich noch weitere Waren im Werte von 12.50 Bloth geben. Erst später, und zwar nach erfolgter telefonischer Rückfrage, kam der Schwindel heraus. Nach dem Betrüger wird polizeilich verfolgt.

Ein netter Gast! Daß man, wenn irgend möglich, die Wohnungen nicht allein lassen soll, beweist wiederum ein Vorfall, der sich am Donnerstag im Hause Paulstraße 12 zutrug. In der 9. Morgenstunde verließ der Einwohner Raiter seine Wohnung, nachdem er sie verschlossen hatte, nur auf wenige Momente, um im gegenüberliegenden Hause ein Blättchen zu holen. Kurz vorher hatte aber an seiner Tür ein Festschreiber geklopft, der gleich auch an den drei anderen Wohnungstüren im gleichen Flur, wo aber nicht geöffnet wurde, weil die Wohnungsinhaber alle ausgegangen waren. Von einer plötzlichen Ahnung erfaßt, lehrte Raiter, welcher ursprünglich noch einen Bolzen für das Eisen laufen wollte, nach Haus zurück und fand die Tür unverschlossen, dagegen den Festschreiber in „gemächlicher Arbeit“ in der Küche vor. Als sich der Fremde auf seinen Anruf nicht fort rührte, schlug R. mit dem Blättchen nach ihm, so daß der Dieb rasch das Weiße ergriff. Trotzdem seine Verfolgung aufgenommen wurde, konnte er nicht erwischt werden, dagegen stellte Raiter fest, daß 2 Taschenuhren darunter eine seines Logiermannes, den Weg ins unbekannte Land, mitgegangen waren. Also Vorsicht und nochmals Vorsicht, der Fremde soll von großer kräftiger Statur gewesen sein und nach Zamodzie gelaufen sein, ist aber später in Kattowitz gesehen worden.

## Schutz vor Ansteckung!

Jeder Mensch ist bekanntlich Bazillenträger und über-trägt täglich Krankheitskeime an seine Mitmenschen. Und wo eine besondere Disposition dazu vorhanden ist, entwickeln sich oft bössartige Krankheiten. Sauberkeit ist da der einzige Schutz und der Todfeind aller Bazillen ist Seifenschaum! Also — noch viel öfter als bisher: „Baden — Hände waschen — die Wäsche wechseln!“ Gute milde Seife — z. B. die bekannte Marke „Kollontay mit dem Wajshbrett“ — ist preiswert und immer noch viel billiger als Arzt und Apotheke.

## Königshütte und Umgebung

### Beschlüsse des Magistrats.

In der gestrigen Magistratsitzung, wurde unter Mitwirkung, u. a. zur Kenntnis genommen, daß das Ministerium für Militärangelegenheiten den abgeschlossenen Vertrag betreffend den Bau von Kasernen genehmigt hat. Aus diesem Grunde soll seitens der Stadt die Ausschreibung der Erdarbeiten in den nächsten Tagen erfolgen. Um die örtliche Wirtschaftslage zu beleben, wurden verschiedene Arbeiten vergeben. Bekanntlich hat das neugegründete Arbeitslosenkomitee den verheirateten Arbeitslosen eine kleine Pfingstunterstützung gewährt. Nach-träglich bewilligte der Magistrat einen Betrag von 6000 Bloth als Unterstützung an die Ledigen. — Nach der Instandsetzung des vom Güterbahnhof führenden Nebengleises nach der Markthalle, wird daselbst seitens der Stadt ein Motorantriebswagen in Tätigkeit treten, wozu der Ankauf eines solchen beschloffen wurde. Man hofft dadurch, den Hofen, an die Eisenbahn zu schließenden Gebäuden, die Rangierungen, zu entgehn und somit eine Herabsetzung des Budgets für das Schlachthaus zu erreichen. Nach den Berechnungen, wird sich der für den Ankauf bewilligte Betrag in einigen Jahren amortisieren. Die Beförderung von großen Mengen Schlacke, Bordsteine, Sand, Por-phyr, Grotte, Granit- und Griessteine für Teerpflaster wurde ausgeschrieben. Entsprechende Angebote sind bis zum 26. Mai, vormittags 10.30 Uhr im Stadtbauamt, Zimmer 16 einzureichen. Nähere Auskunft wird im Zimmer 122 erteilt. Ein von der städtischen Feuerwehr selbst erbauter Sprengwagen gelangte zur Vorführung und brachte gute Erfolge. Der Wagen umfaßt einen größeren Behälter für die Wasseraufnahme und wird beim Sprengen von einem Mann bedient. Somit dürften die Klagen über die Staubentwicklung beim Rechen verstummen, weil ein solcher Sprengwagen in jeder Kohlenkolonne geführt werden kann.

Keine verlängerte Geschäftszeit. Nach eingekommenen Informationen beim städtischen Polizeiamt, dürfen heute die Geschäfte und Verkaufsstellen, wie üblich, nur bis 19 Uhr offen gehalten werden.

Postdienst. Im nördlichen Stadtteil wird der Tag- und Nachtdienst am 1. Pfingstfeiertag von der Florianapoststelle an der ulica 3-go Maja 32 ausgeübt. Den Tag- und Nachtdienst am Pfingstmontag, den Nachtdienst der restlichen Woche bis zum Sonnabend, vertritt die Barbaraapoststelle am Plac Mickiewicza. — Im südlichen Stadtteil hat den Tag- und Nachtdienst an beiden Pfingstfeiertagen, sowie den Nachtdienst in der nächsten Woche bis Sonnabend, die Löwenapoststelle an der ulica Wolności, inne.



# Unterhaltungsbeilage des Volkswille

## Die Geschichte eines Matrosen

Im Jahre 1911 fuhr ich als Passagier 3. Klasse auf dem Dampfer „Seidlich“ mit circa 500 Fahrgästen, darunter zwei Schoß-Matrosen von der ehemaligen kais. Marine, nach Australien. Die Matrosen von der Kriegsmarine waren für den in Sidon stationierten kleinen Kreuzer „Cormoran“ bestimmt. Sie lösten dort ein gleiches Kommando ab.

Nach ungefähr sieben Wochen Seefahrt erreichten wir Sidon. Die Passagiere trennten sich, jeder suchte sein ersahntes Ziel, seinen Bestimmungsort auf. So begaben sich auch die zwei Schoß-Matrosen nach ihrem „Cormoran“, später nannten sie das Schiff „Kummerfahn“. Nach einer dreiwöchigen Wartzeit in Sidon trat ich mit der „Atua“, Dampfer einer neu-seeändischen Linie, meine Weiterreise nach Samoa an.

Ungefähr nach einem dreiviertel Jahr besuchte der „Cormoran“ die Samoa-Inseln. Ich freute mich darauf, wieder einmal bekannte Gesichter zu sehen und Reiseerlebnisse von unserer Ausfahrt auszutauschen. Es dauerte auch nicht lange, nachdem das Kriegsschiff einige Tage im Hafen von Upia gelegen hatte, besuchten mich einige Matrosen. Ich habe nach dem und jenem gefragt und erfuhr auch unter anderem, daß gerade der lustigste von allen, der Segelmacher, ein frischer Kölner Junge, vor zwei Monaten über Bord gegangen ist. Seine Kameraden erzählten mir folgende Geschichte:

Monatelang fuhren wir zwischen Himmel und Wasser. Keine Unterbrechung an Bord, außerdem nicht leichtes Herzens, aber monotonen Dienst, meist Segelmanöver. Wie oft dachten wir, wenn der Sonntagmorgen kam, an zu Hause, an unsere Mädeln in der Heimat. Gern hätten wir wieder einmal mit weiblichen Personen gefaselt. Die Matrosentänze an Bord waren doch kein Ersatz. Eines Tages, nach langer Fahrt durch die ziffrische Südsee, gingen wir vor einem einsamen Hafen des Bismarck-Archipels vor Anker. Wir freuten uns schon darauf, wieder einmal an Land gehen zu können.

Wir durften nur abwechselungsweise auf einige Stunden die Insel betreten. Wegen Fiebergefahr (Moskitos!) mußten wir noch vor Sonnenuntergang an Bord sein. Die Zeit war zu kurz, um mit irgendwelchen weiblichen Bekanntschaft zu machen. Etwas war in Not. Und so kam es. Es war eine mondlose Südsee-Nacht, schwül und vom Brom des Meeres gesättigt. Das Kreuz des Südens glänzte matt vom einsamen Firmament. Vom Korallenriff herüber sang die Brandung ihr waldes Lied.

Die Nachtwachen auf dem „Cormoran“ waren längst einge- teilt. Der Segelmacher, also unter Kamerad aus Köln, hatte die Hundewache. Beim Eintritt seiner Wache machte er dem abzuwandelnden Kameraden, aus einer bisher bei ihm nie wahr- genommenen Erregung heraus, einen Antrag, der an das So- molenzele grenzte. Der Matrose, dem er das Angebot gemacht hatte, ließ durchblicken, daß er den Vorfall früh beim Rapport nicht verschweigen werde. Der Segelmacher bot seinen Kame- raden, doch keine Meldung zu machen. Er versprach, ihm nie wieder ein derartiges Aufkommen zu stellen. Sein spontan auf- tretendes abnormes Denken und Fühlen kam nur daher, daß er so lange auf See wäre. Aber, der Segelmachers Erklärungen konnten seinen Kameraden nicht erweichen, und er wiederholte, daß er es melden werde, ging unter Deck und legte sich in seine Hängematte.

## Das Upachen-Tanzpaar

Das Seraphon schrie auf. Trompete und Oboen übernahm- ten die Führung, und grell schloß der Regal des Scheinwerfers durch die Halbhalle des abgeblendeten Raumes. Genau einund- einviertel Minute später jagten Bernett und Lydia, das be- rühmte Upachen-Tanzpaar, über das Parquet. Beides raffige Gestalten: sie, rotthaarig, überfüllt, aber von gewaltiger Figur, nur Feuer, nur Lachen, keine Besinnung — er, meisterrichter Tänzer von elementarer Wildheit, der idealisierte Typus des Frauenbesessenen. Jeden Abend tobte ihnen das Publikum Beifall nach. Gemeinsam neigten sie sich dann, einmal, nicht öfter — als Weltattraktion hatten sie das nicht nötig, dann küßten sie in der Gorbereibe in höchster Ekstase zueinander. Kein Artist der Welt hatte je zwei Partner sich so zudornen ge- sehen...

Es war ein ganz einfaches Bühnenrequisitenmesser aus Blech. Niemand wußte, daß er den ganzen Nachmittag damit verbracht hatte, es zu schleifen.

Als er in der dritten Minute sich ihr zuerst nähern mußte, um ihr das Geld zu entreißen, schauerte sie unter seinem har- ten Griff zusammen. Sein Auge glomm, und urplötzlich sah sie jenen dunklen Schatten, der ihr gestern Abend bis noch der Wahnung Henrys, ihres einstigen Partners, gefolgt war. Also doch... er hatte etwas gemerkt. Angstvoll flüsternte sie ihm zu: „Nachher...“ Er nickte kurz, drohend: „Nachher!“

Schon rissen die Synkopen sie wieder auseinander. Sie mußte nun vor ihm fliehen. Dann würde der Ringkampf fol- gen. Und zwei Minuten später waren sie wieder in der Gar- derobe.

Nun, sie würde schon irgendeinen Ausweg finden. Sie konnte ihn: er würde toben, er würde sie schlagen, aber er würde doch wieder ihren heißen Mund fordern und alles vergessen. Alles vergessen — sagte sie kurz bei sich — alles vergessen. Ich darf auch nicht mehr an Henry denken. Gestern nur mußte ich seinen Bitten nachgeben. Er hat doch schließlich eine Tänzerin aus mir gemacht, mich hoch gebracht, selbst Ruhm geerntet, bis jener kam und in einer Nacht zwei Leben anders wurden. Henry kam ins Dunkel, in die Höhe der Kokainhändler, in die Tiefen der Schmuggler.

Die Kapelle hämmerte wie wild darauflos. Die Ring- kampfszene, in der das Weib dem Manne an die Gurgel fährt,

Was für seelische Kämpfe der arme Segelmacher noch durchgemacht hat und wie lange er noch Grübele hinaus in die stille Tropennacht sandte, die seiner Mutter daheim gälten, weiß niemand.

Als opalgrau der Morgen heraufzog und die Nachtwache abgelöst werden sollte, fand man achtern auf der Halzperklebung der Keeling einen Zettel mit einem Taschenmesser befestigt, auf welchem geschrieben stand: „Lebt wohl, meine lieben Kame- raden.“

Es wurde sofort alles alarmiert, auch Boote sind zu Wasser gelassen worden, aber den Segelmacher hat man nicht mehr ge- funden. Die Wellen hatten ihn längst verschlungen. Die Hai- fische taten das übrige, die südlichen Gewässer wimmelten davon.

Der Kommandant des Schiffes schrieb einige Zeilen an seine Mutter in der fernen Heimat, „im schönen Köln“, wie der Segelmacher zu sagen pflegte, aber wie alles gekommen war, hat sie nie erfahren.

Die Matrosen waren mit ihrer Erzählung zu Ende. Wir verabschiedeten uns. D. K.

## Der Zug 21 Uhr 13

Von Roger Regis.

Herr Martin zog seine Uhr und rief: „21 Uhr 07. Bleiben 6 Minuten für den Weg. Da komme ich gerade noch recht zum Pariser Zuge.“

Frau Martin drängte: „Geh! Es wird dich zerstreuen, und nachher erzählst du mir alles.“

Jeden schönen Abend gab's die gleiche Unterhaltung. Die Martins hatten sich in Paris ein kleines Vermögen erspart. Da weder Verwandte noch Freunde sie dort festhielten, waren sie in die Provinz gezogen. In dem einsamen, schönen Städtchen trieb nichts ihre alten Tage. Frau Martin kridete von Mor- gens bis Abends. Und ihr Gatte begrüßte jeden Tag den Zug 21 Uhr 13!

O, welch merkwürdige Leidenschaften lodern in den Men- schenherzen! Herr Martin war von seiner ganz beseffen. All seine Gedanken, seine Hoffnungen zielten auf einen Punkt: das einzige Ziel seiner Tage war: der Pariser Zug. Er trug in die Eintönigkeit seiner Tage etwas Phantastisches, Unbekanntes, Lärm, Bewegung. Herr Martin beobachtete die Aufstei- genden und zählte sie. Das war eine lustige Sache! Neugier, Interesse, taufend geheime Gefühle brachten sein Blut in Wal- lung, und wenn dann die schweren Wagen in die Weite zogen, warf er, bis das letzte rote Licht in der Nacht verschunden war. Dann kehrte er heim. Seine Frau erwartete ihn un- geduldig, und er berichtete, während sie weilerstrickte: „Der Wür- germeister ist zurückgekommen. Er sah recht müde aus. (Oder wohl!) Frau Cornelle muß in Paris große Einkäufe gemacht haben. Sie schleppte einen Berg Pakete! (Oder!) Ein Lie-



Eibsee

bespärchen ist ausgestiegen. Es ging eng umschlungen. Eine Schande. Sowsas sollte man verbieten.“

Dann konnte Herr Martin sich mit der Befriedigung ge- tauer Pflicht zur Ruhe legen — einer Pflicht, die zugleich Ver- gütigen war.

In diesem Abend war der glückliche Mann, wie gewöhnlich, pünktlich zum Treffen erschienen. 21 Uhr 13 stand er hinter der Bahnbrücke, zwei Schritte neben dem Ausgang. Aber heute hatte der Zug Verspätung.

„Teufel“, sagte er, „ist das langweilig!“

„Sie erwarten wohl jemanden?“ fragte einer.

„Ja? — Nein.“

Ben hätte er schon erwarten sollen? Er kannte keinen Ver- wandten. Alle seine Freunde wohnten in der Stadt, und keiner konnte abkommen. Und doch war er ungehalten über die Ver- spätung. Um seine Erregung zu bändigen, lief er tausendmal auf und ab und trampelte dabei tüchtig auf den Boden. Endlich schritten die Pfeifen. Herr Martin nahm seinen Beobachtungs- posten wieder auf. Der Zug rollte heran, puffte noch einmal laut hinaus und hielt. 1, 2, 3, 4: vier unauffällige Reisende tröteten vorbei. Blüchli sprang aus einem Abteil erster Klasse eine kleine Frau auf den Bahnsteig. Sie war blond, zierlich, hübsch, hochmodern gekleidet. Sie stürzte zum Aus- gang, gab ihre Fahrkarte ab, bemerkte Herrn Martin und wandte sich zu ihm. „Unfell wie schön, daß du hier bist! Ich muß dir einen Kuß geben!“ Und bevor der gute Mann wußte, wie ihm geschah, hatte sie die Arme um seine Schultern gelegt und ihm einen schallenden Kuß auf jede Wange gegeben. Da- bei flüsternte sie ihm ins Ohr: „Verzeihen Sie meine Aufdring- lichkeit! Ich kann nur so den schredlichen Kerl da los werden! Seit Paris belästigt er mich.“ Aus den Augenwinkeln mies sie auf einen Reisenden, den siehsten, der sich eben enttäuscht da- nonmachte.

Nun waren alle fort, und Herr Martin fand sich der rei- zenden Porten allein gegenüber. Er wurde rot wie ein Pri- maner und stotterte: „Madame... Madame...“

Die Fremde fuhr fort: „Da wir so nett miteinander Be- kanntschaft geschlossen haben, können Sie mir auch weiter hel- fen. Wollen Sie? Ich kenne mich hier nicht aus. Ich muß für meinen anderweitig beschäftigten Mann beim Anwalt einen Prozeß regeln. Wo ist das beste Hotel? Wollen Sie mich hin- führen?“

Ob er wollte! Von soviel Liebenswürdigkeit und Zutrau- lichkeit überwältigt verbeugte er sich, schmunzelte galant den Arm und sagte: „Es war recht von Ihnen, zu mir zu halten, gnä- dige Frau! Ich führe Sie.“ So schritten sie durch den däm- mernden Abend. Sie unterhielten sich wie alte Bekannte. Das Lachen der jungen Frau zerrte manchmal hell die Stille. Sie schloßen nicht der erstaunten Blicke, der verstummenden Ge- spräche... Vor dem Hotel trennten sie sich mit festem Händedruck. Herr Martin kehrte mit übervollem Herzen heim.

Seiner Frau konnte... konnte... er diesmal nichts er- zählen! Nein, er hatte nichts Besonderes am Zug 21 Uhr 13 erlebt. Er hatte nur Verspätung gehabt... Das war alles.

Doch am nächsten Tage war die Stadt voll von dem Aben- teuer des Herrn Martin. Herr Martin hatte eine Nichte. Eine Nichte? Ein... Er hatte sie vom Bahnhof abgeholt, sie unter- geholt und ins Hotel gebracht. Alle wußten's, alle hatten sie gesehen, alle sprachen davon.

Gewiß, gewiß macht der Arme sich jetzt Vorwürfe, wenn er die Augen seiner Frau sieht, die natürlich gleich am ersten Tage Nachricht von dem Erlebnis erhielt. Er grämt sich gewiß bei jedem Witz seiner Klubfreunde, bei jedem Blick der Vorüber- gehenden, bei jedem Nicken, das sein Erlebnis kritisiert. Die schöne und sinnige Ruhe seines Lebens ist zerstört. Es bleibt nur die Erinnerung an den Druck zweier junger Arme, den frischen Kuß auf die faltige Wange.

Er geht nicht mehr zum Bahnhof, zur Ankunft des Zuges 21 Uhr 13. Nie mehr wird er hingehen! Doch seitdem sein Abenteuer laut wurde, sind es 20, ja: 20 Grauhäute, die jeden Abend da stehen und einen Zufall erzählen, wie er Herrn Mar- tin hehert wurde! Aber solch köstliche Zufälle geschehen weder einem Manne noch einer Stadt zweimal!

(Verachtigte Uebersetzung von Ursel Ellen Jacoby.)



# Ein unverhoffter Anruf

Von Fodor v. Zobeltitz.

Da ist mir neulich einmal eine niedliche Geschichte passiert. An einem Vormittage, an dem ich aus irgendwelchem Grunde in besonders gehobener Laune war, klingelte es an dem Sprechapparat auf meinem Schreibtisch. Ich nahm das Rohr und rief hinein: „Hallo, wer dort?“ Das machte ich immer so, ich nenne nie zuerst meinen Namen, sondern warte, bis der Anrufer den seinen meldet.

Das geschah auch diesmal sofort. Eine frische Mädchenstimme antwortete: „Hier Marga, bist du es, Karl?“ Nun heiße ich gar nicht Karl. Ich bin bei meiner Taufe mit fünf Vornamen beglückt worden, doch Karl ist nicht darunter. Aber in meiner heiteren Morgenstimmung erlaubte ich mir den Scherz, mich umzutauften, und rief zurück: „Jawohl, liebe Marga. Wie geht es dir denn?“ „Ach Gott“, hörte ich sie klagen, „ich habe Hunger. Danke dir, Vater will plötzlich nicht mehr, daß ich Modell stehe...“ „Herrje“, rief ich, „aber warum denn nicht?“ „Du kannst ja den alten Herrn. Er hat so manchmal seine Schaulen. Was ist schließlich dabei? Ich stehe doch nicht Akt, sondern bloß Genre. Und es wird gut bezahlt. Alle Maler reihen sich um meine Nase...“ „Ja“, sagte ich, „dein liebes süßes, kleines Näschen!“ Jetzt lachte sie und fragte: „Pinschern wir denn nun heute Abend in den Kintapp?“

Und da fiel mir etwas Nettes ein. „Nein“, antwortete ich, das ist leider unmöglich. Ich bin nämlich zu einem Bierabend bei Fodor v. Zobeltitz geladen — weißt du, den Schriftsteller — du hast wohl schon mal etwas von ihm gelesen. Ich habe übrigens auch eine Einladung für dich. Du müchtest doch gleichfalls kommen. Er läßt sehr sehr darum bitten...“ „Aber ich kann' ihn ja gar nicht!“ rief Marga... „Das schadet nichts“, entgegnete ich. „Es ist schon ein älterer Herr, auch verheiratet, aber es geht immer ganz lustig in seinem Hause zu. Du kannst ruhig kommen. Kommst du?“ „Na, wenn du meinst. Ich amüsiere mich auch einmal. Wo wohnt denn dein Freund?“

Ich nannte Straße und Hausnummer. Da sagt sie: „Also gemacht. Warum sprichst du heute bloß mit so tiefer Stimme, Karl?“ „Ach“, meinte ich, „ich hab's wohl ein bißchen im Hals. Ich werde gurgeln...“ „Ja, das tu' nur“, rief sie, damit du am Abend frisch bist. Um wieviel Uhr soll ich da sein? „Punkt neun, liebes Kind...“ „Und was soll ich anziehen?“ Das Erdbeerfarbene? „Gerade das, gerade das! Das kleidet dich am besten...“ Schönen. Auf Wiedersehn, Karl. Auf... Den Schmach habe ich deutlich und gab ihn telefonisch zurück. Dann freute ich mich über den Akt und erzählte ihn meiner Frau. Die hat gottlos auch Sinn für Humor, war aber doch ein bißchen bedenklich. „Du kennst das Mädel ja gar nicht“, sagte sie... „Eben darum“, antwortete ich. Ich hätte auch etwas anderes antworten können, aber es fiel mir gerade nichts Besseres ein.

Der Abend begann sehr hübsch. An vierzig Gäste waren geladen, und sie kamen alle. Ein lieber Freund führte sogar einen Fremden ein, seinen Mieter, einen bulgarischen Maler, der aber tadellos Deutsch sprach, einen Professor Titchow, einen kamanten jungen Mann. Bei dem Gemisch in meinen paar Zimmern konnte ich natürlich nicht schon genug Ausschau halten nach Fräulein Marga, die ich an ihrer Unbekanntheit sofort erkennen mußte — ein ganz kleines Paradoxon. Aber da schlängelte sich auf einmal eine allerliebste kleine Bräutle in einem erdbeerröten Kleidchen an mich heran und fragte mit einer, mir aus der Membran meines Fernsprechers wohl bekannten Stimme: „Ach bitte, könnten Sie mir wohl die Wirtin des Hauses zeigen?“

Nun wußte ich natürlich sofort, wen ich vor mir hatte, und entgegnete: „Sehr gern, Fräulein Marga — ich bin nämlich der Gatte der Wirtin...“ Jetzt lächelte sie unter hübschem Erröten, reichte mir ihre Palmbaumhand und sagte: „Ich freue mich sehr und danke Ihnen bestens für Ihre Einladung. Ist Karl noch nicht da?“ „Nein“, antwortete ich, „Der ist noch nicht da. Aber er wird schon kommen. Er wird schon kommen. Er ist ja nie so recht pünktlich...“ „Das weiß der Himmel“, erwiderte sie, „wenn man sich mit dem verabredet, kann man immer warten...“ Da schwärzte zufällig meine Frau darüber. Ich hielt sie fest und stellte ihr Fräulein Marga vor, und selbstverständlich taten beide so, als freuten sie sich unbändig über die neue Bekanntschaft. Ich selbst als Wirt konnte mich leider nicht so um das junge Mädchen kümmern, wie ich es aus Herz und Sinnes heraus sonst gern getan hätte, aber da kam mir gerade

der Herr Titchow, der bulgarische Maler, in die Quere, und dem hing ich das Fräulein an. Er hing auch gleich Feuer. Er wusch gar nicht mehr von ihrer Seite, er stürzte mit ihr das Büfett, und dann setzten sich beide an ein Tischchen hinter einer spanischen Wand und plauderten sich gründlich fest.

In späterer Stunde streifte mich einmal Fräulein Marga. „Wo bleibt bloß der Karl?“ fragte sie... „Ich verstehe das auch nicht“, gab ich zurück, „er muß im letzten Augenblick verhindert worden sein...“ „Nun kann er schon bleiben, wo er ist“, antwortete sie lustig, „ich amüsiere mich auch ohne ihn...“

Diesen Eindruck hatte ich selbst. Nachher wurde noch getanzt — um die schwere Zeit zu überwinden. Da schwenkte der Bulgare die kleine Marga im Boston und Tango herum, daß es eine Freude war, und machte öftentlich eifersüchtige Augen, wenn einmal ein anderer sie holte. Sie war auch wirklich ein liebes, anmutiges Geschöpfchen und gefiel allgemein, und oft genug wurde ich von diesem und jenem gefragt: „Wer ist denn das reizende Mädchen da drüben?“ „Ich, die da“, pflegte ich dann zu antworten, „ja, die ist wirklich reizend, das ist Fräulein“

lein Marga; die Braut von meinem Freunde Karl...“ Der mit begnügte man sich auch, denn in der Gesellschaft fragt man ja selten um einer erschöpfenden Antwort willen.

Beim allgemeinen Aufbruch bedankte sie sich noch einmal herzlich und fügte hinzu: „Aber was sagen Sie bloß von Karl...“ Ich sagte gar nichts zu Karl; denn ich kannte ihn ja überhaupt nicht und lernte ihn auch nicht kennen, bis... Eines Tages erhielt ich nämlich folgendes Briefchen:

„Sehr geehrter Herr!“

Der Lustspielkünstler, den Sie sich mit Fräulein Marga machen, ist so niedlich, daß ich Sie gelegentlich mit meiner persönlichen Aufwartung beglücken möchte. Ich bin für derlei sehr empfänglich. Aber es ist etwas dazwischen gekommen. Fräulein Marga interessierte mich hauptsächlich das entzückende Näschen. Es fehlt auf verschiedenen meiner letzten Genüsse wieder. Jetzt hat die junge Dame indessen einen Ballmann gefunden, dessen Interessenphäre sich doch erheblich über das Näschen hinaus zu erstrecken scheint. Die Bekanntschaft Fräulein Margas mit Ihnen entstammte der Neugierde meiner Telefonnummer. Sollte es, was bei der Eignung meines Fernsprechbetriebes nicht ausgeschlossen ist, einmal wieder so kommen, — meine heutige heile Zigarette...“

...Aus. Und nun sehe ich jeder neuen jolligen Verbindung ohne Zerger entgegen. Im Gegenteil, ich warte darauf

## Die amerikanische Säge

Von A. Soritsch.

Neulich traf in einer der größten Zündholzfabriken im Ural eine amerikanische automatische Säge ein. Man stellte sie auf und die Säge begann zu arbeiten und erwies eine vorzügliche Qualität ihrer Konstruktion und eine erstaunliche Leistungsfähigkeit. Die Montage hatte unter den Saisonarbeitern, die mit den Vorarbeiten beschäftigt waren, großes Interesse hervorgerufen. Kaum begann der Apparat zu funktionieren, als sich Scharen von Bauern ansammelten, um die wunderbare Maschine angustieren. Zur Vermeidung von Unfällen hatten man bei der Säge besondere Wachposten aufgestellt.

Am nächsten Tage versammelte sich in der Mittagspause eine noch größere Menge um den Automaten. Die Säge arbeitete, aber die Wachposten waren in die Baracken gegangen, während der Monteur in seiner Hütte Sieht hielt. Bei der Maschine blieben nur einige Zuleger und der Fabrikwächter Tomka zurück. Die Bauern, mit ihren Äxten im Gürtel, standen im Kreise um die Säge und glockten. Sie spürten im allgemeinen nicht mit dem Besen. Es gab aber auch Bessermänner, die manches auszuweisen hatten. „Wie ein Kamm! Direkt wie ein Kamm!“ rief entzückt ein kurzbeiniger, breitstulpriger Bauer und schob seinen abgetragenen Schlapphut in den Raden. Er freute sich über die goldenen Späne, die unter den schärfen Zähnen hervorströmten und bekräftigte: „Wenn man eine Hacke auflegt, heißt sie sie auch durch. Das müssen Köpfe sein, die so etwas erfinden.“

„In denen ist nicht Heu und Stroh, wie bei Dir“, meinte ein zweiter. „Die haben Grüns.“

„Grüns hat bald einer. Einer so viel wie der andere.“ „Sieht auch ein Ei aus wie das andere, ist aber manches faul darunter. Und die Hühner, die herauskommen, sind auch das eine größer, das andere wieder kleiner.“ So ist es auch bei den Menschen. Die Amerikaner sind schlau, aber die Deutschen sind noch gerissener. Die haben es weit gebracht. Die können aus Brennholz Brot machen und aus Luft — Zucker.“

„Was Du sagst? Aus der Luft!“

„Sicherlich! Du stülst so ein Mordskerl ein paar Röhren auf, pumpt auf der einen Seite Luft hinein, und auf der anderen kommt der Zucker heraus, schon raffiniert.“

„Hast Du das gesehen?“

„Das nicht, aber die Kriegsgefangenen haben es uns erzählt.“

„Daß unsre Schlafmützen etwas nicht zuwege bringen!“

„Auch bei uns hat es einer versucht, hat auch in unserm Dorfe solche Röhren aufgestellt.“

„Und ist Zucker herausgekommen?“

„Das nicht, aber Schnaps!“

Einige lachten. Dann gafften sie wieder die Maschine an, die unaufhörlich mit ihren scharfen Zähnen riesige Holzstücke

zerkleinerte. Schwere Klöße flogen mit unfassbarer Geschwindigkeit von der Werkbank weg und wurden, wie von unsichtbarer Hand, zur Seite geschoben.

„Mit dem Fichtenholz wird sie wohl fertig“, sagte der erste Bauer. „Wie aber steht es mit Eichenholz, ob sie das auch schafft?“

„Sie schafft es“, sagte voll Autorität der Wächter Tomka. Seitdem er an der Säge stand, fühlte er sich als Held des Tages und schritt wie der Hahn auf dem Mist um die Maschine. Dabei murmelte er: „Sie muß es schaffen. Nicht umsonst ist sie aus Amerika.“

„Ich aber glaube, das frisst sie nicht.“

„Was Du alles glaubst“, sagte Tomka beleidigt. „Der Frisch dachte auch, er könnte so groß werden wie der Ochse, wenn er sich aufblies — bis er platzte. Unsere Säge frisst auch Eisenbäume!“

„Ausgeschliffen, das kann sie nicht verdauen“, sagte skeptisch ein Saisonarbeiter. „Wenn es sich eine deutsche Maschine wär! Die aber wird sich die Zähne daran ausbrechen.“

Die Bauern schwiegen erwartungsvoll. Tomka war sehr misvergnügt und kühlte seine Gloriole schwinden, die von der wunderbaren Maschine ausstrahlte. Er zog sein Gesicht in Falten, dachte lange nach und tröchte endlich ängstlich: „Der da mit! Holt einen Siebenzölligen vom Stapel!“

Einige Leute stürzten augenblicklich, als ob sie dies längst erwartet hätten, zum Stapel und wählten den allerbesten und knorrigsten Pfosten aus Eichenholz aus. Die Säge zerhackte ihn beinahe mit derselben Leichtigkeit wie zuvor das Weichholz. „Sie hat es verputzt“, schrie entzückt der Bauer mit dem Schlapphut. „Sie hat ihn durchhauen wie einen Fledermaus. Wie kann es aber mit den Wurzeln? Ob sie das auch schafft?“

Die Säge zerhackte auch die Wurzeln, die hart waren wie Kieselsteine. Nur sah es, als ob ein leichtes Zittern durch ihr Gefüge ging, und sie verlangsamte sekundenlang ihren Gang. „Sie weint“, sagte der Saisonarbeiter. „Sie ährt schon. Wäre es eine deutsche Maschine, sie würde nicht weinen. Man sagt, daß man einer deutschen auch nasse Wurzeln eingeben kann.“

„Unsere ist auch kein Hund“, tobte Tomka, der immer mehr außer sich kam. „Nasse Wurzeln sind ihre Lieblingspeise! Sie ist speziell auf nasse Wurzeln eingerichtet.“ Bei diesen Worten hob er sich selbstbewußt den Hut in den Raden. „Her mit nassen Wurzeln!“ Man brachte einen meterlangen Ast, der vom Wasser ganz aufgequollen war, aus härtestem Eichenholz. Die Aufleger, die diese Experimente mit stichlichem Interesse verfolgten, waren kaum imstande, ihn herbeizuführen. Die Säge ging sofort langsamer und grub sich mit Mühe in das nasse Holz ein. Sie stöhnte und heulte, als wäre sie ein lebendes Wesen, das vom Hunger befallen war. Trotzdem besetzte sie auch das nasse Eichenholz. „So'n Racker“, sagte einer. „Die gibt nicht nach. Aber ob du das auch verfrachten? Er ergreife die Konfervenbüchsen, die haufenweise herumlagern. Die Maschine frisst ein wenig erstaunt und schnitt sie dann mit Eleganz entzwei.“

Darauf traten alle näher und betrachteten mit weitgeöffneten Mäulern das Innere der Konstruktion. Dann verfrachten sie es mit Dacht und Ziegelsteinen. Die Säge stöhnte, jedoch zerhackte sie unverzüglich alles, was ihr unterkam. „Da kannst Du machen, was Du willst“, schrie mit dem Ausdruck höchsten Entzückens der Wächter Tomka. „Solange Mutter Gottes, und wenn man eine Schiene hineinstellt, wird sie sie auch nicht auspuhlen.“

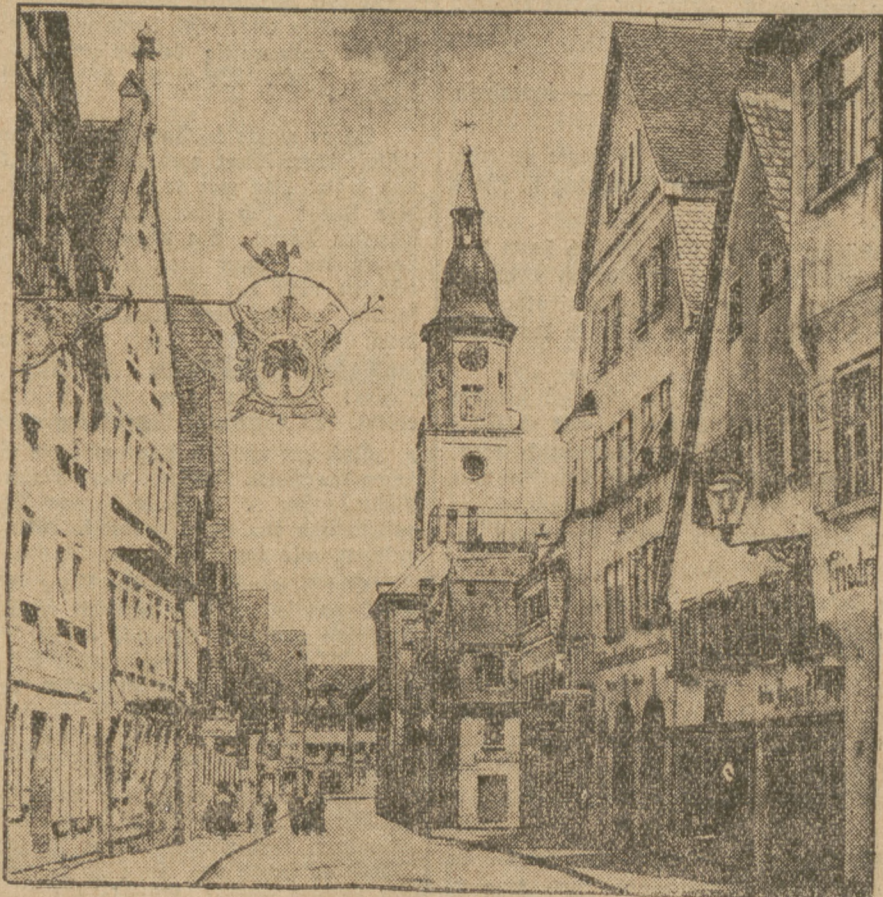
„Wartet“, sagte ein abgerissener Kerl, „da hab' ich ein Gabelzahnrad für sie.“ Er setzte noch einem mächtigen Eisenbolzen, konnte ihn aber nicht heben. Allein mit Hilfe einiger Freiwilliger gelang es, den Bolzen aufzulegen, und ihn unter die Zähne der Säge zu bringen. „Gütiger Gott!“, seufzte der Abgerissene. Alle hielten den Atem an. Ein Schütteln ging durch die Maschine. Hilfslos pendelte der Bolzen hin und her. Vergebens versuchten sich die Zähne in das Eisen einzugraben. Dann gab es einen Knack, und ausgebrochene Zähne flogen in die Luft. Der Automat blieb stehen... Der verfräppelte Säge fehlten sechs Zähne; die übrigen waren verbogen und unbrauchbar.

„Das hat sie doch nicht getroffen“, sagte der Skeptiker. „Eine deutsche Maschine hätte es, glaub' ich, geschafft. Die aber hat sich den Magen verdorben. Jetzt ist sie hin. Für so einen Schnarren gibt man teures Geld aus! Schließlich ist es doch unser Geld!“

Der Mechaniker kam schimpfend und fluchend aus seiner Hütte. „Was habt Ihr angestellt, Ihr Teufel!“, brüllte er und fuhrte mit den Armen.

„Ach, nichts. Wir probieren bloß die Maschine aus.“

(Deutsch von S. Soritsch.)



Aus dem schönen Württemberg: Crailsheim.





## Pfingsten vor Feuer und Bunker

Vom Bristol-Channel: vom Kohlenkanal aus fuhren wir los — in Port Cardiff hatten wir die Landungstrassen eingegeben. Fahrt auf Bombay: 8000 Tonnen Kohlen im Leib! Cargo: Coal. Kurz vor Pfingsten. Ein böser alter Kahn. Dreißig Mann Besatzung. Britische Flagge über Lapp — aber an Deck und unter Deck: zehn verschiedene Nationen: Iren, Schotten, Normänner, Svesker, Finnische, Russen, Spaniolen, Japaner, Nigger, Holländer und Deutsche. Würden wir uns vertragen? Das würde sich zeigen — wenn wir durch Suez hindurch wären, wenn im Roten Meer 50 Grad an Deck brannten und 70 Grad unten vor Kessel und Bunker. Wenn das Blut brennen würde, dann würde sich zeigen, ob die Internationale Seemanns-Union stark genug sei — um zehn verschiedene Völkertypen zu verbinden: sie friedlich nebeneinander arbeiten zu lassen. Es würde sich zeigen, ob ihr gemeinsames Leid — nicht in gegenwärtige Gehässigkeit umschlägt? Vorläufig vertrugen wir uns noch, wir waren ja auch erst einen Tag auf See, die meisten von uns hatten von Land her noch den Alkoholduft im Hirn, und die Herzen brannten noch von den Küssen erkaufte billiger Liebe. Go-ahead — Kohlen vor die Feuer, Steam-up — und morgen ist Pfingsten!

Steam-up: jawoll, leicht gesagt, es war aber nicht so leicht: den Dampf hinaufzutreiben — du brachtest ihn kaum bis auf neun oder zehn Atmosphären — und immer schrie der wachhabende Maschinist wütend durchs Sprachrohr: Steam-up! Steam-up! Dampf auf mit der Mistföhrle hier — die schlechteste und billigste Kohle hatten sie uns in die Bunker gekippt — mit so nem Dreck hatte du nun mal Dampf. Und dann dazu die Schaufelei, der alle Kahn stand halb Kopf — die Trimmer rutschten wie auf Schlitten mit ihren Körben vor die Feuer — und wenn du die Feuer schließen wolltest, dann flogen dir die glühenden Broden aus den heulenden Rachen der Kessel auf den armen Heizer zu. Und durch die Windröhren herab heulte das andere Vieh: der Sturm, der Sturm! Schwerer Orkan, von West-nordwest, du hörtest die Brecher halb non achtern übers Schiff rollen — du fühltest, wie das Schiff in die Löcher der wachhabenden See hineinprang — und sich dann wieder himmelhoch hinaufschwang — um sich eine Flasche von der einen Seite auf die andere Seite zu wälzen. Schlade und Kohle — vermisch: saufen durch den Heizraum — und ab und zu kam durch die offenen Gratings her ein Düscher von oben herab, kaltes Seewasser auf den schweißbedeckten Leib der nächtlichen Heizer. Go-ahead, morgen ist Pfingsten! Steam-up.

Das war die Hundewache — von Mitternacht bis früh Mitternacht. Die Pfingstnacht. Die Schreckensnacht auf dem Atlantik. Schreckensnacht — wie? Geduld, ihr werdet schon noch hören.

Wir Heizer und Trimmer vor Kessel und Bunker! Im Kampf mit Feuer, Dampf und Schlade. Plötzlich Glockensignal — wir hörten das vom Maschinenraum her, Glockensignal von der Brücke herab: Stop the engine! Halt an! Die Maschine vibriert nicht mehr — es ist, als ob das Herz des Schiffes tot sei. Das Schiff ist nun ein Spiel der Wogen, ein Verlorenes im Sturm, ein dem Tode Geweihtes — durchbar schlängelte in der wilden See unser alter, tieferladener Ocean-Tramp: 8000 Tonnen Kohle im Leib!

Eine ganze halbe Stunde ist dahin — nun! wieder Signal von der Brücke her: Voll Dampf voraus! Gut — all right! Morgen ist Pfingsten. Wir laufen nicht ab. Laßt uns die Feuer reinigen — so gut es geht — laßt uns Ache und Schlade hieven — daß die nächste Mannschaft der Kesselwache einen möglichst reinen Heizraum findet.

Wir sind fertig. Die Eisenleiter herab klettert die Abseilung. Wir grüßen uns: Good morning! Good day! Evening! all right.

Nun sind wir oben an Deck. Mittschiffs. Im Osten ist es grau — schmutzgrau: Regen, Frühlicht, Sturm.

Die See blatt schwarz, mit grünen und schneeweißen Reflexen: Kämme und Wirbellocher. Sturmwellen jagen schreiend um die Masten, Tintenwolken speit der Schornstein, hoffnungslos brennt das Backbordlicht — das Fahrlicht, das schaukelt mit Mast und Trossel das gelbliche Positivonslicht, das Stoglicht, Hoi, das Konzert des Sturmes, das

pfeift dir die ganze Tonleiter auf und ab, Vater Atlantik spielt die alte Geige: Crew, Mannschaft von Bord: Fröhliche Pfingsten!

Nun sind wir vorn, vorships: im Heizerlogis. Der Teekessel ist da — das freut uns — dann! da ist noch ne andere Freude, Besuch ist hier: Ein Mensch, ein Pfingstmensch, ein Heizer von fremdem Bord — er lacht über's ganze braune Gesicht, er ist noch pitschenach: im blauschwarzen Heizerkleid,



Zum Fest der Maian

## Pfingstgeister

Im deutschen Pfingstbrauch taucht eine Fülle geheimnisvoller Gestalten auf, die mit den verschiedenartigsten Namen belegt werden. Da kennt man in Thüringen den grünen Mann oder das Laubmännchen, im Erzgebirge den Wilden Mann, im Elsaß das Pfingstlöchel, in Bayern das Pfingstl, in Schwaben den Lahnmann, in Schlesien den Rauchstief; in anderen Gegenden wieder heißen diese Pfingstgeister Zichermeter, Pfingstbus, Pfingsttamm, Pfingstquall, Pfingstfittierei, Wassernagel usw. Was sind nun diese wunderlichen Pfingstdämonen, mit denen sich eine Anzahl von Bräuchen verbindet? Es sind uralte Geister, die mit dem Fruchtbarkeits- und Wachstumsglauben, mit Regenzauber und Quellenerweckung zusammenhängen. Die Laubverkleidung, in der sie auftreten, ist auch den Dämonen verschiedener Naturvölker eigen, und zweifellos reicht die Entstehung dieser Gestalten in die Urzeit der primitiven Religionen zurück.

In der geistlichen Entwicklung Deutschlands knüpft aber das Auftreten der Pfingstgeister an die mittelalterliche Sitte des Maikönigs an. Der Maikönig, der am Pfingstfest seinen feierlichen Einzug in die Lande hält, ist der Nachfahre einer eltermännlichen Frühlingsgottheit, von der wir in dem bei Tacitus geschilderten Nerthusfest hören. Der Maikönig wurde im Mittelalter von den Dorfburschen aus ihrem Kreise gewählt, mit frischem Grün umhüllt und im feierlichen Zuge ins Dorf gebracht. Ihm zur Seite stehen seine Diener, z. B. Koch und Kellermeister oder Oberst, Rittmeister und Jährlich. Als diese Sitte auch in die Städte Eingang fand, bildete der Einzug des Maigrafen den Mittelpunkt des Pfingstfestes, wie es von den mittelalterlichen Schützen in den niederdeutschen Städten gefeiert wurde. Der Maigrav ritt an die Spitze der Gilden zu Pfingsten ins freie Feld, wo man einen neuen Maigraven wählte, der die Würde das ganze Jahr behielt. Das Maigravenfest dauerte mit großem Prunk mehrere Tage und war meist mit einem Schützenfest verbunden.

Als diese Feste in zu große Leppigkeit ausarteten, schritt das Gesetz dagegen ein, und so sind sie — mit Ausnahme der zu Pfingsten abgehaltenen Schützenfeste — aus den Mauern der Städte verschwunden und mit ihnen ein Stück alter romantischer Poesie. In gröberen ländlichen Formen aber leben die im Mittelalter so ritterlich ausgestalteten Pfingstgeister im deutschen Volksglauben noch immer fort. Die geheimnisvolle und zauberhafte Herkunft dieser Frühlingsdämonen kommt noch in der Art zum Ausdruck, wie sie in manchen Gegenden im Walde gesucht werden. In Thüringen stellt man z. B. den „Maikönig“ in ein Laubgestell und versteckt ihn im Busch. Die anderen Burschen suchen ihn dann und führen ihn ins Dorf zum Pastor, zum Lehrer und Amtmann, die raten müssen, wer darin sei. In seinem phantastischen Auszug von Laub, Blumen und anderem Grün wird der Pfingstgeist in großem Aufzug herumgeführt. Bald setzt man ihn auf einen Schlitten, dann wieder auf einen Wagen. Anderwärts wird der „Pfingstböt“ in einer Schieklarre gefahren oder er hat einen „Pfingstesel“ bei sich, den er mit einem Bündel Heu beladener Burche darstellt. Die Begleiter singen Lieder, und es entwickeln sich ganze dramatische Wechselgesänge, wie sie uns z. B. von dem braunschweigischen „Jüßje-Meier“ erhalten sind. Die Kinder sammeln dabei allerlei Gaben ein. Peitschenknallen und Schellengetöse liefern die Begleitung. Die dämonische Natur des Geistes wird durch Schellen, Rasseln und Klingeln angedeutet, mit denen er behängt ist. So trägt der „Pfingstlümmler“ im Schwarzwald vorn und hinten große Kuhglocken, und der „Pfingstlitteri“ ist mit rasselnden Schnedengehäusen bedeckt. Als Fruchtbarkeitsgeist wird er charakterisiert dadurch, daß er mit einem grünen Zweig, der „Lebensrute“, Schläge austeilte. Der Zusammenhang der Gestalt mit der Quellenerweckung und dem Regenzauber offenbart sich in den Wasserbräuchen.

Der „Pfingstl“ in Bayern ist mit Wasserblumen und Schilf bekleidet; er wird mit Wasser begossen, in einen Fluß geworfen oder auch in einen Brunnen getaucht. Dieses sehr derb und gründlich ausgeführte Bad des Geistes ist ein Symbol für das reichliche Raß, mit dem die Fluren durch den Regen getränkt werden sollen. Zuweilen erscheint der Geist auch in Stroh oder welkes Laub gehüllt und mit Ruß oder schwarzer Farbe bestrichen. Hier stellt der Pfingstgeist den Winter dar, dem der Frühling den Garau macht, gerade so wie in der Sitte des Tobaustrogens. An manchen Orten wird der Pfingstgeist mit einer gewissen Feierlichkeit hingerichtet oder „geföhrt“. Durch diese sinnbildliche Handlung soll die in ihm wohnende Zauberkraft befreit und wirksam gemacht werden. Während es früher und vereinzelt wohl auch noch jetzt als Ehre galt, den Pfingstgeist darzustellen, wurde dies später, wohl wegen der damit verbundenen Unbequemlichkeiten, als Strafe aufgeföhrt und derjenige, der am Pfingstmorgen zuletzt aufstand oder beim Wetteiten und Wettlaufen als Letzter ankam, wurde zu diesem Amt ausersöhren.

Der Schuhmachermeister legte den Pechfinger an die Nase. „Wissen Sie, das ist gar nicht so schwer, Herr! Jedem verrate ich's ja nicht! Sie müssen es auch für sich behalten! Da gibt es nämlich hier in Göttingen einen Professor — Klinkerfues heißt er —; dieser Klinkerfues prophezeit das Wetter, wissen Sie! Seine Berichte schlägt er in der Universität an; ich gehe hin und schreibe sie mir ab; dann nehme ich das Gegenteil — und habe meinen Wetterbericht — und der stimmt!“ Carl Lütge.

er erzählt in Seemanns-Englisch: Ich bin Miguel, der Portugiese, der Heizer von der „Lusitania“, die ist heute nacht abgefahren. Ihr habt sechs Mann von der „Lusitania“ gerettet, einer davon bin ich: Miguel der Fuchshä, Miguel der Heizer, Heimatshafen Oporto!

Also darum stoppte diese Nacht unser Boot die Deckmannschaft rettete Kollegen von See. Wo sind die anderen fünf Geretteten? Drei sind im Matrosenlogis. Der gereitete Steuermann und der erste Maschinmeister sind achtern — in der Messe: bei unseren „Officers“. Miguel, der Heizer — kam zu uns Heizern: Fröhliche Pfingsten!

Miguel, reiß dir das nasse Kleiderzeug vom Leibe, wir bringen dir trockenes Zeug —. Und jeder von uns holt aus seinem Seesack ein Stück zur Aussteuer des portugiesischen Kollegen. Heute ist Pfingsten — Miguel hat alles verloren, da steht er arm und nackt, das nasse Zeug abgeworfen — er hat keinen Seesack mehr, nicht mal 'ne Pfeife. Kam plötzlich der Pfingstgeist über uns, der Geist der Freundschaft und Liebe —? Der Kollege da brachte einen blauen Anzug, der da brachte neue Stiefel und 'ne blaue Mütze, der ein Landhemd und Schlappen, der ein seidenes Taschentuch aus Japan und 'ne Tuchjoppe, der andere brachte 'ne Pfeife, Tabak und Matches, der da 'ne Wolldecke: kurz und gut: eins, zwei, drei: Miguel hat wieder Zeug und Sack — der Sack lag leer im Logis, irgendein Ausgerückter von früheren Jahren hatte ihn liegen lassen, er ist zwar ein wenig zerrissen, aber es ist doch noch ein Sack. Und, Fratello Miguel, wir füllen dir den Sack noch gut auf — warte, bis die andere Wache kommt.

Jetzt trinken wir Tee — fröhliche Pfingsten — und wir schmauchen die Pfeife — Miguel erzählt.

„Die „Lusitania“ hatte dreizehn Mann an Bord, als sie sank — gingen wir in zwei Boote, eines der Boote ging koppleiter — waren sieben Mann drin, alle seßen ab, auch der Capitanos.“ Und Miguel lacht über's ganze braune Gesicht — er ist gerettet, es lebe das schöne Leben!

Aber sieben Mann frag die Schreckensnacht. Draußen heult der Sturm — stärker und stärker — der Sturm zerreiht das graue Regengewölke, der Sturm zerhaßt den Regenhimmel — da gibt es nun am Himmel buntes Gewürfel: Blau und Silbergran und Weiß.

Gegen Mittag strahlte der Himmel wie ein blauer Amethyst. Und die Sonne lachte über's ganze junge Gesicht.

Nun glast es achmal: Heizer, die Abseilung vor, auf Kesselmacher! Mittags um zwölf — hinab vor Feuer und Bunker, Steam-up, go-ahead, und fröhliche, fröhliche Pfingsten! Elf Atmosphären. Max Dori u.

## Der Pfingstprofessor

Der Astronom Klinkerfues ist der Begründer der wissenschaftlichen Wetterprognose. Bevor die wünschenswerte Exaktheit in der Wetterprognose von Klinkerfues erreicht worden war, passierte dies Geschichtchen:

Am Pfingsten 1871 blühte man in Göttingen mit niegekanntem Eifer nach den Wetterberichten der Zeitung und fleißig zur Universität, wo die Wetterprognosen des berühmten Professors zu lesen waren. Es geschah dies in der ungebildeten, lehnstuchvollen Erwartung von schönem Pfingstwetter; nach dem barbarischen Winter 1870/71 hatte man starkes Frühlingsverlangen für Pfingsten.

Tag und Tag war zu lesen, daß eine Besserung des Wetters sich vorbereite: „Aufklärung, wärmer, heiter —“ so stand trübend in der Universität zu lesen. Pfingstkleider wurden daraufhin gekauft, Hüte, Fuch. Der Frühling und schönstes Wetter zum Lieblichsten aller Feste waren vom Professor Klinkerfues vorhergesagt worden, wenn sich auch von Schönwetter zunächst noch nichts zeigte.

Als Volkswetterkundler lebte um diese Zeit in Göttingen ein alter Schuster, und der seinerseits jagte voraus, daß das Pfingstwetter „trübe, kalt, regnerisch“ sein würde. Der Schuster hatte regen Zupruch von Kunden für Stiefel und Wetterberichte, da seine Vorauslagen (man muß der Wahrheit die Ehre geben!) weit mehr Treffer aufzuweisen vermochten als die des Professors Klinkerfues. Ganz Göttingen schimpfte auf den Schuster, als er schlechtes Pfingstwetter prophezeigte und daran auch dann noch festhielt, als mit dem bis dahin unentwegt grauen Himmel eine hoffnungsvolle Veränderung vor sich gegangen war. Allein der



# Pfingstflug nach Afrika

Von A. Hemmer und A. Lehnert.

Schon vor fünf Jahren, als ich, ein Schiffsbillet schwenkend, ihm und seiner Mutterkaffeeplantage Lebenswohl sagte, hatte er mich für diese Pfingsten eingeladen, mein Freund und Chef, der Afrika-Schwede Riktor Almkvist. Dann dann sollte der berühmte Tunnel fertiggestellt sein, der durch den Kilimandscharo direkt in sein herrliches Besitztum führt: im Zentrum des reichsten Farmdistrikts der Welt gelegen; und ein Fest sollte gefeiert werden, dergleichen man nur in Ostafrika zu sehen bekommt, und auch dort nur bei dem schwedischen Schwärmer Almkvist.

„Was aber den Tunnel und den Kilimandscharo betrifft, mein lieber Lehnert“, sagte ich neulich zu meinem Freund und Illustriator — als wir wieder einmal zusammen bei Schmorchens Jaken (der, wie auf allen seinen Speisefarten vermerkt steht, eigenhändig kocht) und u. a. auch die gemeinsame Pfingstpartie durchkauten —, „so handelt es sich nicht um den 5000 Meter hohen Vulkan, sondern um einen grünbraunen Hügel, der nicht dräuender ist wie einer von Schmorchens Schokolade-Bistazzen-Buddings, aber da freien Blick und die freie Fahrt nach der Steppe hindert. Und nach der Steppenbar lenkt der gute Almkvist allabendlich seinen Ford, wenn ihn die Sehnsucht nach einer großen falschen blonden Schwedin übermannt, die er in seiner Heimat zurückgelassen hat. Der Weg über dieses Kilomandscharoschen bietet auf der Rückfahrt tausend Schwierigkeiten in der Gestalt von Steppentieren, die gerne in der Nacht auf den Hügel zurückziehen, wo ein Wässerchen quillt. Kommt Almkvist geladen mit vielen Pferde- und Whiskykräften des Nachts auf seine Plantage zurückgekauft, so wird sein Ford alle paar Minuten durch aufgeschrecktes Getier zum Stoppen gebracht, das, durch die Lichter der Scheinwerfer geblendet, hilflos vor dem Wagen stehen bleibt, um im nächsten Moment von den Rädern erjagt und zermalmt zu werden. Alsdann schwillt dem schwedischen Tierfreund das Herz voll Mitgefühl, er springt vom Wagen, dreht das Blendlicht aus und dem Sucher seitwärts an und leuchtet dem Wild aus dem Wege. Wieder lauft der Ford weiter, Zebras springen vor ihm her, rotäugige Steppenhasen fliehen auseinander, und Strauße fliehen nach einem vergeblichen Versuch, den törichten Kopf in die harte Erde zu stecken, nach rechts und links, bald sammeln sich wieder ängstliche Antilopenaugen an, ein verteiltes Gazellengrüppchen verperrt den Weg, und von hoch oben herab, wie aus einer anderen Welt, blüht das neugierig-schöne Auge der Giraffe. Und abermals stoppt der Ford und lauft abermals weiter, bis er mit stundenlanger Verspätung heftig tütend am Farmerzahn anlangt, gegen welchen auf das Signal hin die nackten schwarzen Füße des Niggerboys eilen, um dem heimkehrenden dürstigen Herrn und Meister als erstes ein geistiges Glas Whisky-Soda zu kredenzen. Was Wunder also, daß der reiche Farmer einen Tunnel anlegte, den er in fünf Jahren, d. h. zu Pfingsten 1930, vollendet zu haben verspricht.“ — Lehnert war Feuer und Flamme. Er bestellte zwei Flaschen von einem abenteuerlichen Wein, und in dem Maße, in dem wir dem Wein zusprachen, nahmen unsere Reisepäne stets konkretere und kühnere Formen an! Wir beschloßen und verwarfen die Rote-Wein-Reise. Lehnert wollte lieber Nillandschaften mit Bißsen zeichnen, ich bot als Ausweg einen noch ziemlich gut erhaltenen Kraftwagen an, worauf sich Lehnert gleich einem zweiten Lindbergh glatt für einen Flug auf einem allerdings auch schon antiquarischen Emdeder aussprach (den er auf Stottern beziehen wollte).

Gar so glatt ging die Sache übrigens nicht vonstatten. Es wurden vielmehr noch zwei weitere Flaschen Wein bestellt, die die holdselig ausblühende Wirtstochter Erna heranbrachte, die (wie ich Lehnert verriet) eine große Ähnlichkeit mit dem ebenfalls erst heranreisenden Zrl. Hedda Almkvist an den Tag legt, der stolzen Erbin der Kaffeeplantage. Hedda hatte es sich schon zu meiner Zeit geleistet, mit einem Biergepann von schönen Zebras nach Nairobi hineinzufuttschieren.

Als er davon erfuhr, war Lehnert nicht mehr zu halten.

Die Mittelmeerfahrt vollzog sich ungehindert, bis auf daß uns d'Annunzio mit einem riesigen Fernrohr argwöhnisch nachliefte und der Aetna unsere Sätze anschwärzte. Darauf bogen wir beherzt in das Mittel ein, damit Lehnert die Pharaonentumäler und Tische wenigstens von oben festhalten konnte. Wir sahen deutlich, wie Ägypten von England abrukt und der Sudan ausgekauft wird. Wunderbar klar und echt bayrisch hob sich der blaue vom weißen Nil ab. In Nimule aber, wo sich ein Schlaftrankenkamp befindet, sahen wir Schreckliches. Ein Rubel hungriger Löwen setzte über die Umzäunung, obwohl man sie in Brand ge-

steckt hatte, im Sprung hinweg, schlepte eine Reihe von Kranten aus dem Kamp und trug sie auf, ohne daß sie darüber erwacht wären. Wie der Viktoriassee den Nil speist, war ebenfalls ein unvergeßliches Schauspiel. Schon näherten wir uns dem Kenja, der feuerspeienden Schwester des Kilimandscharo, schon leuchtete mitten drin mein geliebtes Nairobi auf... Die Funktion... das Hotel Avenue mit Dachgarten und Tanzdiele (nur, o Berlin, bis zum Tisch-telefon haben sie's noch nicht gebracht), schon ging's wieder weg über die rechtwinkligen kinderreichen Straßen, in denen die roten Wolldecken der schwarzen Weiber aufflammten und die Diamanten der Reichen, und da war auch schon der Affen- und Elefanten-Wschungel, die Wellblechdächer der Kaffeeplantage, der Forterrier, auf dem noch immer lustig mein kleiner Blauaffe ritt.

Krach, und jetzt sitzen wir auf dem Schokolade-Bistazzen-Budding fest, durch den nun feierlich einzumühende Pfingsttunnel geht. Lehnert springt sorglos aus dem etwas verbeulten Emdeder, denn: Gott sei Dank, seine Bügelfalte hat standgehalten und er kann jetzt dem Fräulein Hedda vorgestellt werden.

Scharen von Negern im Kriegerichmud kommen über die Steppe gezogen, voran die Häuptlinge, mit wehenden Straußensiedern auf ihren Häuptern, schwarze Pantherfelle um die stolzen Schultern geworfen. Die Negerboys der Farm legen die Gartensiege mit ihren Hemden: ich höre wie Almkvist nach einem Whisky-Soda ruft. Freudig bewegt laufen wir den Kilimandscharo hinab. Pfingsten, das liebliche Fest, ist gekommen! Auto über Auto überholt uns, und wo immer möglich, steuern die Damen.

„Schnell, schnell“, ruft Almkvist und winkt mir und Lehnert, in seinen bekränzten Wagen überzustiegen: jetzt geht's durch den Tunnel. Die spazierbildenden Jahrgäste, minen uns zu: schwarze Weißsejungsfrauen und weiße Weißsejungsfrauen und gar keine Jungfrauen. Am Tunnelingang steht Hedda, ich halte Lehnert am Kragen fest und wir sausen dröhnend in das feuchte Gestein. Almkvist ist wieder voller Pferde- und Whiskykräfte, er muß in den letzten fünf Jahren sehr viel an die große, falsche, blonde Schwedin gedacht haben, er fährt wie ein Wahnsinniger

draußlos. Ratternd geht's um eine leichte Kurve, da blüht etwas... ein Splittern, ein Krachen und wir liegen in einer Eisenruine begraben.

Als ich erwachte, stand der Schwede mit vielen schwedischen Pfälstern beklebt an meinem Bette und erklärte, was geschehen war. Wir hatten einen Elefanten überfahren, der sich den Tunnel befehlen wollte. Das heißt, wir hatten ihn nicht überfahren. Wir waren an einen seiner Stoßjähne angerannt und in Trümmer gegangen. Und der Zahn — das war es, was jetzt den weichherzigen Schweden bekümmerte —, der Zahn tat dem armen Elefanten weh. Er hatte höllische Zahnschmerzen. Und nichts nützt dagegen, nichts. Man wird dem Elefanten den Zahn ziehen müssen, und dann womit — womit? Ich fühlte, ob ich noch ganz sei, und dann machte ich Vorschläge. Vielleicht könnte man Fräulein Heddas Zehrvierergespann vor den schmerzenden Zahn spannen und hüthott rufen...

Abends war großes Festessen. Alle die reichen Nairobi Farmer mit ihren anspruchsvollen Damen nahmen daran teil, ja sogar der Gouverneur, man hörte alle Sprachen, man aß und trank vom Besten, und wie immer zuniel... Kloppte plötzlich Almkvist an sein Glas und erhob sich zu einer Ansprache. Der Tunnel, sagte er, sei gebaut worden, um die armen Tiere zu schonen, aber er hätte seinen Zweck verfehlt. Alles mögliche Getier käme aus dem Dschungel heraus, um sich an der Kühle des unterirdischen Baus zu laben, so sei es schon während des Baus gewesen, und heute, am ersten Jahrtag, sei viel Unglück geschehen. Ein Nashorn hätte sein Nashorn und ein Elefant einen Stoßjahn eingebüßt, der beim Ziehen abgebrochen ist; einer jungen Löwin wäre man über die Pfoten gefahren, und einem Bavian hätte man seine farbenprächtige Hinterseite aufgeschunden. Der Tunnel sei also nicht wert, daß er bestünde — wohingegen die Verlobung von Herrn Lehnert und seiner Tochter...

Ich fuhr empor, weil der Kilimandscharo, den Almkvist mit Kraft hatte füllen lassen, in die Luft flog. Wie ich auf meinem zweiten Bein stand, war die Festtafel verschwunden und Schmorchens frischgeschrubbter Tisch stand vor mir mit leeren Flaschen und vielen zeichnerischen Entwürfen von Lehnert, für die sich das ausblühende Fräulein Erna zu interessieren schien.

„Haben Sie gut geschlafen?“ lachte sie mich aus. „Ich muß nach Hause gehen“, sagte ich, meine Taschen umflehrend, „und wünsche allerseits fröhliche Pfingsten.“

## Cilly Blooms Pfingstpredigt

Von Hans Fischer.

Nur wenige Leute haben jemals von New Kent in den Vereinigten Staaten gehört. Das ist auch weiter nicht verwunderlich, denn New Kent ist eine nordamerikanische Kleinstadt wie viele andere, hat drei Rauchtubs, einige Sportklubs und höchstens ein Duzend verschiedener christlicher Sekten, die jede ihre eigene Kirche haben und einander, so gut es geht, die Gläubigen unter der Hand wegschnappen. Die „Alte Methodistenkirche“ verspricht ihren Anhängern auf richtigen Plakaten Tee und Sandwiches, wenn sie in ihre Kirche kommen, aber am nächsten Tage läßt die „Neue Methodistenkirche“ auf noch größeren Plakaten verkünden, daß demnächst in ihrer Sonntagsschule ein Fußballplatz für die lieben Kinderchen der P. T. Gläubigen eingerichtet werde. Diese Konkurrenz veranlaßt wieder die „Rechtgläubige Methodistische Kirche“ an ihre Leute Gebetbücher mit fast echt lederen Einbänden zu verteilen, in deren Deckel ein Taschenspiegel samt Kamm zu finden ist. Dies alles ist den Einwohnern von New Kent natürlich seit Jahren bekannt, sie gehen einmal in die eine, dann wieder in die andere Kirche, je nachdem, ob sie eben Hunger haben oder Kinder oder sich frisieren wollen.

Cilly Bloom war ein ausgesprochener Gründer. Er hatte bereits eine Gesellschaft zur Erzeugung einer neuartigen Schuhpaste, die auch als Zahnpasta und Rasiercreme verwendet werden konnte, gegründet, aber das Geschäft war aus irgendeinem unerfindlichen Grunde nicht gut gegangen. Später gründete er ein Goldbergwerk in den Südstaaten und verkaufte es einige Wochen später als Lehmgrube. Schließlich machte er einen Schnelliebeskurs als Pastor und gründete in New Kent die „Modern Science Church“. Aber das Geschäft ging miserabel. Cilly Bloom hatte einen offenen Kopf, aber kein Betriebskapital, mußte seine Predigten im Gasthaus halten und konnte die Gläubiger weder mit Brötchen, noch mit fast echt lederen Gebetbüchern fördern. Mit einem Wort, es war eine „second class“ Kirche, die er führte,

und seine Anhänger blieben nur deshalb, weil Cilly Bloom ein aufgefälschter Seelenhirt war und in seiner Religion viel mehr erlaubt war als in den anderen.

Aber Cilly Bloom sah ein, daß es so nicht weiter ging. Seine freisinnige Religion hatte bloß zur Folge, daß die Leute nicht einmal zur Beichte kamen, da sie ja keine Sünden hatten. Cilly Bloom mußte Geld verdienen, und das bald, um seinen Gläubigen auch etwas bieten zu können.

Eine Woche vor Pfingsten sahen die erstaunten Einwohner von New Kent am Hauptplatz eine herrliche Leuchtschrift:

„Kommt alle zur Pfingstpredigt Mr. Cilly Blooms in die „Modern Science Church“! Nach der Predigt werden die herrlichen Würstchen von Cheer & Co. verteilt. Der Salonganz von Mr. Cilly Bloom ist von Brenst & Brother, hüllgerlicher Schneider in New Kent.“

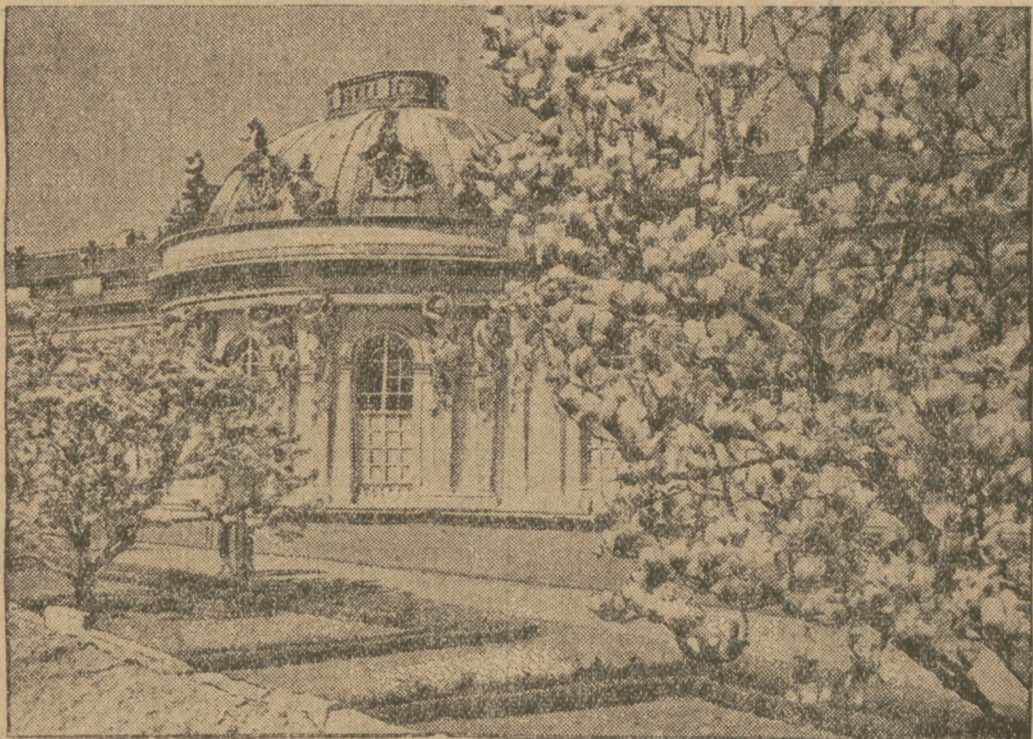
Die herrlichen Würstchen von Cheer & Co. wirkten. Am Pfingstsonntag war der Gasthof, in dem Mr. Cilly Bloom seine Predigt hielt, gepfropft voll, ein paar hundert Leute mußten sogar auf der Straße stehen. Zwischen den drängten sich weißgekleidete Burken mit Mützen, auf denen „Cheer & Co.“ zu lesen stand, und verteilten Würstchen unter die Leute. Cilly Bloom aber stieg in einem funkelnegeln neuen Salonganz auf seine Kanzel und begann seine Predigt.

„Liebste Gemeinde! Ich freue mich, daß Ihr meinem Ruf zur heiligen Pfingstpredigt so zahlreich gefolgt seid. Ich wollte, Ihr alle hättet die neuen hygienischen Schuhe der Boldy Ltd., die nicht drücken, dann wäre euch der Weg doppelt so leicht gefallen. Gott liebt die Armen wie die Reichen, und nicht jeder kann in einem Padard der Type 13 zur Kirche kommen. Nun Ihr aber hier seid, wollen wir über das gottgefällige Leben eines rechten Christen sprechen. Viele unter euch steht mein betrühtes Auge, die vom rechten Pfad der Tugend abweisen. Ich bin ein milder Priester und verdamme nicht gleich jedes kleine Vergnügen. Ihr aber vergeßt über eurem lustigen Leben fast das Wort Gottes. Müßt Ihr euch denn der Böllerei hingeben? Bleibt abends zu Hause bei eurer Gattin und raucht eine oder zwei von Menning's vorzüglichen Zigaretten und hört dabei auf einem Western Electric Radioapparat gute Musik, dann werdet Ihr Gott wohlgefallen und euer Vergnügen haben odendrein. Oder leset eines von den guten Büchern, die Ihr in Henderson's Buchhandlung in der Washingtonstreet bekommen könnt. Erinnert Ihr Euch nicht mehr aus der Bibel, wie es dem reichen Prasser ergangen ist? Wollt Ihr einmal gleich ihm in der Hölle schmachten? Nun, wenn nicht, dann verludert nicht euer gutes Geld, sondern legt es lieber in der New Kent City Bank an und spendet für die Armen, damit sie sich eine von Bleem'scheins billigen und doch so guten Westwesten kaufen können, wenn es sie friert.“

Eine Woche nach Pfingsten konnte Cilly Bloom mit dem Bau seiner eigenen Kirche beginnen und am Johannis-tage waren bereits in ganz New Kent Kiehlenplakate ange-schlagen:

„Cilet, Cilet, Cilet!“  
In Cilly Blooms Johannispredigt in der neueröffneten „Modern Science Church“. Rauchen in der Kirche gestattet. Menning's vorzügliche Zigaretten werden gratis verteilt. Zu dem Eröffnungsfestessen aus der Küche des Restaurants Fogg and Green sind die Gläubigen freundlichst eingeladen.  
Cilet, Cilet, Cilet!

Merkt euch das Wort Gottes, und wenn Ihr ein schlechtes Gedächtnis habt, notiert es euch mit dem wunderbaren Parker Füllfederhalter, den Ihr vor der Predigt bekommt!



Sansfouci im Blütenschmuck



# Pfingsten am Bauquois

Von Hermann Schüringer.

Pfingsten am Bauquois. Es ist bald 15 Jahre her. Der braune Bergfessel in den Argonnen, auf dem einmal das Dorf Bauquois gestanden hat, steht wie ein blutiges Brandmal zwischen den Wäldern der Fismorie und der Waldkette von Anco-court. Pfingsten in den Argonnen. Ein junges Grün hat sich über die Laubbäume und die Weiden gelegt. Ein herrlicher Duft weht von den Birken und Buchen und Tannen, die sich nirgend so gigantisch zum Himmel recken wie gerade im Argonner Wald. Mann, Weib und Kind, Soldat und Zivilist in Barennes, Cheppin, Apremont, sind in herrlichster Feiertagsstimmung. Pfingsten, „das liebliche Fest“, steht vor der Tür.

Da — in den Abendstunden des Samstag kommt von Verdun herüber das Trammelfeuer auf. Ueber Avocourt und der Höhe 304 steigen die Sprengfeuer-Leuchtkugeln hoch. Die schwere Artillerie rings um Verdun erwacht und dann bracht der Dröck bis zu uns herüber an den Bauquois heran. Der seit zwei Jahren durch Minen und schwere Geschütze zertrümmelte blutrote Buckel ist nur mit einer dünnen Grasdiele überwachsen. Wie der zerhackte Schädel eines Korpsstudenten stößt er aus dem grünen Biesental der Mairie empor. Im Nu sind unsere Gräben von einer Wolke von Staub und Dreck und Gas zuge-deckt. Man klammert sich an die Grabenwand, duckt sich unter die Stollen der Unterstände. Plötzlich steht riesengroß am Abendhimmel dieses sonderbaren Pfingsten wie ein gewaltiger Schatten ein Mann. Er schwingt einen Stock oder einen Säbel über den Kopf und setzt zum Lauf auf unsere Gräben an. Doch schon hellen die Maschinengewehre und fressen ihn weg. Die Menschenhülle, die sich hinter ihm gerade erheben will, ver-schwindet der Berg.

Von dem Augenblick an löst die Hölle am Bauquois. Schwere Minen, leichte Minen, Gewehrgranaten, Handgranaten. Unterirdische Ladungen gehen hoch. Es ist nicht mehr auszuhalten auf dem blutroten Berg.

Unser Sanitätsgefreiter, ein Laienbruder vom Kloster Wel-tensburg, der unermüdlich von einem Verwundeten zum anderen rennt, schimpft zornig los:

„Das muß ein ganz großes Tier gewesen sein, den wir erschossen haben. Ein Major! Ein Oberst! Oder ein General! Die Jäkelchen ja wie wild da drüben. Wie wenn sie uns in Grund und Boden knallen wollten!“

Die Hölle des Bauquois brüllt weiter die ganze Nacht.

Der Laienbruder hört so manches bittere Wort: „Se, Kamerad, was sagst du zu dem Geschieße? Morgen ist doch Pfingsten! Das große Fest! Der große Feiertag. Wie verträgt sich das mit deiner Religion?“

Der ober wendet sich stumm zu seinem Stollen und geht an die Arbeit. Der ganze Unterstand schreit nach ihm. — — —

In diesen Tagen haben wir uns wieder einmal den Bauquois und das kleine Städtchen Barennes zu seinen Füßen angesehen — ausgerechnet zu Pfingsten. Aus Anlaß einer Reise nach Verdun und Paris.

Der blutrote Berg ist mit einer Decke von Gras und Sträuchern überwachsen. Man sieht zwar noch die wichtigsten Graben-punkte, die großen Sprengtrichter und die tiefsten Stollen. Im übrigen aber hat eine mildtätige Hand, die Mutter Natur, ein junges Grün über den blutigen Berg gelegt. Oben ein Soldatenfriedhof. Am Gipfel ein Gedächtniskreuz mit der Tafel:

ICI TOMBA LE COLONEL  
DAYET  
AU PENTECOTE 1916

Schweigend stehen wir vor dem Kreuz.

„Donnerwetter! So ist das also ein richtiger Oberst gewesen! Damals zu Pfingsten!“ Wir sehen den Schatten des Mannes immer noch wie eine Fahne über dem Berge.

In Barennes unten im Tal der Mire ist alles beim alten geblieben. Im Gegenteil. Man hat die Wunden der Jahre 1917 und 1918 vollständig wieder geheilt. Das Städtchen steht trotz seiner bitteren Narben unverändert an der großen Heerstraße, die durch die Argonnen führt.

Auch das Hotel Marene steht noch am alten Platz.

Frau Marene ist etwas dicker geworden, ihre Hüften sind nicht mehr so schlank wie damals, als am Ende der Marne-schlacht die Front ausgerechnet drei Kilometer vor Barennes zum Stillstand gekommen ist. Herr Marene aber hat heute einen regelrechten Bauch. Dafür haben sie beide ein entzückendes Mädchen, die kleine Yvonne. Die tanzt wie ein Vögeln auf dem von der Kriegszeit her immer noch recht helprigen Marktplatz. Und wenn man sie fragt: „Yvonne, hat man dir nichts vom großen Krieg erzählt? Wie es damals war — droben am Bauquois?“

Dann sagt sie mit großer Wichtigkeit und hebt den Finger auf: „O, ich weiß. Bum bum. Große Kanonen! Kaputtie Häuser! Arme Soldaten! Mama hat mir viel erzählt.“

„Na, und möchtest du wieder Krieg haben, Yvonne? Da war doch viel los hier in Barennes, viele Pferde und Maulesel und eine kleine Straßenlokomotive und viele, viele Soldaten?“

„Nein, mein Herr. Vater ist immer traurig, wenn man vom Krieg erzählt und Mutter heult immer gleich los beim ersten Wort.“

Madame Marene schlägt zum Abendessen den Gong und ein Dutzend Männlein und Weiblein versammelt sich auf der Terrasse des Hotels — kleine Leute, ehrbare Bürger aus Vainay und St. Menchould, Postsekretäre und Handlungsgehilfen aus Nancy und Bar le Duc, lediglich der glattrasierte Herr mir gegenüber steht etwas interessanter aus. Er ist höflich, reißt uns Glimmbeißern die Platten, das Brot und den Wein, soweit es ihm der eine bewegungsunfähige Arm gestattet und erzählt ganz interessant von Reims und von Chalons.

„Er war capitaine du génie“, flüstert mir Madame Curie ins Ohr.

Merkwürdig. Da sitzt man sich gegenüber, reißt sich das Essen, trinkt zusammen vorzüglichem Wein, gibt sich Auskunft über die Autobusverbindung und die Eisenbahn und reißt sich die Augen. Da draußen steht doch noch die Kulisse von Bauquois?

Vor zehn Jahren schlug man sich an dem braunen Buckel da oben noch den Schädel ein. Madame Marene kommt eben noch einmal mit der Fleischplatte bei mir vorbei: „Sehen Sie, Kapitän, die alte Dame da drüben mit den weißen Haaren! Das ist Frau Oberst Dayet! Deren Mann habt Ihr seinerzeit über den Haufen geschossen. Wissen Sie noch? Seitdem kommt die Dame jede Pfingsten hier her und schmückt das Kreuz!“

Wir will das Menu nicht besonders mehr schneiden. Dort drüben der Kapitän, da drüben die Frau Colonel. Und nun soll man — wie wenn gar nichts geschehen wäre — zusammen Abendessen und Chablis trinken?“

Wir stehen auf der Straße, nahezu sämtliche „Kurgäste“ des Hotel Marene. Die Mire raucht in ihrem steinigen Bett und füllt die Mainacht mit einem leisen Singen und mit dem Blütenduft, den sie aus dem Argonnerwald herüberträgt.

Der Kapitän erklärt: „Da drüben ist die Mairie. Hier hat man in der großen französischen Revolution den Kesselfeuer Ludwig XVI. festgehalten.“



Pfingstfranz

Ein alter Brauch an der Mire.

## Auch eine Pfingstwanderung

Ein Mädchen allein

Noch heute ist mir die Minute gegenwärtig, wie ich an jenem Pfingstsonntagabend atemlos über den H...er Bahnsteig eilte. Mein Rucksack, der mit Kriegsschnur zugebunden war, öffnete sich, und Proviant, Sandalen, Wäsche, Bademittel, Celluloid- und Aluminiumbüchsen, Klappstühle und Klappertische hinter mir her. Ich raffte alles in feierhafter Eile zusammen und erreichte gerade noch mit dem Abschnittpfiff das nächste Kupe, wo ich mich ganz abgebeht auf die Bank fallen ließ.

Ich war allein, ohne Gefährten, in dem überfüllten Waggenzug, um mich herum lauter, feiertagsfrohe Menschen: Wanderer, Wasserportler, Studenten und viele, viele junge Arbeiter aus der nahen Industriestadt, denen die Vorfreude auf die zwei Feiertage aus den Augen sah.

Die ganze Woche hindurch hatte ich scharf gearbeitet. Heute hatte sich der Feierabend von Stunde zu Stunde hinausgezögert, und so hatte ich mit meinen sonstigen Wandergesellen keine Verabredung treffen können. In diesem Nachmittage, bei dem herrlichen Wetter, hatte ich mich entschlossen, auf keinen Fall die Feiertage in der hiesigen Familienatmosphäre zu verbringen, und hatte, als ich endlich nach Hause gekommen war, stehenden Fußes meinen Koffer gepackt. Auf einer Waldwiese, eine Stunde vom Fuß entfernt, stand eine Hütte, die unserer Schar schon oft als Ziel von Sonntagsfahrten oder als Standortquartier gedient hatte. Der Wirt an der Fährte hatte uns, trotzdem wir ihm nichts zu verdienen gaben, immer den Schlüssel gegeben. Ich hatte außerdem Grund zu der Annahme, daß mindestens einige der Jüngeren ebenfalls oben seien, und so war diese Hütte mein Ziel. Mein Geld reichte gerade für eine Sonntagsfahrkarte und den Fährmann.

Der Zug brauchte diesmal lange für die 20 Kilometer. Es wurde dunkel. Man fragte mich, ob ich allein sei. Wohin ich wolle. Man bot mir Anstich auf zwei „Herren“ im besten Alter machten mir ein besonders verlockendes Angebot. Sie hätten ein schönes Raddelboot im Gepädwagen. Ob ich nicht zwei Tage mit ihnen paddeln wolle? Ich hatte schon oft die Paddler beneidet und wäre gar zu gern einmal bequem im Boot auf dem Fuß gefahren, voll Bedauern, für die staub-schludrigen Wanderer auf beiden Seiten der Straße. Ich sagte also zu.

Die Endstation kam. Die beiden sprachen halblaut miteinander. Dann zu mir: „Wir haben Abendbrot und Wohnung beim Fährwirt. Seien Sie doch unser Gast... Wir wollen mal recht früh sein! Der Wirt hat einen feinen Wein.“ Na, dachte ich, noch in sprache ich doch etwas von im Boot kumpieren? Ich witterte Narat und bejahte, mich aus der Märe zu ziehen. Ich wollte auf keinen Fall ihr Gast sein, erklärte ich ihnen: ich schlafe allein und komme morgen so früh, wie es gewohnt wird. Stielaugen! „Wo gedenken Sie denn Ihr Lager aufzu-schlagen? Wir möchten eigentlich auch gern mal so richtig abenteuerlich übernachten.“ „Ach, ich habe den Schlüssel zu einer Hütte ganz hier in der Nähe. Drei Minuten vom Waldrand biegt der Fußweg links ab, der hinaufführt. Ich warte an der ersten Wegkreuzung, bis Sie Ihr Boot verladen haben.“

Wir waren inzwischen ausgehoben und mit der Fährer aus andere Ufer übergesetzt worden. Der eine Kavallerie begleitete mich noch bis zum Waldrand, am Gehöf vorbei; ich konnte deshalb nicht daran denken, dort den Schlüssel zu verlangen.

Ein schöner Anblick! Selbstverständlich hatte ich die beiden auf einen falschen Weg geschickt, der, wie ich wusste, noch einer unwirtlichen, finsternen Unterstandshütte führte. Wie aber, wenn sie vorfälschlicher beim Wirt fragten, oder der eine mir unbemerkt folgte? Ich mußte wissen, ob sie auf meinen Trick hereinsiefen. Der Fußweg kam links in Sicht. Es war schon ganz dunkel. Ich versteckte mich zwischen den jungen Tannen, die her am Wege standen und zwischen denen es ganz un-

Wir scharen andächtig auf das ziemlich dürtige Haus.

„Der Postmeister von Saint Menchould hat hier die Kavalkade des Königs erreicht und den Mairie alarmiert. Zwei Offiziere der Nationalgarde und drei Deputierte hat man aus Paris geholt, um den König festzunehmen.“

Ein Stück Weltgeschichte raucht über den dämmerigen Platz. Selbst der Bauquois verblaßt einen Augenblick vor der großen Revolution in diesem Land.

Pfingsten am Bauquois. Wir steigen langsam die schmale Treppe zum Balkon empor, der capitaine du génie, Frau Dayet und ich, und schauen auf den Wald und den Berg da oben hinan. Die Pfingstnacht ist warm und mild, wie wenn sie tausend Kunden zu heilen vermöchte: Den zerhackten Arm des Kapitäns, den Schmerz der alten Frau und das zerhackte Dorf am Berg.

durchdringlich finster war, trotzdem der Mond inzwischen hinter dem Walde herauskam.

Richtig, sie kamen. Ich hörte sie von weitem reden. „Siehst du, da ist ja der Fußweg; sie will uns also nicht verlegen.“ „Aber sie wollte doch warten?“ „Sie wird jedenfalls die erste Kreuzung gemeint haben, die jetzt folgt.“ Sie gingen an mir vorbei, jeder trug eine Flasche Wein...

Ich hörte, bis ich ihre Schritte und Stimmen nicht mehr hörte. Dann rannte ich die Fährstraße hinunter, den Rucksack, damit das Geklapper seines Inhalts mich nicht verriet, in grobem Bogen neben mir her schwingend. Kurz vor dem Gasthof schlüpfte ich auf einem schmalen Fußweg wieder in den Wald und lief ein Stückchen hinein. Dann legte ich mich lang auf den Boden und, während Herz und Atmung sich beruhigten, überlegte ich, was tun. Nein, ich wollte nicht mit dem Mitternachtszuge heimfahren und dann zu Hause bleiben. Jetzt erst recht wollte ich heute nacht droben in der Hütte sein. Es erschien mir jetzt ganz sicher, daß jemand oben war und mich hineinließ. Ich hatte keine Angst, wenn ich auch genau weiß, daß ich heute nicht mehr mitten in der Nacht eine Hütte im Walde suchen würde. Aber damals war ich neunzehn Jahre alt.

Der Weg war dunkel und ich mußte, um sicher zu gehen, weniger auf den Boden sehen als auf die helle Gasse, die der nächtliche Sommerhimmel zwischen den hohen Tannen zeichnete. Nach einer Stunde schimmerte die tauschichte Waldwiese wie ein zauberhafter See durch die Bäume. Ich trat aus dem heißen, schwülen Walde heraus und ging auf die Hütte zu. Es war niemand hier. Die Türen waren verschraubt; zudem lagen sie zu hoch, um daran zu rütteln, denn die Hütte war gebaut wie ein Weinberghäuschen, mit einem stahlähnlichen Untergerüst, das durch eine sehr solide Tür verschlossen war. Neben der Hütte war ein offener Schuppen, in dem der Waldbühler Hen für die Mitternacht aufbewahrt. Er war leer. Ich stieg auf den Boden bis unter's Dach, zog das Leiterchen nach und schloß mich ab. Raum hatte ich mich ein wenig bequem hingelegt, so war ich auch schon eingeschlafen.

Als ich nach einer Stunde erwachte, war ich ganz frisch. Ich öffnete den Dachladen und blickte hinaus. Der abnehmende Mond stand hoch am Himmel und sein Licht war heller als die Leuchtscheiben meiner Uhr. Im westlichen und nördlichen Himmel stand ein heller Schein, wie der Widerschein eines brennenden Hauses oder einer sehr hell erleuchteten Stadt. Aber welcher Brand hätte den Himmel so weithin gerötet? Ich lauschte. Nirgendes Feuerlärm. Der Schein wurde wechselnd matter und stärker. Schließlich stand nur wieder die klare, schwarzblaue Himmelskuppel über dem dumpfen Schwarz des Horizontes. Hatte ich geträumt? Ich erfuhr erst am nächsten Dienstag, als ich zu Hause die Zeitung las, daß ich in dieser Nacht den Widerschein eines Nordlichtes gesehen hatte. Es war die Pfingstnacht 1921.

Bei Tagesgrauen stieg ich durch den Wald hinunter, um mir für die nächsten beiden Tage im Fährhaus den Schlüssel zu holen. Die ersten Sonnenstrahlen erwachten gerade die grüne graue Blut des Flusses zu bläulichem Glanz, als ich hineinkam, um die dunkelwache Nacht von mir abzuwischen. Ich ließ mich abwärts treiben.

Ah... da lag ja das Boot meiner Freunde. Man schien hier gerade wach zu werden. Verschlafene Stimmen brummen. Ich kam heimlich näher: mein Boot war gewaschen, hörte ich doch am anderen Ufer den ersten Morgenglanz heranziehen. Man begrüßte mich. „Guten Morgen, meine Herren!“ Keine Antwort. „Sehen Sie, ich bin doch sehr pünktlich da. Darf ich mitfahren?“ Keine Antwort. „Nun, fühlen Sie sich um den Lohn für Mitfahren bestimmt?“

Da kam's müde aus dem Boot: „Sie... Sie... Kammer, lassen Sie uns in Ruhe!“

Luisa Baumann.



# Hansis Pfingstüberraschung

Wall Street, das Zentrum der Weltfinanz, war flau, ausgedehnt flau. Die erprobtesten Wertpapiere, wie United Steels oder Rio Tinto, blühten langsam, aber unaufhaltsam im Kurswert ein.

Obwohl die zwölfjährige Hansi ein sehr aufgewecktes Mädel war, hätte sie diesen so wichtigen wirtschaftlichen Ereignissen, wären sie zu ihrer Kenntnis gelangt, doch nur sehr wenig Interesse und noch weniger Verständnis entgegengebracht. Mit Unrecht! Aber davon später!

Im Gegensatz zur unbekümmerten Hansi verfolgte der geschäftsführende Verwaltungsrat der Merkantilsbank die Vorgänge an der New Yorker Börse mit dem lebhaftesten Interesse. Hatte doch die Gesellschaft erst vor nicht zu langer Zeit erhebliche Beiträge in United-Steel-Aktien angelegt. Auf der Generalversammlung war denn auch die Erkenntnis allgemein, daß ernsthaftige Sparmaßnahmen in Erwägung gezogen werden müßten. Die Zahl der Angestellten konnte wohl nicht weiter vermindert werden, wenn ein geordneter Bürobetrieb aufrechterhalten werden sollte. So kam es, daß die umstürzlerische Maßnahme einer Kürzung der Löhne der Vorstandsmitglieder zum Beschluß erhoben wurde.

Der Herr Generaldirektor hatte eben eine heftige Auseinandersetzung mit seiner Frau gehabt, die es durchaus nicht einsehen wollte, daß gegenwärtig kaum der geeignete Zeitpunkt sei, ein Tourenauto neuester Type anzuschaffen. In solch schwerer Zeit müsse eben ein Daimler genügen, sagte der Generaldirektor. In dieser Stimmung empfing er den Besuch des Personalchefs. „Wieviel beziehen Sie eigentlich im Monat, Herr Proturist?“ redete er den aus allen Wolken Gefallenen an. Kaum die Antwort abwartend, legte er mit energischer Betonung fort: „Die finanzielle Lage unseres Unternehmens rechtfertigt zurzeit nicht so hohe Bezüge. Ich bin leider beauftragt, Ihnen bekanntzugeben, daß wir mit nächstem Monatsersten eine Gehaltsreduktion eintreten lassen müssen, von der auch Ihre Bezüge nicht unberührt bleiben können.“ Die eilige Miene des Generaldirektors ließ kaum einen Widerspruch zu. Wird sich Mary wohl ebenso ruhig wie ich darein finden, wenn sie erfahren wird, daß die geplante Nordlandreise heuer ins Wasser fällt? dachte der Personalchef, während er sich in sein Büro zurück begab.

Schon am gleichen Nachmittag empfing die versammelte Beamtenchaft die Mitteilung, daß empfindliche Gehaltskürzungen bedauerlicherweise unvermeidbar geworden seien. Die Frage des Personalchefs, der es von seinem Chef gelernt hatte, bei solchen Gelegenheiten mit stählerner Stimme zu sprechen, ob die Angestellten freiwillig in eine fünfprozentige Gehaltsreduktion einwilligen, wurde einstimmig bejaht. In solch schwerer Zeit war ein vermindertes Gehalt noch immer der Arbeitslosigkeit bei weitem vorzuziehen.

Am 31. Mai kam der Buchhalter Höllinger eine halbe Stunde früher nach Hause, als es seine Frau am Monatsletzten bei ihm gewohnt war. Diese heute gewonnene halbe Stunde hatte er sonst immer dazu verwendet, ein wenig durch die Straßen zu schlendern und schließlich irgendein Geschenk — Einbruch des Ueberflüssigen in das Einerlei der Notwendigkeiten — für seine junge Gattin zu kaufen. „Jetzt heißt es sparen“, sagte er, indem er den größten Teil der erhaltenen Geldnoten seiner Frau hinschob. Aber Frau Höllinger hatte schon mehr als vierzehn Tage über das bald einer Lösung zudringende Problem nachgedacht. Auf die Frage, wie man mit 289 Schilling anstatt früherer 340 Schilling sein Auskommen finden könnte, hatte sie sogar eine Lösung ge-

funden. „Ich werde es eben auch ohne Bedienerin zustande bringen müssen“, sagte sie tröstend zu ihrem Gatten. „Unsere Wohnung ist ja nicht so groß, daß ich sie nicht auch allein aufräumen könnte.“

„Bitte, Frau Maringer“, sagte sie am nächsten Tage zu der Aufwarterin, „hier ist Ihr Lohn für eine Woche. Wir können Sie leider nicht mehr beschäftigen. Die Verhältnisse erlauben es uns nicht.“

Und nun nähern wir uns der Erkenntnis, wie sehr unrecht die zwölfjährige Hansi hatte, wenn sie sich so gar nicht um die Vorgänge an der New Yorker Börse kümmerte.

„Also zu Pfingsten bekommst du bestimmt neue Schuhe und ein Kleid, damit du dich nicht zu schämen brauchst, wenn du mit der Bäcker-Mühl den Ausflug machst“, hatte ihr die Mutter seit zwei Monaten tagtäglich versichert.

Als Hansi an einem strahlend schönen Pfingstsonntagmorgen erwachte und die verhafteten alten Schuhe mit ihren schiefgetretenen Absätzen und das trotz eifrigem Bügeln

nicht ansehnlicher gewordene Matrosenkleid vor ihrem Eisenbett erblickte, da brach die Zwölfjährige, die vom Leben schon mehr als manche Achtzehnjährige wußte, in solch trampfhaftes Schluchzen aus, daß die Mutter in grenzenlossten Schuldgefühlen herbeistürzte. „Wo soll ich denn das Geld hernehmen, Hansi“, sagte sie leise, „jetzt, wo ich auch noch die Bedienung bei der Frau Höllinger verloren hab? Aber dafür gibt's heut mittag ein schönes Stück Fleisch.“ Nur in Gedanken fügte sie hinzu: „Ohnehin nicht so bald wieder.“ Denn sie war heute leichtsinnig gewesen, die Frau Maringer, die seit dem Tode ihres Gatten stets hart ums tägliche Brot hatte kämpfen müssen.

Aber Hansi hörte nicht auf, ihre grenzenlose Enttäuschung in die Welt hinauszuschleudern. Nein, der Mutter machte sie keinen Vorwurf; so gerecht war sie schon. Ihr ganzer, hemmungsloser Kinderhohn galt der bösen Frau Höllinger.

So verschuldete es Wall Street, daß Hansi den strahlend schönen Pfingstsonntag, den Kopf in ihr Kissen vergraben, in der dumpfen, vom Küchengeschrei erfüllten Stube verbringen mußte, während die Bäcker-Mühl ihr neues Kleid und ihre neuen gelben Schuhe spazierenführte...

## Papst Leo XIII. und die „Satanfinder“

Ein heiterer Erinnerungstag — Ein Papst als Opfer des Aberglaubens

Die katholische Kirche begeht an den kommenden Pfingstfeiertagen das 40-jährige Jubiläum der „sozialen Enzyklika“, genannt (nach den einleitenden Worten) „Rerum Novarum“. Wenn die christlichsoziale Presse nunmehr Tag für Tag aufdringlichste Reklame für diese Jubelfeier macht, so geschieht das aus dem einfachen Grunde, um den Anschein zu erwecken, daß die Kirche seit je auch soziale Bestrebungen verfolgt habe. Diese Enzyklika ist das Werk des Papstes Leo XIII., der von der Kirche „der Große“ genannt wird. Man könnte allerdings fragen, was heutzutage von dieser „sozialen Tat“ noch etwas weiß. Selbst für die gläubigen Katholiken bedurfte es ja erst eines nachdrücklichsten Propagandazummsels. Daß übrigens die soziale Frage dort von einem Gesichtspunkt aus betrachtet wird, der einige Jahrhunderte hinter der Entwicklung zurückgeblieben ist, versteht sich von selbst.

Der nettsche Zufall will es nun, daß in die nächste zeitliche Nachbarschaft dieses Ereignisses ein anderer Jahrestag fällt, der allerdings von den kirchlichen Kreisen mit beiderseitiger Stillschweigen übergangen wird. Auf den 15. Mai 1891 fällt die „Rerum Novarum“. Und am 20. Mai 1884 erging eine andere Enzyklika des gleichen Papstes, nämlich die „Humani Generis“, allgemein die „Freimaurerbulle“ genannt, die den Anstoß zu einer der lustigsten Mystifikationen der Kulturgeschichte gab. Es ist immerhin lehrreich zu sehen, wie das unfehlbare Oberhaupt der Kirche, dessen soziale Meinungen von den Altkatholiken als Quintessenz der Weisheit gepriesen werden, in einer anderen, ebenso ernst gemeinten Aktion sich eine Blamage holte, die das schallende Gelächter der ganzen Welt erweckte. Es ist der Fall des „befehten Freimaurers“ Leo Tazil.

In der Enzyklika „Humani Generis“ vom 20. Mai 1884 erklärte der Papst, die ganze Menschheit zerfalle in zwei Lager: die Kinder Gottes, d. i. die katholische Kirche, und die Diener des Satans, welche in den Freimaurerlogen organisiert seien. Alle nur irdischen haarräubernden Dinge wurden den Freimaurern darin nachgesagt und alle Welt zum Kampf „gegen diese Epidemie“ aufgerufen.

Dieser Gefühlserschuß des großen Papstes brachte den Mar-seiller Journalisten Leo Tazil (eigentlich Gabriel Tognard, Pages) auf den Gedanken, den Papst und die Kirche mit ihren eigenen Argumenten in größtmöglicher Weise zu blamieren. Tazil war in einer Jesuitenpater erzogen worden und das Resultat dieser Erziehung war ein ausgeprägter Hohn gegen diesen Orden und die Kirche im allgemeinen; außerdem aber auch eine genaue Kenntnis kirchlicher Methoden, die ihm gute Dienste leisten sollte. Bis dahin hatte er als antiklerikaler Journalist für verschiedene Zeitschriften gearbeitet, hatte auch Freimaurervereine gegründet und galt in Kirchenkreisen als der Ausbund aller Verworfenheit.

Als nun der Papst Leo zum Kampf gegen die Freimaurer aufrief und in seiner erwähnten Enzyklika seinen festen Glauben an die lächerlichsten und abenteuerlichsten Vorstellungen von der Freimaurerei einbrachte, entschloß sich der damals dreißigjährige Tazil, den großen Coup seines Lebens zu unternehmen.

Feierlich und reumütig schwor er seinen Unglauben ab und hat, als küßender Sünder wieder in die Kirche aufgenommen zu werden. Man war erfreut, aber immerhin misstrauisch. Ein erfahrener Jesuitenpater wurde beauftragt, dem Bisherigen auf den Zahn zu fühlen. Aber Tazil konnte seine Leute nach vom Jesuitenkollegium her und richtete sich danach. Drei Tage lang währte die Inquisition des Befehlten und Tazil ließ sich immer neue „Gefühlschüsse“ neuer Schandbullen entlocken. Schließlich besichtigte er sich am dritten Tage (natürlich fälschlich) unter Reuetränen eines Mordes, der sich vor längerer Zeit ereignet hatte und dessen Täter unentdeckt geblieben war. Und der Beichtvater trug ihm als Buße auf — nicht etwa, sich den Gerichten zu stellen, sondern der Witwe des Ermordeten monatlich eine gewisse Summe zu senden. So wertvoll ersahen ihm der befahlte Freimaurer für die Dienste der Kirche.

Nachdem er noch vom Papst in feierlicher Audienz empfangen worden war und dessen besonderen Segen erhalten hatte, begann eine fruchtbare schriftstellerische Tätigkeit. Tazil begann zu „enthüllen“. Er schilderte die schrecklichen Orgien bei den Zusammenkünften der Freimaurer, an denen der Teufel persönlich teilzunehmen pflege, in den grellsten Farben. Vielleicht waren diese pornographischen und abscheulichen Schilderungen mit ein Grund für seine immer größer werdende Beliebtheit in frommen Kreisen, daß sie ja von guten Christen gelesen werden konnten, mit dem angenehmen Bewußtsein, nicht nur keine Sünde, sondern sogar ein gottgefälliges Werk zu tun. Was er der Gläubigkeit seiner Leser anraten konnte, übersteigt tatsächlich jede Vorstellung. So erzählte er z. B., der Teufel habe den Freimaurern in den Felsen von Gibraltar ein Laboratorium eingerichtet, wo sie unter seiner Aufsicht Pest, Cholera und Typhusbakterien herstellten! Er selbst habe dort mit dem Satan gesprochen. Und das ist keineswegs die tollste seiner Erfindungen.

Er gründete eine eigene Zeitschrift, für die er noch zwei gleichgestimmte Mitarbeiter gewann. Die Redaktionskungen waren Stunden ununterbrochenen Gelächters und einer überbot den anderen an neuen Erfindungen und heiteren Einfällen. Eine charakteristische Episode sei festgehalten, die Tazil selbst berichtet. Er hatte wieder etwas Neues ausgedacht: die Hochzeitsfeier eines Freimaurers mit einem Teufel, der sich zu diesem Zweck zuerst in ein schönes Weib verwandelt und dann in ein Krokodil, das dann die ganze Nacht Klavier spielte. Als er ihnen die Idee vortrug, sagten sie, sich vor Lachen krümmend: „Freundchen, Sie treiben die Sache allzu weit, Sie werden uns den ganzen Spaß verderben!“ Aber Tazil kannte seine Leute. All der von den drei Späzgängern erdachte Unsinn wurde von dem großen Papst und seinen Frommen gläubig hingenommen.

Schließlich erfindet er noch die Gestalt der Mh Diana Bolls, angeblich eine Tochter des Teufels Bitru, die jetzt den Freimaurern diene, die er ihnen aber entrisen und der Kirche zugeführt habe. Der Papst sandte dieser gar nicht existierenden „Teufelskinder“ seinen apostolischen Segen! Und Tazil war einer der einflussreichsten Leute in kirchlichen Kreisen geworden.

Volle 12 Jahre trieb Tazil sein Wesen, bis die Sache endlich zum europäischen Skandal wurde. Auf Drängen der deutschen Bischöfe, die unter dem Spott der freisinnigen Presse am meisten zu leiden hatten, kam es zum Antifreimaurerprozeß in Trient (1895), der von zahlreichen Kirchenfürsten besucht war. Aber auch hier konnte die Verurteilung nicht durchbringen. Unzählige Gläubige und viele Bischöfe standen noch hinter Tazil, bis dieser am 22. April 1897 in einer ungeheuren Volksversammlung unter öffentlichem Eklat den verblendeten Leuten reinen Wein einschenkte und ihnen erklärte, daß er sie mißsam dem Papst und der kirchlichen Hierarchie durch volle 12 Jahre zum Narren gehalten habe.

## Aus Sachsen

Ich weiß gar nicht, was sie gegen die Fingabeime hamn. Das is doch sone scheene deidsche Sidde. Ann außerdem heesds doch immer: „Schmide dein Heim! Mach dusch gemiedlich drheeme!“

Das machen mier doch. Nur mit andern Sachen. Zum Beispiel offn Feditoh, da hamn mier enne kinsblische Balme, die is doch grien. Das heest, aller haar Jahre, da werd se grau, son Schdoob, amr da duhn mier se ähm frisch ladiern. Jemzigen wenn da de Bladder immer dider deson, jekt amal war eener bei uns, der dachde, s war ä Kabbus. Ann offn Bannweelbredd, da schdeht bei uns dr Drombeber son Sädling, aus Gibbs, amr der hat keene Drombede mehr. Die hamn de Kinder mal abgebrochen. Nur das schadt mischt. Wiffense, der hat doch de Gusche so weit off, da denkt mr ähm, der singt. Weil unden dran schdeht: Behiet dich Gadd! Sehuse, das is unser Zimmerschmud. Nur se ä Maiboom zu Fingeden, nee — das dacht uns fiel zu sehr dauern. Se ä jades Beimechen um sei junges Lähm zu bebriegen! Das is doch Sünde!

Ne, wennersich gause Jahr nich groß aus sein fier Fählh rauskommt, da will mr doch auch wissen, wenn Feterdage sinn. Ann grade zu Fingeden, wo de Naduhr mit ihm Bliedenzawer erwacht is...

Ich weiß nich. Mier ging das duach unn durch, wenn ich so ä unschuldiges Beimechen schdehn sehn dacht unn mischte egal denken: der kenne nu noch draussen sinn, bei sein Gachswidern, anschadd, daß jekt bloß noch ä kleiner Stumbel da is, unn jilleicht ä baar Sägeschläne. Das hädde nu ä schdaddlicher Boom wern könn, mit emn gans dicken Schdamm. Da hädde dann seine nadierliche Beschdimmung erfüllt kunn: einen miednen Wanderschmann kiehlen Schadden zu schenden, und Bärtenwasser zu gähm, fr de Frischeerung des Dängs, unn zum Haarewachsen.

Bärtenwasser? Das gibbds doch in dr Abbedehle.

Mier holln uns unersich selmer. Da muß mr ä Loch neinhohn, amr ähm bloß in die ganz großen Beime, unn da muß mr ahnds ä Debbel drunderdeheln unn iemr Nacht schdehn lassen, unn frieh ises foll. Drinken kammer das iemrhaubt noch. Da hat mr immer Erfolg im Lähm, Besonderich in dr Fiewe.

Nu horchemje mal! Was sie da machen, das is doch noch ä fiel greeßer Frähsel. Wennse die Beime zu weider nischden groß wachsen lassen, da mischen sie sich eegendlich noch fiel mehr schäm als mier mit unsern Fingabeimechen. Oder wissen sie jilleicht nich, daß so ä Boom, wennern dr Saft abjabbt, redungslos eingehn muß?

Glonie nr das Zeig nich! Das is ganz anderich. Das Bärtenwasser, das sinn nämlich so enn Boom seine Drän! Ann

wennmer da kee Loch neinhohrt, da komm die ähm wo andersch raus. Die weent der nämlich aus Drauer, daß de Leide seine Heim Kinder endfiehrt hamn, als Fingabeime. Ann daß der eingeht, das is aus Kummer. So ä Boom, der hat drwegen noch enne Seele in sein schlankn Leine. Ann ä Herz.

Boom?

Jamahl, gloomjes nr! Was de Naduhr anbetrifft, da weiß ich besser Bescheid wie sie.

Woher dr?

Woher? Weil mier in Naduhrschuchfr ein sinn!



Pfingststimmung in der Natur



# Die Visionen des Werkmeisters

Von Walter Barth.

Witten in der großen Konstruktionshalle auf einem erhöhten Platz sah er im Glasfenster, der Herr Werkmeister Schmitz.

Von wenigen geachtet, von den meisten gehänselt, von einigen gehäßt, verbrachte er seine kurzen Tage zwischen dem Rausen der Maschinen und staubigen Berechnungen.

Meistens beugte sich Herr Schmitz rechnend über den Schreibtisch. Von der Perspektive des Arbeiters, der in Augenkliden der Bannung sahen zu dem Glasfenster des Werkmeisters aufblickte, sah er wie weiland Zeus im Olymp. Wenn er sich über unbeachtet glaubte, las er die Zeitung. In jeder freien Minute die Zeitung zu lesen, war eine Gewohnheit von ihm, die man eigentlich nicht mehr Gewohnheit nennen konnte; es war Schmitz' einzige große Leidenschaft und hatte ihm schon viele Angelegenheiten bereitet; nicht, daß er sich selbst darüber ärgerte, nein, das kam nicht in Frage; aber der Betriebsleiter konnte sich nicht mit dieser Eigenschaft Schmitz' befreunden. Ueberall, wo etwas falsch gemacht wurde, war Schmitz schuld daran; er hatte eben wieder die Zeitung gelesen und sich nicht um den Betrieb gekümmert. Es war oft ein erwünschtes Objekt für den Betriebsleiter, den Werkmeister vor den Arbeitern zu rügen, und dieser wiederum ließ seine Rüt in mehr oder weniger starker Dosis an den Arbeitern aus.

Häufig blätterte Herr Schmitz die Seiten um... Erdbebenkatastrophe... Revolution in Spanien... § 218... halt! Da war es, was er suchte: „Rückgang der Hauptunterstützungsempfänger in der Arbeitslosenversicherung“ stand in großen Lettern an der Kopfseite des Blattes. Er lächelte höhnisch, gewiß, seine beiden Söhne waren genau ein halbes Jahr arbeitslos, sie feuerten auch zum „Rückgang der Hauptunterstützungsempfänger“ bei, aber arbeitslos waren sie noch immer und bekamen keinen Pfennig Unterstützung mehr. Erregt schlug er mit der Faust auf den Tisch.

„Verdammt, warum er sich so aufregte...“

Er griff sich an die Stirn, sie war ganz heiß. Er hatte leichtes Fieber. Schon seit einigen Tagen fühlte er sich nicht ganz gesund, aber wenn er krank wurde, war es um seine Stellung bei der Terra-Motoren-Gesellschaft geschehen.

„Nein, nein, nicht krank werden...“

Wieviel Arbeitslose waren es denn insgesamt? Suchend glitt sein Blick über die Zeilen: „... in der Zeit bis Mitte April muß mit einer Erwerbslosenziffer von 4 628 000 gerechnet werden“, stand fettgedruckt in dem Aufsatz.

Mit solchen Zahlen, unter denen man Menschen verstand, ist wohl nur im Weltkrieg gerechnet worden. Es war gar kein absurder Gedanke von Herrn Schmitz, diesen Vergleich zu ziehen; es war Krieg und seine beiden Söhne standen an der Front. 4 628 000 waren mobilisiert, eine stattliche Armee.

Schmitz liebte komplizierte Berechnungen, weil es gewissermaßen zu seinem Beruf gehörte, und so rechnete er auch jetzt 4 628 000 sind 1 137 000 Viererreihen, diese Armee würde, wenn sie marschiert, etwa 1000 Kilometer lang sein. Unwillkürlich schloß er die Augen, wie eine Vision defilierte dieser Zug vor seiner Gedankenwelt, ihm war es, als könnte er jedes einzelne Gesicht deutlich erkennen — doch halt, was war das? — Am Ende des Zuges marschierte das Personal der Terra-Mot., ganz deutlich sah er den Vorarbeiter Lehmann, den Proturisten Kneißt und einige andere, und ganz am Schluß — da — da — nein, es konnte ja nicht möglich sein! Und doch, ganz am Schluß des Zuges marschierte er selbst, er, der Werkmeister Theodor Schmitz, mit eingefallenen Wangen und in Lumpen gekleidet.

Kalter Schweiß brach ihm aus den Poren; er versuchte zu lächeln; aber es blieb bei einem Versuch. Er öffnete die Augen, doch geblendet von dem gleißenden Licht der elektrischen Lampen schloß er sie wieder...

„Da, da war der Zug wieder, jetzt verschwand er am Horizont.“ Wöglich sah er sich zwischen zwei hohen Mauern, diese Mauern waren nicht aus Stein; er sah es ganz deutlich, es waren Menschen. Halb auf der einen Seite sah er den Direktor Goldschmidt, nein, viele Direktoren zu einer Mauer vereinigt. Auf der andern Seite war ein unüberwindlicher Wall von Arbeitern. Beide Mauern kamen mit großer Geschwindigkeit aufeinander zu. Es war nur noch ein kleiner Zwischenraum, und in diesem Zwischenraum stand er, Werkmeister Theodor Schmitz, Vater zweier arbeitsloser Söhne, jetzt...

„Hilfe, Hilfe!“ schrie er mit fiebernden Lippen, „... ich werde zerschellt...“

Wöglich stand Vorarbeiter Lehmann an der Tür des Glasfensters; er hatte das Rufen des Werkmeisters gehört. Er ge-

hörte zwar zu denen, für die der Werkmeister immer am wenigsten übrig hatte, weil er Betriebsratsvorsitzender war, aber...

Schmitz fuhr sich wirr durch das fieberfeuchte Haar; endlich sah er Lehmann an der Tür stehen. „Schon gut, schon gut“, flüpfelte er und versuchte aufzustehen; doch die Beine verflachten ihm den Dienst, ohnmächtig brach er zusammen.

Sieben Wochen kämpfte Herr Theodor Schmitz mit dem Fieber um Leben oder Tod. Sieben Wochen lang krümmte er sich unter wilden Fieberschauern.

Die Krankenschwester hatte einen schweren Stand. Unaußhörlich schwahte er von einer großen Armee, vom Kriege und von Direktoren und Arbeitern, zwischen denen er zerdrückt würde.

Am ersten Tage der achten Woche seines Krankseins lag er ruhig im Bett. Er hatte gesiegt. Die Krise war überstanden, das Fieber war von ihm gewichen, und wieder sah er zwei große Mauern mit den leuchtenden Aufschriften „Arbeiter“ und „Direktoren“; aber von rechts und links schoben sich noch andere, kleinere Gebilde an die große Mauer der Arbeiter heran; sie trugen die Aufschrift „Kaufleute“, „Gewerbetreibende“, „Werkmeister“. Doch die kleinen und großen Aufschriften verschwanden, und über der vereinigten Mauer, die zu unermesslicher Größe aufschwoll, stand in monumentalen Buchstaben das Wort „Proletariat“.

Wöglich erwachte er; ernst blickte er zu seinem Nachtschischen, auf dem neben Arzneifläschen wohlgeordnet seine Papiere, das Zeugnis und die Entlassungsbescheinigung der Terra-Mot. lagen.

Herr Schmitz sah jetzt die Dinge viel klarer als vor seiner Krankheit. Er erblickte den Weg, den er gehen mußte, um von keiner Mauer zerdrückt zu werden.

Ein leichter Schlaf ließ einen Traum vor ihm erstehen. Er sah eine Arbeiterversammlung, am Rednerpult stand er selbst und rief mit lauter, unbezangener Stimme: „Genossen, Theodor Schmitz marschiert mit!“ Und seine vom Fieber gehöhnten Wangen überzogen sich mit einem leichten Rot.

## Der Conferencier

Der Beginn der Kabarettvorstellung stand offensichtlich unmittelbar bevor. Der Zuschauerraum war soeben verdunkelt, die, allerdings vorerst noch durch den Vorhang verdeckte Bühne soeben erhellt worden. Ein Gongschlag ertönte. In diesem Augenblick erhob sich im Parterre ein Herr von seinem Stuhl, schritt auf die Bühne zu, erklimmte die Stiege, die auf sie hinaufführte, posierte sich in der Mitte und sagte, in jenem leichtesten und mühelosen Pseuderton, der guten Conferenciers zu eigen ist, das Folgende:

„Meine sehr verehrten Damen und Herren! Ich weiß, daß Sie in diesem ausgezeichneten Kabarett schon manchen originellen Conferencier gehört haben, aber ich weiß auch, daß Sie noch niemals einen hörten, der sich in einer originelleren Lage befindet, als ich mich befinde. Um Ihnen die Wahrheit zu sagen, die Sie selbstverständlich und zu meinem Glück für eine Lüge halten werden: ich bin in diesem Kabarett gar nicht als Künstler engagiert, sondern ich bin ein stellungsloser Artist, dem es sehr dreckig geht und der die Berufung zum Conferencier in sich fühlt, ohne bisher noch von jemandem gerufen worden zu sein. Sehen Sie, meine Herrschaften, es ist immer mein Ehrgeiz gewesen, von dieser Stelle, auf der ich im Augenblick stehe, als honorierter Künstler zu Ihnen sprechen zu dürfen, aber leider ist es mir, dem Unprominenten, trotz krampfhafter Versuche bislang nicht gelungen, bei dem Herrn Direktor vorgekommen zu werden. Es ist ja leider so, daß es in den Kabarets abends zwar fröhlich zugeht: man tut so, als hätte das Gelingen, die Politik oder die allgemeine Weltmeiserei auch eine heitere Seite oder sogar ausschließlich eine heitere Seite; aber in den Vormittagsstunden geht es naturgemäß dort genau so vernünftig zu wie anderswo. Der Direktor zankt sich mit den Mitarbeitern herum, jetzt die Gagen herunter und weiß vor allem Bewerber ab. Ich darf das ruhig sagen, ohne beschränken zu müssen, daß ich mich endgültig desourviere, denn es ist ja üblich, daß in den Konferenzen, mit deren Einverständnis natürlich, die Direktoren schliefen wegkommen. Das Publikum freut sich darüber, wenn über mächtige Männer hergezogen wird, und der Direktor freut sich, wenn sich in seinem Hause

## Die Maschine singt

Wenn wir abends von den Hämmern der Fabriken heimwärts gehn und im ersten Dämmern Sternbild neben Sternbild lehn — fühlen wir ein Rütteln, Herzens dumpfern Schlag, und der Fäuste heimlich Schütteln: Wann kommt der Tag?

Wann? Der Tag, der uns befreit von der Sehnacht, von dem Brennen: daß wir nach der Arbeitszeit Erd' und Himmel atmen können. Selbst Maschinen, an Maschinen müssen fremdes Glück wir schmecken, an den Rädern, an den Riemen, an den Feuern, an den Eisen.

Liegen nachts wir auf dem Lager, öffnet sich die Türe leicht, ausgezehrt und grau und hager schleicht die Angst sich durch die Nacht. In den Halbschlaf flüstern Sorgen, Ahnung von der Zukunft Leid. Drohend wächet die Furcht vor morgen, vor der Arbeitslosigkeit...

Bleibt für uns kein Ausweg offen? Bleibt uns nichts als unser Schrei? Nichts als Wieder? Nichts als Hoffen? Wann? Wann wird die Menschheit frei? An den Rädern, an den Riemen, wo der Funke sprüht, hört ihn, hört den ungestümen Rhythmus im Maschinenlied:

„Arbeiter! Wir Maschinen sind euer! Die uns bedienen in Wind und Feuer, wollen wir lehren, wollen wir nähren — Unser Segen soll euch gehören.“

Das Publikum freut: so ist beiden geholfen. Was aber nun mein Unternehmen anbelangt, so habe ich die Direktion in eine prekäre Lage gebracht. Sie müssen sich jetzt vorstellen, daß hinter diesem Vorhang eine Anzahl ratloser und ehrlich bestürzter Herren stehen, denen der Humor gründlich vergangen ist und die nicht wissen, wie sie sich verhalten sollen. Es wäre ihnen natürlich möglich, mich einfach mit Gewalt von hier zu entfernen. Aber gewiß sagen sie sich, daß das an einer der übermühtigen Raine geweihten Stätte überaus sinnlos wäre, und sie erwägen wohl weiter, daß Sie, meine Damen und Herren, die Götze, die sich ergeben würde, für einen einstudierten Trid halten würden, wie Sie gewiß meine ganze Rede für einen einstudierten Trid halten und um keinen Preis zu überzeugen sein werden, daß sie das nicht ist. Ja, je mehr ich bekräftige, daß ich ein völlig unprogrammiertes Extempore bin, um so weniger werden Sie, gewißigt durch den Geistreichum, mit dem in diesem Lokal Ueberraschungen geboten werden, mir Glauben schenken. Es bleibt den Herren hinter dem Vorhang also kaum etwas anderes übrig, als die Hände über dem Kopf zusammenzuschlagen und ergeben abzuwarten, was geschieht. Indessen, es wird nichts Besonderes geschehen. Ich wollte nur hier einmal zu Wort kommen und da ich es auf normale Weise nicht erhalten konnte, nahm ich es mir durch einen Coup. Ich möchte dabei betonen, daß ich bei der Inszenierung meines Planes sehr behutsam zu Werke gegangen bin und daß ich die Herren dieses Hauses bitte, mir das zugute zu halten. Bedenken Sie, meine Damen und Herren, in welche Angelegenheiten ein gewissermaßen looser Abenteuerer als ich es bin, ein Kabarett zu bringen vermag. Da wird irgendein Stetisch gegeben. Wöglich springt der Herr aus dem Publikum auf die Bühne und schreit: „Halt, halt! Ich bin stellvertretender Schriftführer des Sittlichkeitsvereins und nehme an dieser Szene Anstoß!“ Den Schauspielern bleibt die Sprache weg. Aber ihre Verwahrungen müssen nichts. Es ergeht ihnen wie dem jungen Mann, der im Bade so oft den Ertrinkenden vorgetäuscht hat, daß kein Mensch auf seine Hilferufe hört, als er wirklich ertrinkt. Der Murrpitor ist Herr der Szene. Kein Mensch, der seine fünf Sinne beisammen hat, kommt auf die wahnmühtige Idee, daß ein stellvertretender Sittlichkeitsvereinsvorsitzender etwas anders, denn eine legitime Erfindung des Kabarettprogramms ist. Der Herr aus dem Publikum kann schalten und walten nach Herzenslust. Es nützt nichts, wenn der Direktor erscheint, es nützt nichts, wenn der Vorhang gezogen wird, nicht einmal der echte Polizist wird ernst genommen. Es vertritt den fremden Herrn, wenn er nur seine Rolle, eine Rolle zu spielen, geschäftig genug spielt, nichts so leicht von der Szene und noch im schlechtesten Falle kommt er am nächsten Tage in die Zeitung, etwa unter der Überschrift: „Toller Streich im Kabarett, Kopenhagener eines Sittlichkeitsvereins.“ Und eben das hat der Herr aus dem Publikum ja gewollt. Uebrigens wird es selbst in diesem Falle noch gerissene Zeitungsflecken geben, die vergnügt schmunzeln: „Klammer! Ich will also sagen, daß ich ein Freund der Rücksichtnahme bin und ein wenig aus dem Konzept gebrachten Herren Zeit zur Sammlung lasse. Es wäre klammheimlich, wenn Kabarettisten dort, wo sie zu Hause sind, statt zu überraschen, sich überraschen lassen. Glücklicherweise gibt es einen Ausweg, von dem ich annehme, daß er akzeptiert wird: Mein verehrter Kollege, der richtige Conferencier, dirigiert seine oft bewunderte Schlagfertigkeit in der Richtung, daß er mein Zwischenspiel in seine Conference einbezieht und sich mit mir dort in sie teilt, daß Sie am Ende des Abends in Ihrer vielleicht inzwischen wandelnd gewordenen Meinung wieder gestiftet werden, ich sei tatsächlich nicht mehr und nicht weniger als eine Programmnummer. Meine Damen und Herren, es legt jetzt mein verehrter Kollege, der echte Conferencier, eine Genieprobe vor Ihnen ab...“

Der Herr ging hinter den Vorhang. Dort stand der Direktor und sagte zu ihm: „Merkwürdig, gestern, als das alles erst war und wir hier Blut schwitzten, hatte ich das Gefühl, daß das Publikum die Geschichte letzten Endes doch nur für Waise hielt. Aber heute, wo wir Ihren Trid in den Spielplan aufgenommen haben, bin ich überzeugt, daß das Publikum unbedingt an die Echtheit glaubt.“

## Der Hirte

„Sie war Polin“ sagte der große Mezi Michailowitsch, sie war eher hübsch als häßlich, auch nicht jung, nicht mal charmant, hatte aber als Wiegengabe die Macht über Männer erhalten. Ihr Mann, der ihre Extravaganzen satt hatte, war Kunstliebhaber und reich. Er hatte ihr das Haus und eine ansehnliche Leibrente gelassen.

Zu seinem Geburtstag schickte sie ihm eine schöne und kostbare Radierung, die sie mit so viel Verständnis für seinen feinen Geschmack gewählt hatte, daß er sich gerührt zu ihr begab um sich zu bedanken. Sie schürten sich aus und er zog zu ihr als Pensionär. Bald darauf erhielt er, zu seinem maßlosen Entsetzen eine Rechnung über zwei tothbare Radierungen. Die eine hatte sie ihm geschenkt, während sie die andere selbst weiter verkauft hatte. Da ihr gesamter Lebenswandel exzentrischer als je zuvor war und ihre Geldtransaktionen ziemlich unübersichtlich, verließ er sie wieder, wenn auch ohne Zorn, da er es ihr nun mal nicht vergessen konnte, mit welchem feinen Einfühlungsvermögen sie die Geburtstagsgabe gewählt hatte.

Sie beschäftigte sich jetzt damit, die Männer im großen Stiel aufzuheben und auszulündern, so daß sie schließlich mit der Polizei in Konflikt geriet.

Als junger Jurist lernte ich sie im Gerichtsgebäude kennen. Ihre Lage war einfach verzweifelt, als sie eines schönen Tages gerade vor der Urteilsverurteilung, (mehrere Jahre Gefängnis) das Gerichtsgebäude verließ und zwar, als Polizist verkleidet und mit falschen Papieren ausgerüstet. Der überfüllte Polizist erschöpfte sich eine Stunde danach, während sie nach New York entkam, nur mit einer Handtasche beladen. So hielt sie ihren Einzug in eines der führenden Hotels und verlangte sie mit der Miene einer Herzogin den „Manager“ zu sprechen. Sie bestellte eine Flucht von Zimmern, einen Privatsekretär, ein

Automobil und zehntausend Dollars bis (natürlich) ihre Koffer und Gelder aus dem heiligen Rußland kamen. Ihr Paß lautete auf einen weltbekannten, russischen Namen. Sie erhielt worum sie gebeten hatte.

Tage darauf kaufte sie für alles Geld Schmuckstücke und begab sich als Bettlerin verkleidet, nach Chicago, um den Kunsttrid zu wiederholen; wurde aber erkannt und inhaftiert. Sie verstand es, die Sache in die Länge zu ziehen, indem sie langatmige Erklärungen darüber abgab, daß Rußland ihre Auslieferung lediglich aus politischen Gründen fordere, und daß die Auslieferung wegen Betrug nur ein Trid der Regierung sei. Trotz alledem wurde sie nach Rußland expediert, erreichte jedoch, nur wegen einiger geringer Vergehen bestraft zu werden.

Ihre Heimreise gestaltete sich zu einem wahren Triumphzug. Ueberall stellte man ihr Autos zur Verfügung. Man sandte ihr Blumen und Heiratsanträge. In Rußland verstand sie wieder, die Verhandlungen auszuwehnen, wurde aber schließlich zu einem Jahr Gefängnis verurteilt. Auch durch die eiserne Tore drangen Blumenpenden und Briefe.

Später besuchte ich sie in ihrer eleganten Wohnung in Petersburg und auf meine Frage antwortete sie mir: „Lieber Mezi Michailowitsch, die Sache ist ja eigentlich die, ich flüchte mich selbst wie eine Art Hirte — die Männer sind meine lieben Schäfchen — ich mag sie recht gerne und ich halte es für meine Pflicht und eine Notwendigkeit sie richtig zu führen. Richtig ruinieren habe ich eigentlich keinen, aber es kann ja dann und wann mal vorkommen, daß ich einem Schaf das Fell über die Ohren ziehe, anstatt es zu führen — vielleicht werde ich auch eines Tages sie in Behandlung nehmen...“

„So!“ sagte ich interessiert — „und so geschah es wohl auch?“ „Gnädige Frau“, sagte Mezi Michailowitsch, „davon meldet die Chronik nichts...“





Die Bavaria in München

## Aus dem Leben des Funktionärs

Wenn auch die Idee des Sozialismus als treibende Kraft der Arbeiterbewegung tätig ist, haben wir auch in Betracht zu ziehen die Bereitwilligkeit der Mitgliedschaft und die Hingabe und Aufopferung des Vertrauensmannes, auf dessen Einstellung es nicht zuletzt ankommt, ob die Bewegung der er dient, vorwärtsschreitet oder nicht.

Dieser Artikel soll durchaus kein Loblied auf die Vertrauensmänner sein, die sich bei jeder Gelegenheit vorheißend in den Dienst der Sache stellen und zu jedem Opfer bereit sind, sondern er soll dazu beitragen, das Verständnis für die Situation des Vertrauensmannes zu fördern und so zu innigem Zusammenarbeiten zwischen Funktionär und Mitgliedschaft beitragen.

Unsere Funktionäre, um die uns die bürgerlichen Parteien so beneiden, haben mit den Tagesorgen zu kämpfen wie jeder andere Arbeiter. Die Frau des Vertrauensmannes geht gleich ihm einem Berufe nach und die Kinder sind tagsüber schlecht und recht bei Bekannten untergebracht. Ist die Arbeitszeit vorüber, so beginnt für die Frau die häusliche Arbeit, von welcher sie bis spät in der Nacht festgehalten wird. Wäsche und Kleider sind instand zu setzen, die Wohnung ist aufzuräumen, das Kind ist zu versorgen usw. Diese ganze Arbeit bleibt ihr überlassen, denn der Mann ist mit anderen Sachen beschäftigt. Wenn er nicht gerade eine Sitzung hat, hockt er zu Hause in einer Ecke bei der Erledigung schriftlicher Arbeiten oder hat eine Versammlung vorzubereiten, in der er vielfach Vorsitzender und Redner in einer Person ist. Das Kind verbringt oft vergeblich den Vater für die Schulaufgabe oder für ein Spiel zu interessieren, kehrt aber bald verzagt zu seiner Spielerei zurück und geht dann in die Stube, die Küche, Wohn- und Schlafzimmer in einem ist, schlafen.

Glaubt der Genosse, jetzt ungestört arbeiten zu können, wird er wiederum gestört. Diesmal hat er seiner Frau Rede und Antwort zu stehen, die sich nicht so leicht abweisen läßt wie sein Kind. Er erfährt, daß in ihrem Betriebe wiederum verfürzt gearbeitet werden soll, daß Schuhe zu doppeln sind, daß die Kohlenrechnung zu bezahlen ist. Der Funktionär, nach ganz in seine Arbeit vertieft, hört nur mit halbem Ohr hin und er, der im Betriebe bei jeder Sammlung der erste ist, versucht nun mit allen Mitteln zu sparen, so daß er oft den Vorwurf hört: „Die Partei sei ihm mehr als die Familie“. In später Nachtstunde erst verläßt das Licht und einige Stunden Schlaf schaffen die notwendige Erholung für den neuen Tag, der neue Sorgen bringt. Der Sonntag gehört meistens den auswärtigen Versammlungen

und Tagungen, die oft nur durch Opferung der halben Nachtruhe mittels Eisenbahn zu erreichen sind. Die Rückfahrt nach Schluß der Tagung ist noch ungünstiger, weil man nach stundenlanger Fahrt in der Umsteigestation den Fernzug verlassen muß, um auf einer Bank im stinkigen Wartezimmer den ersten Frühzug zu erwarten. Zu Hause angekommen, bleibt gerade noch Zeit zum Wechseln der Kleider und fort geht es in den Betrieb, wieder eine Woche lang. Selten bleiben einige Stunden des gemeinsamen Familienlebens, der eigenen Erholung.

Trotz dieser Hemmungen schöpft der Vertrauensmann aus dem Borne der Ueberzeugung die Kraft, sich immer wieder in den Dienst der Organisation zu stellen und für ihren Aufbau zu wirken. Es gilt, die Bewegungen — die ja Massenbewegung ist — nicht nur äußerlich durch Mitgliederzuwachs zu stärken, es ist die innere Festigung nicht zu übersehen. Wenn gegenwärtig die meiste Aufbauarbeit von den Funktionären geleistet wird, kommt doch einmal der Tag, wo alle Arbeiter gemeinsam ihre ganze Kraft daransetzen werden, um zu verwirklichen eine neue Zeit, da jeder frei und glücklich ist!

### Ein Menschenfresser aus Neugierde

Ein merkwürdiges Bekenntnis macht der amerikanische Forschungsreisende W. B. Seabrook in seinem erschienenen Buch „Dschungel-Wege“. Seabrook hat zwei Monate unter dem Eingeborenentum der Guere an der Elfenbeinküste von Westafrika verbracht und hat die Sitten und Gebräuche dieser Wilden, die nach der Menschenfresserei huldigen, genau untersucht. Er berichtet, daß es ihm gelang, „eine seit langem bei mir bestehende persönliche Neugierde zu befriedigen“, indem er den Geschmack des Menschenfleisches erprobte. Er hat seine schwarzen Freunde, ihm diese seltenen Lederbissen zu verschaffen, und erhielt „ein ziemlich großes Rumpstüch und ein kleineres Lendenstück, die ich mir ganz nach meinem Geschmack zubereiten durfte. Es war das Fleisch eines frisch getöteten Mannes, der etwa 30 Jahre alt gewesen sein mag. Weder damals noch zu irgendeiner anderen Zeit seitdem habe ich nach dieser Mahlzeit irgendwelche Beunruhigungen gespürt, weder das meine Verdauung noch was mein Gewissen anlangte. Aber trotz der seitdem verfloßenen Zeit und trotz der großen Entfernung vom Orte meiner Tat fühle ich mich nicht veranlaßt, nähere Auskünfte darüber zu geben, da ich sonst meine Freunde, die mir diesen Versuch möglich machten, belästigen würde.“

infolge der entblöhten Stellung des weißen Königs kann Schwarz immer mit Gegenrohungen hören.

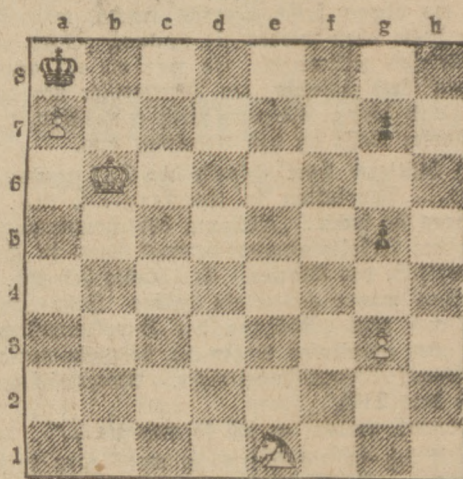
27. .... Tf8-e8  
28. Dd3-e3 Dd5-h3  
29. Tg4-g3 Dd3×h3  
30. Dd3-g4 Kh7-h6  
31. Dg4-g6 ....

Jetzt nach Th1 und Schwarz ist verloren. Es gibt aber eine rettende Kombination,

31. .... Te8×e3  
32. Tg3×e3 Dd2-c1+  
33. Kg1-f2 Dc1-b2+  
34. Kf2-f3 Dd2-b1+

Unentschieden, denn Schwarz kann ewiges Schach geben.

Aufgabe Nr. 60. — J. Salumbirel.  
Die Schwalbe.



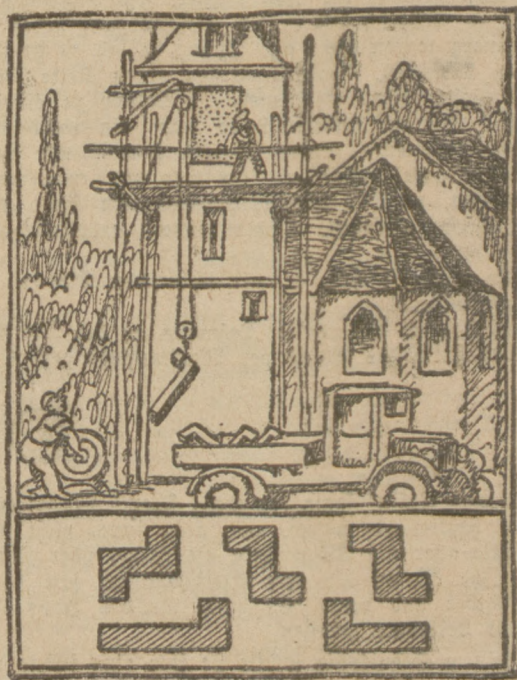
Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

### Bundeseinzelturniere.

Das Turnier ist beendet. Im Weikerturnier wurde Schmiesszel Johann erster (Ortsgruppe Königshütte) und damit Bundeschachmeister. In den 2., 3. und 4. Preis teilen sich bei gleicher Punktzahl, Kurzij, Czura, (Ortsgr. Rattowisch) und Sien (Ortsgr. Königshütte). Das Hauptturnier wurde aus technischen Gründen verlegt. Im Nebenturnier wurde 1. Emmerling Emil, 2. Bartel, 3. Randzia. Die Preisverteilung findet am 4. Juni d. Js. in Rattowisch im „Zentralhotel“, bei der Generalversammlung statt. Alle Preisträger sind daher zu dieser Generalversammlung herzlich eingeladen. Drei Schach! Der Bundespielführer.



### Gedankentraining „Die ratlosen Kirchenbauer“



In den oberen Teil des Turmes einer neuerbauten Kirche soll ein Kreuz eingelassen werden. Um das Kreuz besser transportieren zu können, ist es in fünf Einzelteile (siehe die untere Abbildung) zerlegt worden. Als die einzelnen Teile hinaufgeführt wurden, bemerkten die Arbeiter, daß der Plan, nach dem die Zusammensetzung vor sich gehen soll, verloren gegangen ist. Können Sie den Arbeitern sagen, wie die Teile zusammengeleitet werden müssen?

### Auflösung des Kreuzworträtsels

ULM LAB  
ARIE MOA  
RIGI TORT  
TASTARTE  
SAN  
SENEGAL B  
KRAN GADE  
INN RUIN  
AAL ASE

## SCHACH-ECKE

### Lösung der Aufgabe Nr. 59.

C. Brunner. Matt in drei Zügen. Weiß: Kf6, Ta1, Le4, Sh7 (4). Schwarz: Kh8, La2 (2).

1. Ta1-b1 La2-b5 2. Le4×b5 Kh8×b7 3. Db1-h1 matt;  
1. .... La2-g8 2. h7×g8 Kh8×g8 3. Db1-b8 matt.

### Partie Nr. 60. — Damenbauernspiel.

Die folgende Partie wurde im Wienerturnier zu Berlin gespielt.

Weiß: Seling. Schwarz: Kellner.

1. d2-d4 e3-f6  
2. Sb1-b2 d7-d5  
3. e2-e3 e7-e6  
4. Kf1-f3 c7-c5  
5. c2-c3 e6-e5

Nach diesem schematischen Zuge kommt Weiß in Vorteil, weil er bequem f2-f4 spielen kann, ohne daß dem Schwarzen der Punkt e4 zugänglich ist. Besser ist d5, um auf f4 c×d zu spielen und so, weil Bauer f4 hängt, das Zurückschlagen mit dem c-Bauern zu erzwingen.

6. f2-f4 f8-d6  
7. Db1-f3 Dd8-c7  
8. Sg1-h3 a7-a6  
9. 0-0 b7-b5

Nach dieser langsamen Fortsetzung sollte Weiß mit der nun in der Mitte zu erzwingenden Linienöffnung stark in Vorteil kommen.

10. e3-e4 d5×e4  
11. Sb2×c4 Sf6×c4  
12. Dd3×e4 Le8-b7  
13. Df3-c3 ....

Ein gekünstelter Zug, mit dem Weiß nicht nur allen Vorteil wegwirft, sondern sogar noch in Nachteil kommt. In Betracht kam d4-d5 oder d4×e5.

13. .... c5×d4  
14. c3×d4 Sc6-e7

15. Le1-d2 Dd7×e4  
16. Dd3×e4 Dc7-c6  
17. De4-d3 ....

Die Damen darf Weiß nicht tauschen. Das Endspiel wäre zu ungünstig.

17. .... h7-h6  
18. Ta1-c1 0-0

Wenn Schwarz jetzt seine Stellung genügend sichert, so dürfte die weiße Stellung nicht zu halten sein. Weiß sucht den Gegner daher durch Angriffsrohungen zu erschrecken.

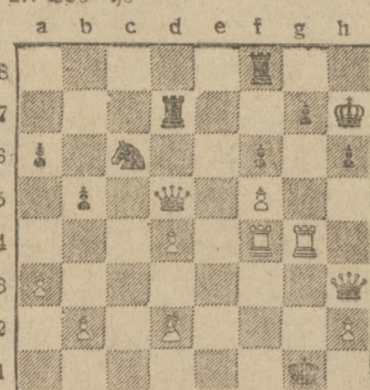
19. g2-g4 Ta8-b8  
20. f4-f5 e6×f5  
21. g4×f5 f7-f6?

Ein ganz schlechter schematischer Zug, nach dem Weiß mächtige Drohungen erhält. Auf der Hand lag Le5 nebst Df6.

22. Le1-e4 Dc6-b5  
23. Le4-g4 Kg8-h7  
24. a2-a3 Dd8-b7  
25. Sh3-f4 Dd6×f4

Nach D×f5 würde Weiß mit D×f5 S×f5 Sg6! in Vorteil kommen.

26. Tf1×f4 Se7-c6  
27. Dd3-h3



Kommt Weiß zu einer Aufstellung Tg6 und Dh4, so muß Schwarz infolge des auf h6 drohenden Opfers verlieren. Aber



**Verloren.** Ein Gebund Schlüssel wurden in der Markthalle verloren. Der ehrliche Finder wird gebeten, dieselben bei Kandra, ulica Narozna 19, (Estr.) 4 Treppen, abzugeben.

**Bandalen.** Bei der Polizei meldete Valentin Majtrzyk von der ulica Mickiewicza 53, daß ihm unbekannte Personen in seinem Garten an der ulica Krzyzowa, großen Schaden angerichtet haben, in dem Treiber alle jungen Pflanzen gewaltsam aus dem Boden rissen und diese im ganzen Garten zerstreuten. m.

**In der Arbeit beschloßen.** Bei der Polizei brachte der Schmied Anton Wawrzyniak aus Pielar zur Anzeige, daß ihm während der Arbeitszeit in der Schmiedewerkstatt von B. an der ulica Syczynskiego aus dem Hof eine silberne Taschenuhr, im Werte von 100 Loty, von einem Unbekannten gestohlen wurde. m.

**Fahrraddiebstähle.** Der Arbeiter Theodor Krzaska aus Pielar ließ sein Fahrrad vor dem Königshütter Gerichtsgebäude unbesetzt stehen. Während dieser Zeit stahl ein Diebhaber ein und fuhr mit dem Fahrrad, das die Nummer 93 489 trug davon. Der Schaden beträgt 220 Loty. Vor Ankauf wird gewarnt. — In einem anderen Falle wurde einem gewissen Josef Uszko von der ulica Mielenkiego 12 ein Damenfahrrad, daß er vor einem Geschäft an der ulica Wolnosci stehen ließ, im Werte von 200 Loty gestohlen. m.

## Siemianowik

### Ein Polizeibeamter wegen Terror angeklagt.

Vor dem Rattowitzer Bürgergericht wurde Freitag erneut in der Siemianowitzer Terrordate verhandelt, in welcher gegen den Polizeibeamten und Russländischen Karl Bobiec, der deutsche Stimmzettler Wilhelm Swieca und der Vertrauensmann der deutschen Wahlgemeinschaft, Hubert Randziara, als Kläger auftraten. Vor einem Siemianowitzer Wahllokal fuhr, in den Abendstunden des 23. November ein Lastauto mit Russländischen vor. Die Leute sprangen vom Auto, unter ihnen auch der Polizeibeamte Bobiec, in Russländischenuniform. Der Geschädigte Swieca behauptet nun vor Gericht, von Bobiec angegriffen und mißhandelt worden zu sein. Bei dem tätlichen Angriff fiel Swieca zu Boden. Er wurde mit einem Schimpfwort aufgefordert, sofort aufzustehen, da er noch mehr abbekommen würde. Vor Gericht wurde auch der Zeuge, Arbeiter Segert, vernommen, welcher beobachtete, wie etwa 20 Russländische einen Mann verhafteten. Unter den Verhafteten befand sich auch der Polizeibeamte Bobiec in Russländischenuniform. Die Verhafteten schlugen auf Swieca mit Stöcken ein, so daß dieser blutüberströmt an einer Mauer niederfiel. Auch Hubert Randziara kam blutend an. Er erklärte, auf Befragen, daß er übel zugerichtet worden sei und Wilhelm Swieca wohl gar schon tot sei.

Vor Gericht wollte der Polizeibeamte Bobiec nichts eingestehen. Er verteidigte sich damit, daß er erst viel später hinzugekommen sei und Zeugen seine Behauptungen stützen könnten. Das Gericht gab einem diesbezüglichen Antrag auf Vorladung einiger Zeugen, statt. Die Prozeßsache wurde auf den 29. Mai verlegt.

## Myslowik

### Eröffnung des Stadionbades in Myslowik.

In diesen Tagen ist das Myslowitzer Stadionbad unter Wasser gesetzt worden. Dank der intensiven Arbeit der an dem Beseßen des Stadionbades interessierten Instanzen, ist es gelungen, so manche Verbesserung im Stadionbad durchzuführen. Das Wasserbassin ist entsprechend umgebaut worden und kann auch größeren sportlichen Veranstaltungen dienen. Die Eintrittspreise sind verhältnismäßig niedrig gehalten und ermöglichen somit, mit Ausnahme der Arbeitslosen, allen den Besuch dieser in der Tat einzigen Gelegenheit in Poln.-Oberschlesien. Von Seiten der Eisenbahndirektion sind einige Züge, die nach Oswiecim fahren, am Stadionbad in Myslowik-Stopnia Haltestellen eingerichtet worden, was viel dazu beitragen wird, auch den Auswärtigen den Besuch des Stadionbades zu ermöglichen. Die Eröffnung des Stadionbades findet am 2. Pfingstfeiertage statt. Das Stadionbad kann allerdings, auch schon jetzt benutzt werden.

**Das Theater mit dem Gemeindevorsteherposten in Rosdzin-Schoppinik.** In Rosdzin-Schoppinik residiert seit dem Zusammenstoß der Gemeinden als kommissarischer Gemeindevorsteher Herr Bieniosek, ein Sanator. Nach den erfolgten Gemeindevorsteherwahlen wurde auch die Wahl des neuen Gemeindevorstehers ausgeschrieben. Man schrieb einen Konkurs aus. Man wählte den Gemeindevorsteher. Und man hat inzwischen diplomatische Versuche gemacht, um die Kandidaten dahin zu bewegen, ihre Gesuche zurückzuziehen. Dabei erwähnte man, daß die maßgebendste Stelle in dieser Angelegenheit alle rechtmäßig gewählten Gemeindevorsteher in der genannten Gemeinde der Reihenfolge nach nicht anerkennen wird und wir erfahren, daß der jetzige Gemeindevorsteher Karloszka als guter Freund, der in Oberschlesien regierenden Familie als kommissarischer Gemeindevorsteher in Rosdzin-Schoppinik einziehen soll. Darauf können die

## Passagier

### aus dem Flugzeug gestürzt

Roman von P. Wild.

12)

Dann nahm Mister Glog Waters Reisetasche, entnahm ihr ein Altkleid, durchwühlte die Fächer, fand in der Handtasche keine anderen Werte.

„Was meinst du, was wir dafür fordern können?“ grinst er.

„Soviel wir wollen!“ klang es zurück. „Du hast in London selbst gehört, um was es sich handelt. Das Hundeleben hat ein Ende. Die ewige Aufregung ebenfalls!“

„Diesmal lohnt es sich.“

Mit furchtbarem Anstrengung versuchte ich mich aus der Bewegunglosigkeit zu befreien. Vergebens. Der starre, kampfartige, furchtbare Zustand, der mich zwang, an allem teilzunehmen, hielt an. Erst später verlor ich das Bewußtsein. Das war ein Gnadenblick nach den ausgestandenen Qualen. Noch einmal kam ich zu mir. Da sah ich, wie Mister Glog das Futter ihres Pelzmantels öffnete; darunter befand sich ein zweites Futter, gefüllt, wie ein Altkleid, bereit zur Aufnahme der Papiere, die sie vorher durch eine Flüssigkeit zog, die das Papier weich machte. Dann schloß sie die Druckknöpfe des Unterfutters, durchnähte mit einer fadenbereiten Nadel das obere Futter.

Dabei lächelten die Unmenschen sich an — Mord im Ausd.

# Sport an den Feiertagen

Jeden Sonn- und Feiertag wird die Punktejagd um die Meisterschaft fortgesetzt. So herrscht auch während der Pfingstfeiertage reger Fußballbetrieb auf fast allen Sportplätzen.

### Ruch Bismarckhütte — L. A. S. Lodz.

Der oberösterreichische Ligavertrager empfängt am 1. Feiertag auf eigenem Platz, die spielstarke Lodz zum fälligen Meisterschaftsspiel. Das Spiel selbst verspricht interessant zu werden, aus welchem, aller Voraussicht nach, Ruch als Sieger hervorgehen dürfte. Spielbeginn um 5 Uhr nachmittags auf dem Ruchplatz.

### Am die oberösterreichische Fußballmeisterschaft.

Sämtliche Spiele beginnen um 5 Uhr nachmittags und steigen auf dem Platz des erstgenannten Gegners. Vorher spielen die Reserve- und Jugendmannschaften genannter Vereine.

### 1. Feiertag.

#### Bezirksliga.

#### 1. F. C. Rattowik — Slonsk Schwientochlowik.

Hier treffen zwei alte Rivalen zusammen und werden sich bestimmt einen harten Kampf um die Punkte liefern. Welcher Mannschaft nun der Sieg zufallen wird, ist noch ungewiß, da beide gleich spielstark sind.

#### Amatorski Königshütte — 07 Laurahütte.

Auf eigenem Platz spielend, dürfte der Meister, wenn auch erst nach schwerem Kampf, die Punkte den 07ern abnehmen.

#### Rapzod Lipine — Polizei Rattowik.

Wie die Polizisten gegen den Favoriten und Tabellenersten abschneiden werden, ist man wirklich gespannt.

#### A. S. Chorzow — Kolejowy Rattowik.

Einen schweren Gang werden die Eisenbahner am 1. Feiertag antreten müssen, um gegen die Chorzower gut abzuschneiden. Auf den Ausgang dieses Treffens muß man wirklich gespannt sein.

Gemeindevorsteher genannter Ortschaft Gift einnehmen, denn die diesbezgl. Nachrichten haben wir aus verlässlicher Quelle. Geplant ist es, die Wahl drei Mal erfolgen zu lassen, wonach als vierter, falls derselbe in keiner der vorgehenden Wahlen, mit Stimmenmehrheit zum Gemeindevorsteher hervorgehen sollte, Herr Abgeordneter Karloszka zum kommissarischen Gemeindevorsteher, ernannt wird. Die Bürger von Rosdzin-Schoppinik können sich Glück wünschen. Es fragt sich nur, wozu man nicht sofort seinen Plan durchführt, wenn sich die Fingerheberei, um die Abgabe von Wahlzetteln auf den Willen der regierenden Familie hin — erübrigt...

Wie lange will man noch in Rosdzin-Schoppinik mit sich Theater spielen lassen? —h.

## Schwientochlowik u. Umgebung

**Bismarckhütte.** (Apothekendienst.) Den Sonntags- und Feiertagsdienst wird Sonnabend Nacht und 1. Feiertag bis abends 7 Uhr die Alte Apotheke, ul. Krawowska versehen. 1. Feiertag Nacht sowie die ganze Woche versieht die Marien-Apotheke, ul. Koscielna, den Dienst.

**Bismarckhütte.** (Straßenbahn und Fuhrwerk prallen zusammen.) An der Straßenkreuzung Krawowska und Spitalna in Bismarckhütte prallte das Fuhrwerk des Robert Lawnik gegen einen Straßenbahnwagen. Das Fuhrwerk wurde beschädigt und das Pferd leicht verletzt.

**Bielshowitz.** (67-jähriger Invalide vom Personauto angefahren.) Auf der ul. Wlodzow in Bielshowitz wurde von einem Personauto der 67-jährige Invalide Ignaz Palenga aus Bielshowitz angefahren und schwer verletzt. Es erfolgte die Einlieferung in das Knappschaftslazarett in Bielshowitz.

## Plek und Umgebung

### Hat die Polizei geprügelt?

In Bürgertreffen von Orzelsche wird ein unglaubliches Gerücht kolportiert. Darnach soll ein Arbeitsloser, Robert Gorecki, von der Polizei verhaftet worden sein, als er in froher Stimmung ein Lied angestimmt hat. Da er nicht sofort den Namen seines Vaters nennen konnte, wurden ihm Handschellen angelegt und er wurde nach der Polizeiwache abtransportiert. Dort sollte an ihm eine greuliche Exekution vorgenommen worden sein, so daß sich G. in ärztliche Behandlung am nächsten Tage begeben mußte und Leute behaupten, daß er blutüberströmt aus der Polizeiwache kam. Daß er nebenbei als Kommunist beschimpft wurde, ist ja keine Neuigkeit, denn jeder, der sich nicht sofort fügt, ist Kommunist. Was gedenkt die Sicherheitsabteilung

Also das war es. Ich hatte recht gesehen. Es war kein Traum, sondern Wahrheit gewesen.

Ihre Worte waren leiser und immer hastiger gekommen, als fürchte sie, nicht zu Ende sprechen zu können. Nun konnte sie nicht mehr.

Ich erhob mich leise. Sogleich schlug sie die Augen auf, sah mich bittend an.

„Nicht gehen — Geduld!“, flüchte sie, und ich sank wieder auf meinen Platz.

Als sie nach geraumer Zeit den Blick erhob, kreuzten sich unsere Augen. Was las sie in meinen? Verräterisches, trügerisches Rot jagte in ihre Wangen. Sie wandte den Blick ab, lächelte die Mutter an.

Frau Müller ließ ihre Tochter abermals trinken, mahnte sie, nunmehr Schluck zu machen. Doch sie war hartnäckig.

„Es tut mir wohl, alles von der Seele zu sprechen — und ich tue nichts halb, Mutter.“

Ihre Stimme war wieder ein wenig kräftiger.

„Mutter hat mir vom Diebstahl der Aktien erzählt. Nun wissen wir, wer sie hat. Sie sind nicht zerstückt, sondern gestohlen. Mich wollten sie auch vernichten, hatten mich in die Falle gelockt. Warum? Vielleicht, um die Erbin aus dem Wege zu räumen — oder — wer kennt die Auswüchse solch verbrecherischer Hirne. Doch ist es ihnen nicht geglikt. Allerdings, wenn Mutter nicht wäre...“

Ihre Stimme zitterte, doch sie schüttelte alle Sentimentalität von sich ab.

„Vorläufig lebe ich und habe eine Aufgabe zu erfüllen! Das Werk Waters soll in die rechten Hände kommen, wie es sein Wille gewesen ist. Ich lebe und klage an. Jene Unbekannten, des Mordes und des Diebstahls!“

Erst nach längerer Zeit vermochte sie fortzufahren:

### Orzel Jozefsdorf — Sturm Bielsh.

Die Bielshitzer Gäste werden wohl kaum etwas gegen die spielstarke Orzel zu bestellen haben und die Punkte, ohne es zu wollen, in Jozefsdorf lassen müssen.

### A-Klasse.

#### Diana Rattowik — Rosdzin Schoppinik.

Diana wird sich anstrengen müssen, um gegen die Rosdziner zu bestehen.

#### 06 Myslowik — Pogon Rattowik.

In diesem Treffen dürfte 06, wenn auch erst nach schwerem Kampf, Sieger bleiben.

#### Slavia Ruda — Pogon Friedenshütte.

Hier sind Slavia die Punkte kaum zu nehmen.

#### A. S. Domb — Silesia Paruchowik.

Wenn Domb ganz aus sich herausgeht, ist ihnen der Sieg sicher.

#### Rapzod Palenze — 09 Myslowik.

Rapzod dürfte enormes Glück haben, um aus diesem Treffen siegreich hervorzugehen.

#### Slavia Ruda — Pogon Friedenshütte.

Zwei gleichwertige Gegner, die sich bestimmt einen harten Kampf um die Punkte liefern werden.

#### Orza Scharlen — Zakra Laurahütte.

Auf eigenem Platz ist die Orza schwer zu schlagen, so daß Zakra ganz aus sich herausgehen muß, um ehrenvoll zu bestehen.

#### Krejn Königshütte — Sportfreunde Königshütte.

In diesem Treffen ist, ohne Zweifel, Krejn der Favorit.

#### Zgoda Bielshowitz — Slonsk Laurahütte.

Wie auch Slonsk gegen die Zgoda abschneiden wird, darauf ist man wirklich gespannt.

#### A. S. Domb — Amatorski Königshütte.

In einem Freundschaftsspiel begegnen sich obige Gegner am 2. Feiertag in Domb.

der Wojewodschaft gegen die Orzelsche Polizeistation zu unternehmen? Wir haben bereits vor längerer Zeit berichtet, daß die gleiche Polizei sich nach der Versammlung des Abgeordneten Komoll geäußert hat, daß es sehr schade ist, daß die Herren nicht in Zivil sind, sie würden sonst dem Komoll die Knochen brechen. Es sind bereits Wochen her, ohne daß die Behörden zu diesem Falle Stellung genommen haben.

## Rybnik und Umgebung

**Niemiodom.** (Von der Polizei arretiert.) In der Nacht zum 15. d. Mts. wurde in den Kiosk der Marie Kienicki, ein Einbruch verübt. Im Verlauf der polizeilichen Untersuchungen gelang es, die Täter zu ermitteln. Festgenommen wurde der 20-jährige Wälder Josef D., während es dem Mithelher Franz S. gelang, kurz vor seiner Arretierung zu entkommen. L.

## Tarnowik und Umgebung

**Radziontau.** (Die deutschen Aerzte sind besser.) Wer Apotheker Gajda ist, wissen sehr viele Bürger der Wojewodschaft Schlesien. Er ist der Sanacjabgeordnete im Schlesischen Sejm, ein berühmter Deutschhasser jedenfalls. Vor allen Dingen hätte er zu jedem Frühstück einen Deutschen und Sozialisten am liebsten verpeißt. Anscheinend sind ihm welche im Leibe geblieben, denn er wurde schwer krank und liegt im Scharleyer Krankenhaus. Als sich seine Krankheit verschlimmerte, war eine Operation nötig. Und siehe da, als guter Pole, hundertprozentiger Patriot, wollte er nicht, daß die Operation von polnischen Aerzten vorgenommen wird. Er ließ sich den Dr. Krah aus Bobref bei Beuthen holen, der mit Hilfe eines deutschen Arztes aus Breslau, die Operation vornahm. Dies bedeutet eine Herabsetzung der polnischen Aerzte, wenn man zu ihnen kein Vertrauen hat. Die Bürger von Radziontau und Umgebung sehen aber, daß das Deutschhassen vor den Wahlen eine Masche war, um leichter den Abgeordnetenstuhl zu bekommen. —a.

**Radziontau.** (Die schwimmende Trafik.) Am Donnerstags nachmittag zog über Radziontau ein starkes Gewitter. Ein starker Regen, der einem Wolkenbruch gleich, vernichtete sehr viele Gartenanlagen. In den tieferliegenden Straßen stand das Wasser bis zu einem halben Meter hoch. Sämtliche Kellerräume in den Häusern wurden mit Wasser gefüllt. Die Wiktorsstraße verwandelte sich in einen Fluß. Eine Tabaktrafik die an der Straße aufgestellt war, nahm das Wasser fort. Die alarmierte Feuerwehr von Radziontau und Kozlowa-Gora hatte mehrere Stunden zu tun, um ein größeres Unglück zu verhüten. Auch die Radziontauer Polizei griff selt zu, um dem anschwellenden Wasser einen raschen Abfluß zu verschaffen. —a.

„Vorerst kann ich der Spur der Verdächtigen nicht folgen. Wollen Sie es für mich tun?“ fragte sie.

Ich nickte schweigend.

„Danke! Es ist ein weites Ziel. Indien — Bombay. Vielleicht von dort ins Innere. Jurespore... Wird wohl eine Stadt sein. Davon sprachen Sie ja. Dort hatten Sie Beziehungen, um das Patent zu verkaufen. Leider weiß ich nicht, unter welcher Maske sie dort sein werden. Ein Kennzeichen weiß ich. Mister Glog fehlt am linken Zeigefinger das oberste Glied. Zeit ist kostbar. Sind Sie bereit, schnell für mich zu handeln, Herr Hermann? Wollen Sie umgehend nach Indien fahren?“

Ihre Augen brannten, bettelten.

Ich überlegte.

Frau Müller glaubte, meine Bedenken zu kennen.

„Das Geschäftliche ist nebensächlich. Selbstverständlich steht Ihnen zur Verfügung, was Sie brauchen. Davon sprechen wir nachher.“

Nach Indien! So jubelte es in mir. Für einen Schriftsteller, zumal, wenn er ein armer Teufel ist, war es eine verlockende Aussicht. Indien, das Land der Mären und Geheimnisse, das Traumland meiner Seele. — Halt! Die Mission ist schwer, warnte es in mir.

Schwer? Ich achte mich selbst aus. Ich war jung, gesund, talentvoll.

Fatum! Allezeit war ich der Überzeugung, daß uns das Schicksal gegen unseren Willen formt. Der heutige Zufall befestigte mich in der Ansicht.

Ein tiefer Seufzer rief mich in die Gegenwart zurück. Gabriele sah mich fragend an. Ich hatte vergessen, ihr zu antworten.

(Fortsetzung folgt.)



## Vor dem 22. Kongreß der P. P. G.

### Gemeinsame Feststellungen.

In der Resolution selbst, ebenso in den Diskussionsartikeln finden wir folgende einheitliche Analyse der bestehenden Verhältnisse und der sich hieraus ergebenden Aufgaben.

Wir leben in der Epoche des zusammenbrechenden Kapitalismus. Die gegenwärtige Wirtschaftskrise ist eine Krise des ganzen Wirtschaftssystems. Die Lenker der Staaten und der Wirtschaft stehen der Wirtschaftskrise ratlos, hilflos gegenüber.

Das Augenmerk der Staatslenker ist ausschließlich auf die Befestigung ihrer Machtposition gerichtet. Die Regierungsform in Polen ist eine diktatorische.

Die Diktatur muß liquidiert und die wirtschaftliche Lage der Arbeitenden gebessert werden.

Soweit herrscht vollständige Einstimmigkeit.

### Fortsetzung der Zentrolempolitik?

Die Anschauung, daß die bisherige Zusammenarbeit mit den Bauernparteien fortgesetzt werden müsse, findet einen temperamentvollen Verfechter in dem Gen. M. Niedzialkowski. Er meint, daß die sozialistische Politik eine reale sein müsse. Er zählte alle politischen Parteien auf, die einen Machtfaktor in der polnischen Wirklichkeit bilden und meint, daß eine reale Politik der P. P. S., sofern sie eine Befestigung der Diktatur anstrebt (und sie muß es anstreben) den Tatsachen Rechnung tragen muß. Daher kommen als Mittkämpfer nur diese Bauernparteien und deren Reserzweige in Betracht.

Die Resolution spricht nur von einer Konzentration aller demokratischen Kräfte zur Liquidation der Diktatur. Gen. Niedzialkowski sagt: „Diese demokratischen Kräfte — das sind eben die Bauernparteien und deren Reserzweige. Mit ihnen muß der Kampf geschlagen werden. Dagegen sei es ganz nebensächlich, ob man von einer Konzentration aller demokratischen Kräfte oder von einer Zusammenarbeit aller demokratischen Parteien sprechen wird.“

### An Stelle der Diktatur — die Demokratie!

Sagt man, daß die Diktatur beseitigt werden müsse, dann muß auch gesagt werden, was an Stelle der liquidierten Diktatur kommen soll.

Gen. Niedzialkowski antwortet: die Demokratie.

### Zunächst Ausbau der Machtpositionen.

Gen. Kwapinski mißt weniger Bedeutung der einen wie der anderen Formulierung der Resolution bei. Er legt das größte Gewicht darauf, daß die Organisationen der Sozialdemokratie: Die sozialistische Partei und die Klassen-gewerkschaften ausgebaut werden, damit sie schlagfertig dastehen und einen Machtfaktor im polnischen Gesellschaftsleben darstellen.

Ein tiefer Pessimismus tönt aus diesen Ausführungen des Gen. Kwapinski, ein Pessimismus, der in der erlittenen Niederlage, in dem Vergehen unserer Kampforganisationen im Entscheidungskampfe (Oktober und November 1930) wurzelt. Wobei aber elementare Dinge ganz außer acht gelassen werden, nämlich, daß der Arbeiterklasse, wenn sie sich wieder um das rote Banner sammeln soll, ein großes Ziel, ebenso wirkungsvolle Mittel zur Erreichung desselben, gezeigt werden müssen.

### Parole: Arbeiter- und Bauernregierung!

Eine scharfe und sachliche Kritik an der „Zentrolempolitik“ übt Gen. Zaremba.

Es war verfehlt einen rein mechanischen Bloß mit den Bauernparteien zu schließen, dem kein scharf umrissenes gemeinsames Programm zugrunde gelegt wurde. Ein solches jedoch ist mit den Bauernparteien gar nicht möglich, wie dies ihr Antrag im Sejm wegen des 15prozentigen Abbaues der Staatsangestelltenbezüge (dem lawinenartig ein Abbau der Löhne und Gehälter folgte) bewiesen hat.

Die Parole muß lauten:

### An Stelle der Diktatur — eine Arbeiter- und Bauernregierung!

Darunter ist nicht unbedingt ein Zusammenwirken mit den bestehenden Bauernparteien zu verstehen, wenn die Letzteren sich auf ein sozialistisches Programm nicht einigen könnten. Dann müßte es eine Arbeiter- und Bauernregierung sein, die der Ausdruck der wirklichen Macht der Arbeiterklasse und der Bauern wäre.

Ebenso wie Gen. Kwapinski betont Gen. Zaremba die Notwendigkeit

### der Aktivität

der Arbeitermassen.

### Mit parlamentarischen Mitteln?

Der Gen. Borski stimmt darin mit dem Gen. Niedzialkowski überein, daß auf den Trümmern der liquidierten parlamentarischen Diktatur die Demokratie aufgerichtet werden müsse.

Dagegen kann Gen. Borski durchaus die vom Gen. N. angeregte Zusammenarbeit mit den Bauernparteien nicht billigen.

Wenn auch Gen. N. sich auf marxistische Gesichtspunkte berufen hat, so kann den Ausführungen des Gen. N. — so schreibt Gen. Borski — die marxistische Methode nicht zuerkannt werden, da er seiner Analyse die bestehenden Parteien nicht die Klassen und ihre Interessen zugrunde legt. Gen. N. denkt noch immer „parlamentarisch“. Aber die Gestaltung der Verhältnisse schließt einen Sturz der Regierung im parlamentarischen Wege aus. Er muß daher außerhalb des Parlamentes bzw. mit außerparlamentarischen Kräften erfolgen. Mit dem Stimmzettel in der Hand kann dies nichts geschehen.

Von den Bedingungen, unter welchen der außerparlamentarische Sturz der Diktatur erfolgen wird, von der aktiven Beteiligung der besonderen Klassen im Kampfe, ist deren Anteil in der Regierung selbst bedingt.

Konzentration und Zusammenarbeit ist nicht dasselbe. Die Konzentration muß unter dem sozialistischen Banner sich vollziehen, im Rahmen klar formulierter Ziele.

Gegen die Zusammenarbeit mit den bürgerlichen Parteien spricht sich Gen. Lehman in einem kurzen, kernigen Artikel, den er „klar und offen“ betitelt, aus. Er verurteilt die Zentrolempolitik, er lehnt sowohl die Konzentration der demokratischen Elemente wie die Zusammenarbeit mit bürgerlich-demokratischen Parteien ab.

Die P. P. S. müsse eine Konsolidierung der Arbeiterbewegung anstreben. Als Mittkämpfer kommen ausschließlich die Minderheitssozialisten Polens in Betracht.

Mit dieser Kraft müsse die Diktatur liquidiert werden, jedoch tritt an ihre Stelle nicht die „Demokratie“ sondern der Sozialismus.

Dieselbe Stellungnahme finden wir im Artikel des Gen. Johann Kawalec, des Sekretärs, des D. R. K. P. P. S. Oberschlesien und Gen. Leliwa.

### Soziale Reformen oder sozialistische Wirtschaft?

Die letztgenannten zwei Genossen leiteten die Diskussion in ein breiteres Feld. Sie schreiben: Die Resolution stellt den Bankrott des Kapitalismus fest. Diese Erkenntnis hat heutzutage in den Kreisen der bürgerlichen Gelehrten und der Geistlichkeit Platz gegriffen. Wenn also der Kapitalismus bankrott ist, kann man Forderungen an ihn um Verringerung oder gar Beseitigung des Arbeiterelends erheben? Genügt es heutzutage soziale Forderungen zu erheben? Dasselbe tun die gelben Organisationen, ebenso die vernünftigen Kapitalisten (Ford).

Die in der Resolution aufgestellten Forderungen zielen zur Beseitigung der Wirtschaftskrise hin, also zur Rettung des Bankrotteurs. Kann dies die Aufgabe einer sozialistischen Partei sein? So fragen die Gen. Kawalec und Leliwa und beanstanden den Mangel einer Stellungnahme in der Resolution zum sowjetrussischen Fünfjahresplan.

Gen. Leliwa weist daraufhin, daß zwischen der kommunistischen Partei als solcher und der Sowjetwirtschaft ein scharfer Trennungsstrich gezogen werden muß. In der Zeit, als der bankrotte Kapitalismus mit all seinen Gelehrten und Koftführern ratlos und hilflos der Wirtschaftskrise

## Bieliß und Umgebung

### Pfingsten!

Aber kommen wird ein Pfingsten  
Donnernd über euer Haupt,  
Und ein Festtag der Geringsten,  
Der des Hochmuts Stamm entlaßt.  
Der sich lange selbst vergessen,  
Ist am Ziel der Unglücksbahn,  
Und der Mensch, der sie durchmessen,  
Kommt beim Menschen endlich an.  
Herwegh.

### Das Wettrennen ist beendet.

„Wir leben in der Zeit des Wettbewerbes der Arbeit“ faselt die Sanacja. Jawohl! Millionen arbeiten, wenn sie eben Beschäftigung finden!

Gleichzeitig aber geht vor sich ein Wettbewerb um fette Posten.

Die Regierungskommissariate in den Krankenkassen sind bereits besetzt.

Im Bieliß-Teschener Bezirke kamen drei Kandidaten in Betracht: Plonka, Lotterko und Jikus.

Der Letztere hat sich redliche Mühe gegeben, um den Beweis des Geeignetesten zu erbringen. Unseren Lesern ist Herr Jikus von den kommissariischen Prozessen und Verordnungen bereits wohl bekannt. Herr Jikus ist auch zum Regierungskommissar für Bieliß und Teschen ernannt worden.

Solange die Sanacja herrschen wird, ist dieser Posten sicher. Nicht einen Tag länger.

### Nur nicht vertuschen.

Was in einer hübschen Maiennacht im hiesigen Arbeitslojenamt vorgekommen ist, bildete Gegenstand des Stadtgesprächs.

Gen. G.-R. Fender erstattete im Namen des sog. Gemeinderatsklubs eine Interpellation an den Bürgermeister. Und jetzt Ruhe, Stille. Man hört gar nicht, daß Maßnahmen getroffen worden wären.

Unsere Vertretung im Gemeinderate wird dafür Sorge tragen müssen, daß nichts vertuscht wird.

**Unglücksfall.** Von Montag auf Dienstag in der Nacht fuhr ein fremdes Lastauto vollbeladen am Stadtberg hinab. Auf dem Wuto lag eine Arbeiterin. Als das Auto zu dem erhöhten Standplatz des den Verkehr regelnden Polizeipostens kam, fuhr es mit solcher Wucht an, daß die Arbeiterin von dem hochbeladenen Wuto herunterstürzte und schwer verletzt auf der Straße liegen blieb. Die freiwillige Rettungsgesellschaft brachte sie in das Bielißer Spital. Nachdem schon mehrere Unfälle in der Nacht bei dieser sogenannten Sprachinsel der Polizei vorgekommen sind, wäre es höchst notwendig, auch bei der Nacht einen Wachmann zur Verkehrsregelung anzustellen, oder aber müßte in der Nacht eine Laterne aufgestellt werden, damit die fremden Autos, welche die Bielißer Straßen nicht kennen, auf diese erhöhte Stelle aufmerksam gemacht werden.

**Altbieliß.** (Fischvergiftung.) Infolge des am vergangenen Montag nachmittags erfolgten starken Regengusses, welcher die Gräben hoch anschwellen ließ, brachte das Wasser sehr viel Unreinlichkeiten mit sich. Viele Gräben, welche ihren Ursprung in den städtischen Bauten haben, münden in den Altbielißbach. Dadurch wird das Wasser des Altbielißbaches stark verunreinigt, was schon Gegenstand öfterer Beschwerden und sogar kommissioneller Untersuchungen war. Das meiste Schmutzwasser kommt aber von der Infanteriekaserne. Wenn nun ein starker Regenguß kommt, fließt das ganze Bassin des Rührwerkes über, weil das Wasser im Rohr keinen Platz mehr hat. Das Wasser ergießt sich über die ganze Breite der Straße und fließt an der Stadtgrenze gegen Altbieliß zu, ab. Dabei bringt das Wasser allerlei Schmutz und verpestet damit die Luft. Wenn man noch in Erwägung zieht, daß in der Nähe zwei Lebensmittelgeschäfte sich befinden, so muß zugegeben werden, daß dieser Zustand höchst sanitätswidrig ist. Am Altbielißbach im Niederdorf befindet sich Kuzmas Fischhalle, welche gegenwärtig dem Herrn Schmidt gehört. Dieser hatte zu den Pfingstfeiertagen ein größeres Quantum Fische in der Fischhalle. Der stärkere Zufluß dieser Schmutzwässer hat es bewirkt, daß dem Fischhallenbesitzer Schmidt 287 Kilogramm Fische an Vergiftung zugrunde gingen. Dadurch erleidet er

gegenübersteht, keine Maßnahmen zur Beseitigung der Krise trifft, zu treffen vermag, beobachten wir eine energische, schöpferische Tätigkeit in Sowjetrußland. Sie darf nicht verdrängt werden, denn ihre Bedeutung wird sogar in bürgerlichen Gelehrtenkreisen hoch gewertet, jedenfalls geachtet.

Beide Genossen, auch wenn sie's klar nicht gesagt haben, sind der Ansicht, daß die sozialen Reformen untauglich sind und daß als Parole: die sozialistische Wirtschaft, aufgestellt werden muß.

### Die Zusammenarbeit mit den Minderheitssozialisten Polens.

Nach Genugtuung muß festgestellt werden, daß sämtliche Genossen, die sich bis nun in der Polemik beteiligt haben, für eine Zusammenarbeit mit den Minderheitssozialisten sich ausgesprochen haben. In welcher Form? Wann diese Idee verwirklicht werden soll?

Die Erkenntnis, daß die Konsolidierung aller sozialistischen Kräfte erforderlich ist, hat sich durchgelehrt. Sowohl die wirtschaftliche als die politische Schlage erfordert die größtmögliche Aktivität? Wann erfolgt zu diesem Zweck die Konsolidierung? Und warum wird über uns ohne uns gesprochen und geschritten?

Das sind Fragen, die sich auf die Lippen drängen, in Verbindung mit diesem Kapitel der Polemik.

### Das bisherige Ergebnis der Diskussion.

Wir haben es als unsere Pflicht erachtet, den Verlauf dieser äußerst interessanten Diskussion unseren Genossen zu schildern, damit sie die Vorgänge, Stimmungen und Meinungsverschiedenheiten in der P. P. S. kennen lernen.

Die Beschlüsse der P. P. S. können nicht ohne Rückwirkung auf die ganze sozialistische Arbeiterbewegung bleiben. Da müssen wir darüber orientiert sein und den weiteren Verlauf dieses Ideenkampfes genau beobachten.

Von einer kritischen Beleuchtung aller dieser Stellungnahmen wollen wir bis zur Beschlußfassung auf dem Kongresse der P. P. S. enthalten.

einen empfindlichen Schaden. Wie gefährlich diese Schmutzwässer sind, beweist auch der Umstand, daß sämtliche im Altbielißbach sich befindlichen Weißfische bis zur Einmündung des Schmutzwassers in den Altbielißbach ebenfalls vergiftet im Flußbett liegen. Es muß daher mit allem Nachdruck die Beseitigung dieses schon so oft beanstandeten gesundheitlich und sanitätswidrigen Uebelstandes gefordert werden. Diese Schmutzwässer müßten durch eine Filteranlage gereinigt werden, bevor sie weitergeleitet, nicht die Luft verpesten und gutes Wasser vergiften. Es besteht sogar die Gefahr, daß recht üble Krankheiten ausbrechen können, wenn dieser Uebelstand nicht bald beseitigt wird. Das Wasser des Altbielißbaches wird bei großer Trockenheit auch im Haushalt und für Vieh verwendet. Wir wollen hoffen, daß die maßgebenden Faktoren endlich hier energisch eingreifen und mit diesem alten Uebel restlos aufräumen werden.

**Lobnik.** Gründungsfezt des A.-G.-B. „Widerhall“. Sonntag, den 31. Mai 1. J. veranstaltet der Arbeiter-Gesangsverein „Widerhall“ in Lobnik sein 10jähriges Gründungsfezt. Dasselbe findet in Jenkners Wäldchen, neben der Teschner Straße statt. Sämtliche dem Gau der Arbeitergesangsvereine Bieliß angehörenden Vereine haben bei diesem Fezt ihre Mitwirkung zugesagt, so daß ein abwechslungsreiches Programm einem jeden Fezttag etwas bieten wird. Alle Genossen und Genossinnen werden daher zu diesem Fezt freundlichst eingeladen. Im Falle ungünstiger Witterung findet das Fezt den nächstfolgenden schönen Sonntag statt.

## Wo die Pflicht ruft!

Mieterhuhverein für die Bezirke Bieliß und Biala.

### Einladung

zu der am Montag, den 25. Mai 1931, um 9.30 Uhr vormittags im kleinen Schießhaussaale in Bieliß stattfindenden

### 5. ordentlichen General-Versammlung

mit folgender Tagesordnung:

1. Berlesung des Protokolles der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Vorstandes, Sekretärs, Kassierers und Anträge der Kontroll-Kommission.
3. Wahl des Vorstandes, der Kontroll-Kommission und des Schiedsgerichtes.
4. Statuten-Änderung.
5. Referat des H. Dr. Glüskmann unter dem Titel: Geldquellen für die Wohnungsbauaktion und die projektierte Mietersteuer.
6. Allfälliges.

Es wird um bestimmtes und pünktl. Erscheinen ersucht.  
Der Vorstand.

### Pfingst-Tour.

Zu Pfingsten am 24. und 25. Mai, unternimmt der T.-B. „Die Naturfreunde“ eine Zweitagetour. Ziel: Klimczok-Salmopol. Zusammenkunft 7 Uhr früh bei der Zentrale der Straßenbahn. Führer: Naturfr. Kapidja.

### Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeiter Bieliß.

Sonntag, den 24. Mai, am 6 Uhr früh: 3. Vereinstour. Näheres beim Wanderleiter.

Dienstag, 26. Mai, abends 7 Uhr: Gesangsstunde.

Mittwoch, 27. Mai, abends 7 Uhr: Mädchenhandarbeit. Die Vereinsleitung.

**Handballspielleiter!** Die Anmeldungen zum Schiedsrichterkurs müssen bis spätestens Samstag, den 23. Mai schriftlich an den Spielwart des Arbeiter-Turn- und Sportvereins „Vorwärts“ erfolgen. Die erste Kurs-Lehrstunde findet am Dienstag, den 26. Mai, um 7 Uhr abends, im Arbeiterheim Bieliß statt. Um pünktliches Erscheinen ersucht der Kursleiter.

**Altbieliß.** Die für Samstag, den 30. Mai d. Js. einberufene Generalversammlung des Vereins Arbeiterheim für Altbieliß wird eingetretener Hindernisse halber schon am Dienstag, den 26. d. Mts. im Gasthaus Andreas Schubert um 7 Uhr abends stattfinden.

**Alexanderfeld.** (Für die Naturfreunde.) Am Mittwoch, den 27. Mai, findet um 8½ Uhr abends im Arbeiterheim Alexanderfeld die alljährliche Vorstandssitzung statt. Vollzähliges Erscheinen notwendig.



# Bei der „Newyork Times“

Wissen Sie, was ein „counterman“ ist? Sicher nicht. Aber die „Newyork Times“ kennen Sie, es ist die angesehenste und bedeutendste Zeitung in Newyork, und der „counterman“ steht im Keller des riesigen Verwaltungsgebäudes am Büfett des kleinen, rauchigen Lunchrooms für die Arbeiter und gibt Kaffee und Speisen aus.

Ich hatte mir bei meiner Ankunft in Manhattan als armer, verlumpeter Tramp nicht träumen lassen, einst in die vielstöckigen Paläste um den Times Square blicken zu dürfen. Hier, wo Broadway und siebente Avenue sich schneiden, der größte, unterirdische Bahnhof der Welt täglich Hunderttausende verschluckt, jeder Quadratmeter Boden Millionen von Dollar wert ist, und wo die eleganten Theater, Nachtclubs und Hotels stehen, da ist eigentlich nur Platz für solide Geschäftsleute, Nachtbummler, Alkoholschmuggler und Berufsspieler. Aber dann war ich doch in den Marmorbau der 42. Straße gekommen: Mit den letzten paar lumpigen Dollars hatte ich wie so viele Arbeitslose in der schlimmsten Bedrängnis zu den gewerblichen Stellenagenturen in der lechzt. Avenue Zuflucht genommen. Immer wieder rannte ich die bröckeligen Häuserfronten entlang und betrachtete die wenigen Schilder, die eine offene Arbeitsstelle angaben. Immer wieder hieß es: Geschirrspüler, Autowäscher, Pförtner. 12 bis 14 Stunden Arbeitszeit und 16 bis 18 Dollar Lohn die Woche. Und selbst diese Gelegenheiten waren am Morgen schnell vergriffen, wenn sich der Strom der Heimat- und Schulkolben: Neger, frisch Eingewanderte und ein paar verkommene Amerikaner durch die schmutzige Straße wälzte.

Zufällig las ich dann eines Nachmittags: „Counterman von großem Verlagsunternehmen gesucht für Kantine. Neun Stunden ruhige Nachtarbeit, 22 Dollar die Woche. Nur für gut englisch Sprechenden, gefunden, weißen Mann.“

Ich bildete mir alle diese Eigenschaften ein, bezahlte dem knurrenden Polen die hohe Vermittlungsgebühr und stellte mich bei dem Personalchef in der Küchenabteilung vor. Nach Papieren und Zeugnissen wird nicht gefragt, es genügt meine Bestätigung, daß ich schon früher die verlangte Tätigkeit ausgeübt habe.

„Allerdings müssen Sie sich erst vom Hausarzt untersuchen lassen und sich dann in unserer Personalabteilung eintragen. In drei Tagen können Sie dann anfangen“, antwortete mir der freundlich lächelnde Mann auf meine Frage.

Der Arzt fand nach den vielen Wochen des freien Umherstreifens in der Prärie keine Bedenken an meiner Gesundheit, und die süßliche Stenotypistin im obersten Stockwerk des Hochhauses überließ mir nur einen Niesenfragebogen, den ich auszufüllen hatte, da sämtliche Angestellten der „Times“ von der Gesellschaft versichert werden. Außerdem wurde mir noch ein Büchlein übergeben, in dem ein Loblied über die Einrichtungen der Firma gesungen wird, und das die Aufforderung enthält, in die verschiedenen Sportclubs und Bildungsfreie einzutreten.

Wir waren all diese Umstände ärgerlich, ich hätte lieber gleich angefangen. Aber die kurze Zeit konnte ich mich auch noch durchhalten, und dann bekam ich ja so eine relativ höhere Stelle, was für Amerika sehr viel wert ist.

Und dann begann die Arbeit. In einem besondern Raum mit großen Metallspinden ziehen sich alle um, vom schwarzen Listbon bis zum alten italienischen Küchenchef. Ich schlüpfte in eine viel zu große, weiße Kochgarnitur und komme in den kleinsten Erfrischungsraum tief unten bei den Sechern und Druckern.

Um 9 Uhr abends fange ich an, hole die fertigen Speisen aus der großen Küche im ersten Stockwerk mit dem Aufzug herunter und warte nun zwischen dem dampfenden Büfett, der zischenden Kaffeemaschine und dem leise surrenden elektrischen Eischrank auf Kundschaft.

Gegen 10 Uhr kommen die ersten langsam herangekehrten, die meisten in Hemd und Hose, manche auch im Overall (Heberanzug), doch alle sind voller Drückerwärme an den Händen, im Gesicht, überall. Milch und Kaffee, Fleisch- oder Würstbraten werden verlangt, einige essen auch jetzt schon die selbst im Winter unentbehrliche Eiscrème. Dann, in einer Stunde, kommt der erste große Ansturm. Zunächst wieder die Drucker in großen Scharen, die mit der ersten Ausgabe fertig sind, und wenig später kommen auch schon die Packer, das heißt, die erste Auflage ist bereits unterwegs. Ich kann gar nicht schnell genug Eier und Schinken baden, die Portionen fertige Essen ausgeben und alle möglichen Sonderwünsche erfüllen. Trotzdem wir jetzt zu zweit sind, wartet schon eine lange Reihe, und nicht gerade fromme Anreden prasseln auf uns nieder.

Ich war zunächst entsetzt über dieses Benehmen, auch wie sie ihre Portionen kaum gefaut heruntergeschluckt und wieder raus rennen, später aber habe ich diese Hast und

Unruhe verstanden. Alle im Zeitungsbetriebe beschäftigten Berufe sind in Amerika sehr gut organisiert. Selbst die Angelernten, die Packer, erhalten hohe Spizenlöhne, und die Drucker und Seher gar zählen zu den bestbezahlten Arbeiterschichten.

Nun ist aber die amerikanische Zeitung noch viel stärker auf Aktualität, Sensation und Tempo eingestellt als unsere deutschen Blätter. In jeder der neuen Auflagen, die in kurzen Abständen hintereinander folgen, müssen noch die letzten Nachrichten hereingebracht werden, und dann muß sie mit Auto, Expresszug und Flugzeug hinaus in die Weltgeschicklichkeit.

Für den hohen Gewerkschaftslohn verlangt der Unternehmer eine entsprechende Arbeitsleistung, und so bleibt meist kaum Zeit zum Essen, viel weniger zum Ausruhen. Oft genug holte der Vormann seine Leute wieder heraus, wenn sie sich gerade zum Essen hingeseht hatten. Es wurde

## Pfingsten

Menschen der Armut, ermattet vom Ringen,  
Reuhen den Weg, der in Leere weist,  
Und du kommst nicht auf brausenden Schwingen  
Und du hilfst nicht, befehlender Geist.  
Sorgen und Menschen sind müde vom Gehen  
Und du redest kein tröstendes Wort  
Und du weckst nicht in heiligen Wehen  
Leben, das atmend am Regard dort

Nicht in den Schleiern der horchenden Stille  
Wartet die Not, daß ein Glühen weht,  
Stampfen der Kolben ist eiserner Wille  
Und zermalmt das erschrockne Gebet.  
Und du kommst nicht durch Türen und Wände,  
Die der Staub und der Quahn umspinnst,  
Wenn im Bittern der fleißigen Hände  
Blut in vertrocknete Seelen rinnt.

Geist, der den Sehern in eiligen Sprachen  
Wunder der helfenden Liebe gezeigt,  
Menschen die hungernd zusammenbrachen,  
Hast du dich nicht als Erbarmen gezeigt.  
Und wir hatten, in Not und in Nöten  
Eng an das hilflose Weinen geschmiegt,  
Wo die Räder die Freude töten  
Und der Himmel vorüberfliegt.

Menschen werden den Geist erzwingen.  
Armut wartet nicht hoffend dein.  
Volk mit den Völkern, auf brausenden Schwingen,  
Werden wir Feuer und Sturmwind sein.  
Brüder der Not, glüht die Erde zusammen!  
Schriedet die Kraft, die das Weltall trägt,  
Daß ein Pfingsttag das Wühlen der Flammen  
Um die Gesilde der Schatten schlägt.

Frantz Rothenfelder.

## Die verfluchte American bar

Von Hehe.

„Dann those bars!“ stotterte ein bezechter Engländer, aus einer Berliner Schenke torfelnd und auf eine Straßenbank hinsinkend, wo der Englisch Plappernde ein längeres Gespräch mit sich selbst führte, das in zusammenhängendem Deutsch wiedergegeben nicht ohne allgemeines Interesse ist.

Warum hat man sie in Amerika abgeschafft, die „American bar?“ (sagte er). Weil sie fluchwürdig ist, scheußlich. ... Und jetzt sproßt sie überall auf und verseucht die Welt, diese aus Amerika verbannte und auf dem europäischen Kontinent mit viel zu viel Respekt genannte, im Grunde alles eher als fashionable Alkohol-Schnellkonsum-Anstalt.

An allen transkontinentalen Knotenpunkten, in allen internationalen Hafenplätzen steht sie: ein und dieselbe Theke, und vor ihr stehen Männer und Frauen im Alkoholtaumel. Sie ist das Wirthaus der Welt geworden, die amerikanische Bar, die Normalsteckneipe, ohne Tisch, ohne Stuhl, ohne irgendeinen anderen Komfort als Alkohol. Die Welt steht an der Theke. Einer neben dem anderen, einer wie der andere, alle lassen sie sich im Stehen Getränke reichen, dies oder das, irgend was: Alkohol. So standen sie in der Union, so stehen sie in allen Kolonialländern, in den Tropen, in Senegal,

dann zwar auch gemurrt, aber dagegen aufgelegt hat sich niemand. Im schlimmsten ist es Freitags und Sonnabends, wenn die riesige Sonntagsausgabe fertig gemacht wird, die oft mehrere hundert Seiten stark ist. Dabei zeigte sich aber auch wieder die Macht der Gewerkschaften; zu den Sondereinstellungen am Sonnabend meldeten sich bei der großen Arbeitslosigkeit immer eine Menge Inwärter. Der Vormann wählte daraus beliebig, soviel er brauchte. Bevor sie aber anfangen konnten, mußten sie ihre Gewerkschaftskarte vorzeigen.

Außerdem gibt es zum Wochenende Dauerüberstunden. Ich habe viele gesprochen, die dann dreimal hintereinander acht Stunden arbeiten und dazwischen immer nur irgendwo im Betrieb vier Stunden auf einer Holzbank schliefen. Das war dann ihre ganze Arbeitsleistung für die Woche, denn in der ersten Hälfte werden nur die dauernd Angestellten beschäftigt. Die Leute waren dann noch besonders stolz auf ihre Leistung und zeigten ihren Scheck, der für die 24 Stunden Arbeitszeit oft bis zu 40 Dollar ausmachte. „Da kannst du lernen, wie man Dollars macht“, sagten sie dann zu mir. Gegen diese fast unüberwindliche Einstellung der Arbeitergesellschaft wird ein kommender Sozialismus in Amerika am härtesten zu kämpfen haben. Diese durch ihre Gewerkschaftszugehörigkeit bevorzugten Arbeiter sind überhaupt alles andere, als sozial eingestellt. Sie wissen ihre Monopolstellung zu schätzen und zahlen dafür ihre hohen Beiträge. Aber sonst dreht sich ihr Interesse viel mehr um das eigene Häuschen, die Weckensfahrt mit dem kleinen Ford-Auto des Mittelständlers und um die Frage, wer im letzten Wortkampf gesiegt hat. Viel weiter geht ihr geistiger Horizont außer den beruflichen Kenntnissen nicht. Die Ansichten, die dort über Deutschland und Europa vorhanden waren, hätte auch ein Australiener haben können. Die Ausflüchte Schmellings und die Einzelheiten des Zeppelinfluges waren so ziemlich das einzige, worüber sie Bescheid wußten.

Nach zwei Uhr nachts geht der Betrieb langsamer. Die Schlacht ist geschlagen. Die Maschinen ruhen bis zum Morgen, das laufende Transportband im Packeriaal ist abgestellt, und nur noch einige Leute, die aufräumen, huschen herum.

Jetzt finde auch ich Zeit, mal in die fertige letzte Ausgabe zu schauen. Auf der ersten Seite stehen die neuen Meldungen mit dicken Überschriften, ohne jede Anordnung, bunt durcheinander gewürfelt. Am recht viel auf die Titelseite zu bringen und den Leser zu zwingen, auch die späteren, mit Annoncen gefüllten Seiten zu lesen, steht die Fortsetzung auf Seite 12, 26 oder 50. Ein ganz abschaulicher Zustand, der einem Europäer das Zeitungslesen gründlich verderben kann. Der Rest ist dann gefüllt mit Sportnachrichten, Neuigkeiten aus der „Society“, der hohen Gesellschaft Newyorks, Aktienkursen und Kessame. Die politischen Artikel der Redaktion, die irgendwo weit hinten erscheinen, liest kaum jemand.

Wenn ich dann unter der Rubrik „Foreign Affairs“ mir die spanischen Nachrichten aus Deutschland zusammensuche und ganz vertieft war, tönte die tiefe Stimme eines Regers, der noch mit Saubermachen beschäftigt war; „Hallo boy, ich will was zu essen. Apfelforte mit Eiscrème. Was brauchst du Kerl eigentlich Zeitung zu lesen.“

Und so verging Tag für Tag, von 9 Uhr abends bis 6 Uhr früh, für 22 Dollar die Woche, gerade genug zum Leben.

auf Neu-Guinea, in Indien und Zentralamerika — — — (so stehen sie auch schon immer häufiger in Europa, im amerikanisierten Berlin zumal), alle so unterschiedlich auf Alkohol reagierenden Völker: an der Theke der Zweckmäßigkeit, über die die Münze rollt, über die die Getränke fließen — — — Franzosen, Deutsche, Italiener, Ungarn neben Engländern und Amerikanern. —

Die Theke hat dem Trinker jeden letzten Rest von Volkssitte, von Zurückhaltung, von innerer Frömmlichkeit genommen. An der Theke gibt es nur Barfitten: — Unsitte, die der gelbe, der braune, der schwarze Mann mit dem weißen gemein hat, wo immer er sich mit ihm gemein machen darf. Man kommt mit einem Zechkumpan oder findet einen oder freundet sich an: Thekenbekanntschaften. Das sind nicht Stammtischfreunde. Es wird bald Rehhaus gemacht mit angekommenen Traditionen: Stammtisch, Stammtisch, Stammtisch, altes Gerümpel, man geht an die Theke und bestellt Lagen, — eins, zwei, drei, — verschlingt Lagen mit, trinkt runter. So ist es in der ganzen Welt, bald wird es in Europa ebenso sein. Die stillen Winkel verschwinden, das höchste Verschaulichkeit, der innere Anschluß. Die Frage ist nur: gehört er mit oder nicht mit zur Lage. Die Theke wird Symbol leicht sich konstituierender, auflösender und rekonstituierender, vehementer Zechkumpanen. Alkoholischellkonsum — Massenkonzum — Rombdunkum. An der die Theke süßenden Messingstange stehen zehend, rauchend, streitend, fluchend, spudend, Männer... Draußen in der Welt nur Männer.

Die Theke fordert leichtsinnige Geistesfreiheit, zerstört Gemütslichkeit, Sitte, Anstand. Gingen Frauen in die American bars von Amerika, wie sie heute in die Speakeasies gehen? Niemals! Nicht einmal Barmaids gab es, so wußt ging es in den American bars her, daß man Frauen ausschloß, und dann die Bars schloß. Heute sind sie fashionable.

Die europäische Bar ist eine Animerkneipe, eine Eroisierung des Wirthshauses. Stehen Australierinnen, Kanadierinnen, Südafrikanerinnen an der Theke, die überall und als einzige Gaststätte in diesen Ländern zu finden ist? Niemals! Es sind Schankstättchen, wie es die amerikanischen waren. Die echte „American bar“ ist ohne Musik, ohne Frauen, ohne Essen, ist nur dem Alkoholgenuß gewidmet. Der Anglojache mißt vieles zusammen, aber niemals Alkohol und Erotik. Der Engländer vermaledeit die American bar. Sie hat das heimelig ausgestattete englische Gasthaus, das „pub“, verdrängt: dieses unmobilierte Trinkinfinitum „American bar“ besteht aus nichts anderem als leicht unter Wasser sehbaren Fliesen, Kacheln (oder Marmorplatten) und einer formidablen niedrigen Theke, eine Art Trinkfeste im Zentrum. Um so mehr Gäste gehen in ein Lokal, als man Möbel hinausräumt. Rascher wird getrunken und am unbefömmlichsten ist Alkohol im Stehen genossen. Aber die Theke triumphiert. Die Theke wandelt Osteria und Bodega, Weinprobe und Bierbude zu einer uniformierten Alkoholkonsumanstalt um. Die verfluchte Theke ist auf dem besten Wege, die Welt zu monopolisieren, zu egalisieren und komplett zu veralkoholisieren. Dann the bars!



### Späte Frühjahrsbestellung in den Bergen

In diesem Jahr ist infolge des außerordentlich langen Winters die Frühjahrsbestellung noch weit zurück. Bei unserem Bild muß es sich wohl auch um besonders harten Boden handeln, denn zur Bedienung des Pfluges sind nicht weniger als 2 Männer, 1 Frau, 2 Ochsen und 1 Pferd nötig.



## Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

**Sonntag.** 10: Gottesdienst. 12,15: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15,40: Kinderstunde. 16,10: Vorträge. 17,40: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20,30: Abendkonzert. 21,35: Saitenkoncert. 23: Tanzmusik.

**Montag.** 10,30: Gottesdienst. 12,30: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15,40: Für die Kinder. 16,10: Vorträge. 17,40: Volkstümliches Konzert. 19: Vorträge. 20,30: Unterhaltungskonzert. 22,15: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Barichau — Welle 1411,8

**Sonntag.** 10: Gottesdienst. 12,15: Matinee. 14: Vorträge. 15,40: Kinderstunde. 16,10: Vorträge. 17,40: Volkstümliches Konzert. 19: Vorträge. 20,30: Abendkonzert. 21,20: Vortrag. 21,35: Saitenkoncert. 22,15: Konzert. 23: Tanzmusik.

**Montag.** 9,25: Orgelkonzert. 11: Gottesdienst. 12,15: Matinee. 14: Vorträge. 15,40: Für die Kinder. 16,10: Vorträge. 17,40: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20,30: Unterhaltungskonzert. 22,15: Solistenkonzert. 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.

11,35: 1. Schallplattenkonzert und Kellamedienst.

12,35: Wetter.

15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse.

12,55: Zeitzeichen.

13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.

13,50: Zweites Schallplattenkonzert.

**Sonntag, 24. Mai.** 6,30: Aus Königsberg: Frühkonzert. 8,45: Glockengeläut der Christuskirche. 9: Morgenkonzert auf Schallplatten. 10,30: Evangelische Morgenfeier. 11: Aus Köln: Rheinlandkundgebung. 11,30: Aus der Thomaskirche in Leipzig: Reichsendung der Bachkantaten. 12,30: Aus Leipzig: Mittagskonzert. 14,30: Mittagsberichte. 14,35: Zehn Minuten für den Kleingärtner. 14,45: Schachfunk. 15: Zehn Minuten Arbeiterport. 15,10: Was der Landwirt wissen muß! 15,25: Jugendmusikstunde. 16: Zupfmusik. 17,05: Hoffnung in dieser Zeit. 17,30: Kulturkuriosa. 18: Wettervorhersage; anschließend: Tanzmusik. 19: Dichter als Weltreisende. 19,40: Wettervorhersage; anschließend: Lieder. 20,20: Aus Berlin: Orchesterkonzert. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Aus Berlin: Tanzmusik. 0,30: Funkstille.

**Montag, 25. Mai.** 6,30: Aus Berlin: Frühkonzert. 8: Chorkonzert. 8,45: Glockengeläut der Christuskirche. 9: Morgenkonzert auf Schallplatten. 10: Katholische Morgenfeier. 11: Mittagskonzert. 12,25: Vom Annaberg: Selbstschuß-Kundgebung. 13,10: Mittagskonzert. 14,30: Mittagsberichte. 14,35: Zehn Minuten für die Kamera. 14,45: Zehn Minuten Vogelschütz. 14,55: Treibgemüsebau um Breslau. 15,10: Kirchenmusik in Schlesien. 15,30: Aus der Segelflugschule Grünau in Schlesien: Schlesiens Segelflugwesen. 16: Unterhaltungskonzert. 17,20: Pflanzspiele. 17,40: Deutsche Volkslieder und Sprüche. 18,40: Der Arbeitsmann erzählt. 19: Wettervorhersage; anschließend: Frühlingslieder. 19,45: Wettervorhersage; anschließend: Breslauer Pfingstreiten. 20: Das Pfingstschicksal (Hörspiel). 20,45: Konzert. In einer Pause — 21,30: Abendberichte. 22,30: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,50: Aus Berlin: Tanzmusik. 0,30: Funkstille.

## Verjammlungsstaleuder

**Bismarckhütte.** (Freidenker.) Am 1. Pfingstfeiertag, findet ein gemeinschaftlicher Ausflug aller Ortsgruppen nach den Wäldern bei Kochlowitz statt. Treffpunkt 8 Uhr früh, am Bahnhof Bismarckhütte.

**Bismarckhütte.** (Arbeiter-Schach.) Am Montag, den 25. Mai (2. Pfingstfeiertag), veranstaltet der freie Schachklub Bismarckhütte einen Ausflug. Abmarsch Punkt 8 Uhr, von der Villa Scharff. Nachzügler melden sich im Buchenwalde, (Anhöhe) links vom Wege. — Die Spielabende finden im Sommerhalbjahr nur Donnerstag abends und Sonntags vormittags, statt.



## Schwere Lohnkämpfe in Japan

Verhaftung eines japanischen Demonstranten in Tokio.

Ganz Japan wird augenblicklich von einer Welle schwerster Lohnkämpfe heimgesucht. In vielen Städten kam es zu Zusammenstößen zwischen demonstrierenden Arbeitern und der Polizei.

**Königshütte.** (Kochlurjus.) Am 2. Juni d. Js. beginnt wiederum ein Kochlurjus. Interessenten können jetzt schon ihre Anmeldung im Metallarbeiter-Verbandsbüro ul. 3-go Maja 6, Volkshaus, tätigen. Ebenso nehmen die andern Gewerkschaften Anmeldungen entgegen.

### Metallarbeiter.

**Bismarckhütte.** Die für Montag, den 25. Mai, angesagte Versammlung findet nicht statt. Der nächste Termin wird noch bekanntgegeben.

### Wochenplan der D. S. J. P. Katowice.

Für die Zeit vom 16. Mai bis 25. Mai 1931.

Sonntag und Montag: Fahrt nach Hedwigstal, näheres beim Jugendleiter Ditta.

Die Abende fangen um 1/8 Uhr an!

### Wochenprogramm der D. S. J. P. Königshütte.

Sonabend, den 23. Mai: Rote Fackeln.

Sonntag, den 24. Mai: Fahrt.

### Freie Sportvereine.

**Kattowitz.** (Touristen-Verein „Die Naturfreunde“.) Am Mittwoch, den 27. Mai, abends 6 Uhr, findet im Zentral-Hotel eine Bezirkskonferenz statt. Sämtliche Ortsgruppenführer und Spielleiter sind hierzu eingeladen. Es wird um pünktliches Erscheinen eruchtet.

### Wanderprogramm T. B. „Die Naturfreunde“, Krol. Guta

24. Mai: Polnisch. Jura 2-Tagetour.

31. Mai: Maifeier in Sadolamühle. Bezirkstreffen. Abmarsch 5 Uhr früh vom Volkshaus.

Schriftleitung: Johann Komoll; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Kaima, Mala Dabrowka; für den Inseratenteil: Franz Rohner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kosciuszki 29.

### Freie Radfahrer Königshütte!

Programm der Ausfahrten im Monat Mai.

Sonabend, den 23. Mai: Wanderfahrt nach Krafau auf drei Tage. Abfahrt 5 Uhr früh.

Sonntag, den 31. Mai: Fahrt nach der Klobnik. Abfahrt 9 Uhr früh.

Bei sämtlichen Ausfahrten sammeln sich die Radler im Volkshaus.

Achtung, Freie Radfahrer! Betreffs der Wanderfahrt am Sonabend, den 23. Mai, findet eine Zusammenkunft am Donnerstag, den 21. Mai, abends 6 Uhr, im Volkshaus statt.

### Freie Sänger.

**Königshütte.** (Volkshot Vorwärts.) Dienstag, den 26. Mai, Chortprobe.

## Mitteilungen des Bundes für Arbeiterbildung

Indien einst und jetzt.

Ueber dieses Thema spricht am 27. Mai, abends 8 Uhr, im Saale des Volkshauses, Krol. Guta, ulica 3-go Maja 6, der Professor am Schulungsinstitut des berühmten indischen Poeten Tagore in Santiniketan bei Kalkutta, aus Indien. Professor Patishmiwar Sinha spricht in Esperanto, unter Lichtbilderbegleitung. Sein Vortrag wird auf Deutsch von Dr. Knepp aus Beuthen, übersetzt.

Das Thema „Indien früher und jetzt“, dürfte allgemein Interesse erwecken, besonders durch die indisch-nationalen Befreiungskämpfe der Gandhianhänger.

Der „Bund für Arbeiterbildung“, im Zusammenhang mit der Esperantogruppe, glaubt, durch seine Bemühungen einem großen Teil der werktätigen Bevölkerung damit Rechnung getragen zu haben, indem der Indier auch Königshütte besucht.

Zur Deckung der Gesamtkosten wird ein Eintritt von 50 Groschen erhoben. Im voraus bestellte Sitzplätze sind zu 75 Groschen im D. M. B.-Büro, ulica 3-go Maja 6, Telefon 203, zu bestellen. Arbeitslose mit Ausweis freien Eintritt.

Bund für Arbeiterbildung, Krolewska Guta.

## Auf 12 Monatsraten

und zu ermäßigten Preisen

führt die

**Elektrownia Bielsko-Biala Sp. Akc.**

elektrische Installationen u. Anschlüsse für Licht und Kraft aus

Die niedrigen Preise und bequemen Zahlungsbedingungen ermöglichen es jedem, anstatt der unhygienischen und feuergefährlichen Petroleum-Beleuchtung

## elektrisches Licht

einzuführen.

Alle diesbezüglichen Informationen können persönlich oder telefonisch im Bureau des Elektrizitätswerkes

Bielsko, ul. Batorego 13a — Tel. 1278 u. 1696

eingeholt werden

Zur allfälligen Besprechung an Ort und Stelle entsenden wir auf Wunsch Techniker ins Haus

## Wer seine Geschenke fürsorglich wählt,

erntet besonderen Dank!

Drum gehe ich mit Ihnen, zwecks Einkauf zu preiswürdigen Preisen von TASCHENUHREN - PENDELUHREN GOLD- u. SILBERWAREN etc.

nur zu der strengreellen F-a

**Hugon Huppert - Biala**

gerichtl. beeidete Sachverst. - Uhrmacher u. Juwelier ul. 11-go Listopada Nr. 28

## Die herzlichsten Glückwünsche

zur Vermählung

entbieten dem Brautpaar Genossen und Sangesbrüder

**Kuś Josef**

und seiner lieben Braut, Jugendgenossin

**Zipser Evi**

Verein „Jugendlicher Arbeiter“

„G. B. „Einigkeit“

Soz.-dem. Wahlverein „Vorwärts“

Verein „Die Naturfreunde“

Verein „Arbeiterheim“ Alexanderfeld



## Damen und Herren

welche wirklich Interesse haben für Theosophie, Okkultismus und sich anschließen möchten an Freunde dieser Sache, mögen Ihre Adresse abgeben unter „G M 100“ an die Geschäftsstelle des „Volkswille“, Kattowitz

## Leibzige Frauen

arbeiten nach

**Beyers**

**Handarbeits-Büchern!**

Neue Bände:

Kunststricken II, Dedon in

allen Größen, 40 Abbildungen

Häkel- und Strickarbeiten, neue Modelle für Damen und Kinder

Stichtarbeiten III, IV, Mo-

stine für Vorhänge, kleinere und größere Decken

Kreuzstich III, neue, vielfältig verwendbare Muster

je nur M. 1.50

Ausführl. Verzeichnisse umsonst

Überall erhältlich, auch unter Nachnahme vom

Verlag

**Otto Beyer, Leipzig-Z.**

## Schuhe für Damen, Herren und Kinder

in garantiert haltbarer Qualität

(Handarbeit) kaufen Sie am vorteilhaftesten bei

**EMANUEL WILDFEUER - BIELSKO, Blichowa 12**

## DRUCKSACHEN

in moderner Ausführung

liefert schnell und billig

die Gesch. dies. Zeitung.

# KANOLD

SAHNENBONBONS

von unübertrefflicher Güte

Zu haben in Zuckerwaren-Handlungen

**General-Vertreter Ignacy Spira**

Kraków, ul. Poselska Nr. 22

## Soeben erschien in deutscher Sprache:

Unentbehrlich für Arbeiter und Angestellte!

## Das Arbeitsrecht Polens

von Dr. W. Wolff

ca. 200 Seiten Umfang

mit anhängendem, äußerst reichhaltigem Sachregister

zum Preise von zl. 6.-

Das Werk umfaßt alle für Arbeitnehmer jeder Art wichtigsten Gesetze und Bestimmungen, wie Steuern, Kündigungsrecht, Urlaube, Arbeitslosenversicherung, Unterstützung, Stellenvermittlung, gesetzl. Feiertage, Ausländerverordnung, Niederlassungsrecht, Arbeitsaufsicht, Angestellten-Versicherung, Achtsundengesetz, Kranken-Versicherung, Gewererecht, Arbeitsverträge, Reichsversicherungsordnung und -Fürsorge, Wochenhilfe u. vieles andere in übersichtlicher Form

Das Werk kann durch jede Buchhandlung sowie Gewerkschaft u. vom Verlag direkt bezogen werden

**KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI UND VERLAGS-SPÓŁKA AKC., 3. MAJA 12**